

N^o
25

E T E 2 0 0 3

CSCF - KARCH

CENTRE SUISSE DE
CARTOGRAPHIE
DE LA FAUNE

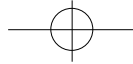
Nouvelles

Informazioni

CENTRO SVIZZERO
DI CARTOGRAFIA
DELLA FAUNA

SCHWEIZER
ZENTRUM FÜR DIE
KARTOGRAPHIE
DER FAUNA

Nachrichten



CSCF NACHRICHTEN / NOUVELLES

herausgeber / *éditeur*:
redaktion und texte /
rédaction et textes

CSCF
CSCF : S. Capt, Y. Gonseth, A. Lehmann, F. Mermod
KARCH : J.-C. Monney, S. Zumbach

adressen / *adresses*:

CSCF Terreaux 14, CH-2000 Neuchâtel
tel: 032 725 72 57 (secrétariat)
032 724 92 95 (Capt)
032 724 92 96 (Gonseth)
032 724 92 97 (Lehmann)

fax: 032 717 79 69

<http://www.cscf.ch>

SERVEUR TABULAIRE

<http://www.cscf.ch/serv/tab/>

SERVEUR CARTOGRAPHIQUE

<http://www.cscf.ch/carto>

CSCF - Kontaktstelle Deutschschweiz

Thomas Walter

tel: 01 377 72 68 / email: thomas.walter@fal.admin.ch

Karin Schneider

tel: 01 377 74 75 / email: karin.schneider@fal.admin.ch

FAL, Reckenholzstr. 191, Postfach, CH-8046 Zürich

fax: 01 377 72 01

KARCH Bernastr. 15, CH-3005 BERN

tel: 031 350 74 55

fax: 031 350 74 99

E-Mail (CSCF Neuchâtel + KARCH): SURNAME.NAME@CSCF.UNINE.CH

umschlagsentwurf / *couverture*: Anne Ramseyer, Neuchâtel

produktion / *production*: Olivier Attinger, Chaumont

auflage / *tirage*: 1'500 exemplare / *exemplaires*

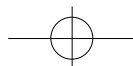
nächste ausgabe / *prochaine édition*: Winter / *hiver* 2003

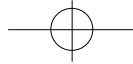
© CSCF 2003

ISSN 1423-3991

redaktionsschluss / délai de rédaction :

01.10.2003



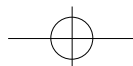


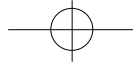
AGENDA

- DIPTEREN - ARBEITSGRUPPE TRIFFT SICH
29.11.2003 Universität Zürich
Infos : bernhard.merz@mhn.ville-ge.ch
- 10. HERPETO-KOLLOQUIUM
29.11.2003 Fribourg
- 10. SCHWEIZERISCHE ACULEATEN-TAGUNG
31.1.2004, 9 Uhr
ETHZ, Clausiusstr. 25 und 26, CH-8092 Zürich
Referate oder Poster anmelden: neumeyer.funk@bluewin.ch oder
andreas.mueller@ipw.agrl.ethz.ch

LIVRES / BÜCHER

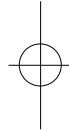
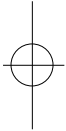
- MILIEUX NATURELS DE SUISSE / LEBENSÄRÄUME DER SCHWEIZ /
AMBIENTI DELLASVIZZERA
Delarze R., Gonseth Y. & Galland P.
Vade-mecum, CSCF 2000
Ce fascicule peut être obtenu gratuitement au CSCF contre une enveloppe C5
affranchie et munie de votre adresse. Dieses Vademecum kann gratis beim CSCF be-
stellt werden gegen einen frankierten und mit Ihrer Adresse versehenen C5-Umschlag.
- LES PAPILLONS ET LEURS BIOTOPES VOL 2
Groupe de travail des lépidoptéristes - Pro Natura
A commander auprès de Fotorotar SA, Gewerbestr. 18
CH-8132 Egg, tél 01 986 35 35 fax 01 986 35 36. Prix du volume CHF 110.-
Les membres de Pro Natura peuvent s'adresser directement à l'association.
Les familles suivantes sont traitées dans ce volume:
Hesperiidae, Psychidae, Heterogynidae, Zygaenidae, Syntomidae, Limacodidae,
Drepanidae, Thyatiridae, Sphingidae
- SCHMETTERLINGE UND IHRE LEBENSÄRÄUME BAND 3
Lepidopterologen-Arbeitsgruppe - Pro Natura
Bestellung: Fotorotar SA, Gewerbestr. 18
CH-8132 Egg, Tel 01 986 35 35 Fax 01 986 35 36. Preis CHF 125.-
Mitglieder von Pro Natura wenden sich direkt an die Geschäftsstelle.
Folgende Familien werden in diesem Band behandelt:





Hepialidae, Cossidae, Sesiidae, Thyrididae, Lasiocampidae, Lemoniidae, Endromidae, Saturniidae, Bombycidae, Notodontidae, Thaumetopoeidae, Dilobidae, Lymantriidae, Arctiidae.

- «Liste rouge des libellules menacées de Suisse» (no commande VU 9011-F)
OFEFP - L'environnement pratique, 2002
«Rote Liste der gefährdeten Libellen der Schweiz» (Best.Nr. VU 9011-D)
BUWAL - Reihe Vollzug Umwelt, 2002
«Lista Rossa delle Libellule minacciate in Svizzera» (no ordinazione VU 9011-I)
UFAFP - Ambiente Esecuzione, 2002
commande / Bestellung / distribuzione (c'est gratuit) :
OFEFP, Documentation, 3003 Berne / docu@buwal.admin.ch / www.buwalshop.ch



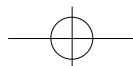
MERCI D'ADRESSER VOS DEMANDES DE DONNÉES ET D'ENVOYER VOS DONNÉES
AUX ADRESSES EMAIL SUIVANTES
BITTE SENDEN SIE IHRE DATENANFRAGEN UND IHRE DATEN AN FOLGENDE
EMAIL-ADRESSEN

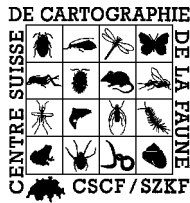
FRANÇAIS

francois.claude@cscf.unine.ch

DEUTSCH / ITALIANO

simon.capt@cscf.unine.ch





CSCF

RAPPORT D'ACTIVITE 2002

1. STRATEGIE NATIONALE DE REVISION DU STATUT LISTE ROUGE DES ESPECES

Institution responsable : OFEFP, Erich Kohli & Francis Cordillot

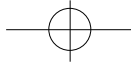
Coordinateurs : Centres nationaux de coordination flore et faune

Phase opérationnelle : 2000 - 2020

YG s'est rendu à Leiden (NL) du 27 au 29.11 pour participer à un séminaire intitulé : On the harmonisation of National Red Lists in Europe. Ce séminaire, organisé par l'UICN, était divisé en deux ateliers l'un focalisé sur la faune, l'autre sur la flore. YG a présenté un exposé dans l'atelier faune alors que Norbert Schnyder (BdD mousse) a participé à celui consacré à la flore. Détail révélateur, YG et Mme Leonor Rogado (P) étaient les seuls représentants de pays latins et/ou méditerranéens à suivre l'atelier faune alors que les pays anglo-saxons et scandinaves y étaient très largement représentés. Ce constat, assez navrant, a le mérite d'expliquer très clairement pourquoi les conventions et stratégies européennes relatives à la biodiversité reflètent systématiquement le mode de pensée et la situation prévalant en Europe centrale et septentrionale.

Les points suivants ressortent des diverses conférences et discussions (parfois animées) qui ont eu lieu :

- la Suisse est un des rares pays européens à avoir, en toute logique, subordonné l'évaluation du statut LR des espèces par le biais des nouveaux critères UICN à l'actualisation des données de terrain ; ce fait est paradoxal puisque ces critères ne sont pour la plupart pas applicables sans une telle actualisation !
- toutes les expériences réalisées en Europe, dont le but avoué était d'entrer dans la logique d'harmonisation voulue par l'UICN, permettent de conclure qu'une adaptation des procédures et des critères UICN est indispensable pour tenir compte de la variabilité des caractéristiques éco-éthologiques des groupes susceptibles d'être étudiés et d'impératifs logistiques évidents (moyens financiers et humains par essence limités) ; les représentants officiels de l'UICN qui se sont exprimés, insensibles aux arguments avancés, sont malheureusement restés rivaux à leurs préceptes initiaux ; cette attitude, si elle doit perdurer, représentera assurément un frein sérieux à une harmonisation que cette organisation appelle toutefois de ses vœux ;
- la Grande-Bretagne et l'Allemagne ont, sur des registres différents mais avec des argumentaires convergents, affirmé qu'elles n'adopteraient vraisemblablement pas les critères et les procédures proposées par l'UICN pour l'actualisation de leurs LR nationales. La principale raison invoquée est la suivante : les procédures et critères proposés par l'UICN étant très res-



trictifs (c'est la probabilité d'extinction d'une espèce qui est évaluée pas l'ampleur de son éventuel déclin), les LR établies par leur biais risquent d'exclure certaines espèces méritant une réelle protection (encore fréquentes mais en net déclin par ex.) et d'affaiblir ainsi les politiques nationales ou régionales de conservation de la biodiversité. Pour l'Allemagne en tout cas, une autre raison peut être invoquée. Elle n'a pas été explicitement exprimée mais était implicite dans la discussion qui a suivi l'exposé d'YG. L'application de la procédure proposée par l'UICN requiert une stratégie nationale coordonnée d'actualisation des données de terrain. Or comme en Allemagne le lancement de nouveaux inventaires est de la stricte compétence des Länder, dont la politique en la matière est très hétérogène, une telle stratégie n'est pas envisageable actuellement.

PROGRAMME NATIONAL

En 1999, l'OFEFP demandait au CSCF de développer une stratégie de (ré)évaluation du statut liste rouge des espèces de différents groupes de la faune suisse. Cette demande était le prolongement logique de sa volonté de donner aux Centres de coordination nationaux (CSCF, CRSE, KARCH, SOS...) la responsabilité de documenter l'évolution des populations des espèces rares et/ou menacées de Suisse, complément indispensable à son projet de suivi des espèces plus communes (BDM-CH).

Fort des premiers résultats de terrain du projet «Odonata 2000»*, le CSCF rédigeait en 2000 un document dans lequel une méthode d'approche de ce problème complexe était proposée. Sur cette base, l'OFEFPlui demanda de prévoir un programme plus détaillé réparti sur plusieurs années. Ce dernier s'est focalisé sur des représentants de trois grands groupes d'organismes [prairiaux (Orthoptères et Rhopalocères), forestiers (Coléoptères saproxylophages) et aquatiques (Plécoptères, Ephémères, Trichoptères et Mollusques)] et s'est concrétisé en 2001 par le lancement d'une année test (dégrossissage) pour chacun d'eux. Les principaux travaux réalisés en 2002 dans le cadre de ces différents projets sont résumés ici.

* voir www.cscf.ch/PROJETS/ODO/index_fr.htm

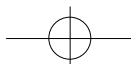
• ODONATA 2000

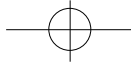
Porteur de projet : CSCF **Coordinateurs :** Christian Monnerat (CM) & Yves Gonseth (YG)

Phase opérationnelle : janvier 1999 à mars 2002

La phase opérationnelle de ce projet s'est terminée en 2002. Ce fait ne sous-entend toutefois pas que l'intégration de nouvelles données sur le groupe soit abandonnée. Il est en effet impératif, dans une logique de suivi à long terme (une révision du statut LR des espèces est prévue tous les 10 à 15 ans) que de nouvelles données entrent régulièrement dans la BdD.

Rappelons que la phase opérationnelle du projet Odonata 2000 (1999 – 2001 [2]) a permis de rassembler près de 40'000 données nouvelles (échantillonnage prospectif et rééchantillonnage de sites connus) et que pas moins de 97'000 données ont été utilisées pour effectuer l'analyse du statut LR des espèces en adoptant les nouveaux critères proposés par l'UICN (version 2001). Les résultats obtenus par ce moyen ont été publiés par l'OFEFPen décembre 2002 dans les cahiers de l'environnement pratique sous le titre « Liste rouge des libellules menacées de Suisse ». Ce document remplace la LR publiée par Maibach & Meier (in Duelli 1994).





La réalisation de cette nouvelle LR répondait au cadre du mandat initialement confié au CSCF. Compte tenu de l'immense effort consenti par l'ensemble des odonatologues de Suisse pour mener ce projet à bien et du nombre impressionnant de nouvelles informations chorologiques et écologiques rassemblées, il était logique que leur mise en valeur ne s'arrête toutefois pas à cette seule publication. Le CSCF, associé aux membres du groupe d'accompagnement du projet, a ainsi décidé en 2002 (cf. News no 23) de rééditer l'« Atlas de distribution des Libellules de Suisse » dont la première version date de 1987. Afin de dépasser avec cet ouvrage la seule publication de cartes de distribution actualisées (accessibles en tout temps sur le serveur cartographique du CSCF), YG, CM et René Hoess ont rencontré le 23.8 les représentants de la « Fondation Collection Robert » et les descendants de Paul André Robert pour discuter de la possibilité d'utiliser les planches inédites de ce célèbre peintre naturaliste pour illustrer cet ouvrage. Un accord allant dans ce sens s'étant rapidement dégagé, cette solution a été retenue. L'ouvrage prévu sera collectif. Une trentaine d'odonatologues suisses (et étrangers) se sont en effet répartis la rédaction des textes qui accompagneront les cartes de distribution des espèces. Ces derniers devraient être disponibles en octobre 2003. Le choix des illustrations du volume, les modalités devant assurer leur numérisation (haute définition) en toute sécurité ainsi que le canevas général de l'ouvrage ont été discutés le 24.10 au siège de la « Fondation Collection Robert » à Bienne.

Comme la publication d'un tel ouvrage (en versions allemande et française séparées) sera relativement onéreuse, le CSCF lancera un appel de fonds sensé couvrir une partie au moins des coûts prévisibles (90'000.- environ).

La traduction des fiches de protection rédigées pour le lot d'espèces retenues en 2001 (*Calopteryx* sp., *Ceriatrigon tenellum*, *Coenagrion mercuriale*, *Epithea bimaculata*, *Gomphus simillimus*, *Lestes dryas*, *L. virens*, *Leucorrhinia albifrons*, *L. pectoralis*, *L. caudalis*, *Ophyogomphus cecilia*, *Sympecma braueri*, *Sympetrum flaveolum*) a été réalisée en 2002. Leur mise en page définitive est en cours et leur mise à disposition sur le net sera effective en 2003, soit avec un léger retard.

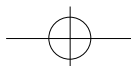
• **INSECTES PRAIRIAUX : VOLET ORTHOPTÈRES**

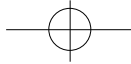
Porteur de projet : CSCF **Coordinateurs :** Christian Monnerat (CM) et Yves Gonseth (YG)

Phase opérationnelle : 2002 – 2005

La phase opérationnelle touchant les insectes prairiaux a débuté en 2002. Rappelons qu'il était initialement prévu d'aborder ce volet important du projet général par les Lépidoptères diurnes. L'investissement humain et financier évalué pour obtenir les informations indispensables à la révision du statut LR des quelque deux cents espèces du groupe étant très important, il a toutefois été décidé de commencer par les Orthoptères et d'avoir ainsi la possibilité d'analyser les premiers résultats de la phase opérationnelle du projet BDM-CH indicateur Z7 Rhopalocères (diversité spécifique à l'échelle kilométrique) dont le début est prévu en 2003. Il est en effet prévisible que ces résultats permettront de diminuer le travail de terrain initialement prévu pour ce groupe et donc de diminuer le coût de toute l'opération.

Le programme d'échantillonnage Orthoptères pour les quatre années à venir a été dressé en février 2002. Il prévoit le rééchantillonnage de 787 km² déjà prospectés par le passé et l'échan-





tillonnage prospectif de 600 nouveaux km². Parmi les 44 Orthoptéologues intéressés au projet, 33 ont déjà participé aux relevés de la saison 2002.

Cette dernière s'est soldée par le rééchantillonnage de 277 km² et l'échantillonnage prospectif de 180 autres. Le programme prévu a donc été respecté voire même légèrement dépassé. Il ne faut pas perdre de vue toutefois que la méthode appliquée ne prévoit qu'un seul passage par station et qu'il n'est pas exclu que des passages complémentaires devront être réalisés dans certains d'entre eux pour retrouver des espèces à phénologie décalée ou dont l'écologie est particulière. Ce ne sont pas moins de 13500 données concernant 91 (sous)espèces (env. 80% de la faune suisse) qui ont été rassemblées en 2002. Une analyse des résultats obtenus a été faite. Elle a permis de calibrer au mieux la saison de terrain 2003 et de préparer la rencontre (mars 2003) avec tous les orthoptéologues impliqués dans le projet. Le but de cette rencontre était de discuter des problèmes concrets auxquels ils ont été confrontés et de peaufiner ainsi la méthode de terrain proposée. Parmi les problèmes méthodologiques déjà soulevés par nos correspondants, citons la description des milieux prospectés (utilisation de la typologie des milieux de Suisse), l'évaluation grossière du nombre d'individus vus ou entendus dans les milieux étudiés et la méthode que le CSCF a choisie pour attribuer les km² à prospecter aux différents observateurs impliqués.

• **ORGANISMES AQUATIQUES**

Porteur de projet : CSCF **Coordinateurs :** Verena Lubini (lubini@smile.ch) et Pascal Stucki (aquarius@vtx.ch)

Phase opérationnelle : 2002 – 2005 (06)

La phase opérationnelle de ce projet a débuté en 2002. Le programme prévu a été intégralement couvert, certains sites supplémentaires ayant pu être visités grâce à l'implication de Monsieur Y. Bader en service civil au CSCF. Les sites suivants ont été prospectés selon la méthode définie en phase de dégrossissage (voir News no 23) :

Eaux courantes : 55 stations réparties sur 29 rivières et 17 sources. Leur répartition dans les diverses régions du pays est la suivante. Pour les rivières 16 dans la région 7 (Thur-Toggenburg, Alpenrhein), 11 dans la région 9 (Reuss, Kleine Emme), 7 dans la région 1 (Jura) et 4 dans la région 2 (Berner Oberland) ; pour les sources 7 dans la région 1 (Jura), 4 dans la région 7 (Thur-Toggenburg, Alpenrhein) et 6 dans la région 9 (Reuss, Kleine Emme).

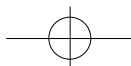
Lacs et étangs : le lac des Quatre Cantons ainsi que les lacs de Thoune et de Brienz.

À l'exception de l'Urnersee, toutes les parties du lacs des Quatre Cantons ont été prospectées. 94 échantillons d'Insectes aquatiques et de Mollusques ont été prélevés entre la surface et 110 m de profondeur. Il est à noter que des Mollusques vivants ont été capturés jusqu'à 110 m. de profondeur ce qui représente un record pour la Suisse.

Toutes les parties des lacs de Thoune et de Brienz ont été prospectées. 82 surfaces ont été échantillonnées lors de 3 campagnes de terrain. Des échantillons ont été prélevés aussi bien en surface qu'à grande profondeur.

Un site complémentaire a été prospecté dans le Jura : les étangs de Bonfol.

Tout le matériel récolté a été déterminé. Les dernières déterminations devaient être terminées à la mi-mars. Les données ont ensuite été chargées dans la Banque de données et analysées afin de livrer un rapport substantiel à l'OFEPFin mars (le délai est court !) comme le prévoit le mandat établi.





La saison 2003 sera non seulement vouée à la prospection de sites nouveaux mais également au choix de la stratégie définitive d'évaluation du statut LR des espèces étudiées. Le travail réalisé à ce jour comble largement la logique prospective du projet et permettra d'assurer une meilleure évaluation du domaine potentiel des espèces (aire d'occurrence). Il conviendra toutefois de définir l'unité spatiale qui servira à l'évaluation des tendances évolutives des populations suisses de chaque espèce (régression, stabilité, expansion). Comme les données anciennes disponibles sur les groupes concernés sont peu abondantes et souvent peu précises et comme la notion de station telle qu'elle a été définie pour les odonates par ex. ne peut pas être reprise sans autre pour une grande partie des espèces (la dérive d'amont vers l'aval est un phénomène connu pour les plécoptères et les éphémères des milieux lotiques par ex.), une approche par « petits bassins versants » au sens de l'Atlas hydrogéologiques suisse (1992) est prévue. Rappelons que la Suisse a été divisée en 1050 bassins versants oscillant entre 7 et 195 km², que la médiane des valeurs de leurs surfaces est de 31,7 km² et que le trois-quart de ces bassins ont une surface supérieure à 27 km². Une analyse des données disponibles sera effectuée sur cette trame en 2003.

Soulignons que dès 2003 l'équipe qui mène à bien ce projet sera renforcée, pour accélérer l'énorme travail de détermination du matériel récolté, par l'implication de M. André Wagner (Le Sentier), naturaliste qui en quelques années de travail acharné est devenu l'un des meilleurs connaisseurs de la faune des éphémères de Suisse.

• **ORGANISMES FORESTIERS**

Porteur de projet : CSCF

Coordinatrice : Sylvie Barbalat (SB) (barbalat.richard@bluewin.ch)

Phase de dégrossissage : 2001 - 2002

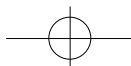
Phase opérationnelle : ?

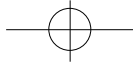
La phase de dégrossissage de ce projet a été poursuivie en 2002. Elle s'est concrétisée par l'étude des 6 sites suivants :

- Finges VS (610125/127300) pour les espèces de pinèdes;
- Rovio TI (720560/88440) pour les espèces du Sud des Alpes;
- Chevroux VD (558450/193150) dans la Grande Cariçaie pour les espèces des milieux humides;
- Vallon de l'Allondon GE (489600/116110) pour les espèces thermophiles et/ou méridionales remontant le Rhône;
- Satigny, Bois de Merdisel GE (493240/118830) pour les espèces de vieux chênes;
- Tamins, Eichwald GR (752150/189450) pour les espèces orientales.

Ces 6 sites ont été prospectés au moyen des méthodes suivantes dont l'efficacité respective devait être testée :

- 1 piège-combiné (composé de deux plaques de plexiglas de 50 x 50 cm disposées en croix avec un entonnoir jaune comme collecteur, fixé à 1 m du sol) avec vitre transparente;
- 1 piège-combiné avec vitre peinte en noir;
- 1 piège blanc avec produit attractif (acétate de benzyle);
- 1 piège à odeur correspondant à l'arbre dominant de la station, par exemple, l'essence de térébenthine à Finges.





Les pièges ont été installés entre les 7 et 8 mai (le 15 mai à Rovio) et ont été relevés tous les 10 jours jusqu'au 30 juillet (le 5 août à Rovio). Ce dispositif a été complété par cinq journées de chasse à vue par site (trois journées seulement pour le site de Chevroux), réparties au cours de la saison en fonction de la phénologie des espèces. Les entomologistes chargés de cette partie du travail ont défini un parcours de plusieurs kilomètres dans la zone où les pièges ont été installés et l'ont répété au cours des 5 jours de chasse à vue. Ils ont aussi réalisé une chasse de nuit à la lampe de poche dans chaque station.

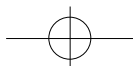
Les principaux résultats obtenus en 2002 dans le cadre de ce projet sont les suivants :

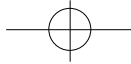
- le nombre total d'espèces capturées (93 dont 46 espèces cibles) en une saison dans six sites à l'aide de deux pièges fenêtre et 5 campagnes de chasse à vue (par site) est très encourageant. Il l'est d'autant plus que deux sites (Rovio et Rive Sud) ont été largement sous-échantillonnés;
- parmi les méthodes de capture testées, deux ressortent clairement du lot : la chasse à vue et le piège fenêtre classique (vitres transparentes). Les autres méthodes n'ont pas apporté de résultat probant ;
- la chasse à vue s'est révélée la plus efficace avec 71 espèces capturées sur 93 (76%); les pièges fenêtres (deux types confondus) ont apporté des résultats complémentaires très importants : 60 espèces capturées par la méthode dont 23 lui seraient exclusives ; ce dernier chiffre doit toutefois être relativisé puisque 14 de ces 23 espèces ont déjà été capturées par chasse à vue dans le passé ;
- sur les 105 espèces cibles sensées coloniser l'un ou l'autre des sites prospectés en 2002, 44 (42 %) ont été retrouvées. Parmi ces 105 espèces, 20 n'avaient toutefois jamais été capturées dans leurs environs immédiats (leur présence n'y était que potentielle) ou ne l'avaient été que de la région de Rovio où l'échantillonnage a été nettement sous-optimal. Si ces 20 espèces sont exclues de la comparaison, la proportion d'espèces cibles retrouvées avoisine 52 % ;
- les captures les plus abondantes ont eu lieu entre mi mai et fin juin ; les périodes plus tardives ont toutefois permis la découverte d'espèces cibles très intéressantes ;

Ces résultats paraissent clairs : la chasse active et les pièges fenêtre s'étant avérés les méthodes les plus performantes, il serait logique que le travail de terrain indispensable à la réalisation de la Liste rouge des coléoptères du bois se fasse par leur utilisation croisée. Compte tenu des frais occasionnés (env. 5100.- par site pour 5 jours de chasse active et 2 chasses de nuit et env. 2760.- par piège pour 8 périodes de chasse passive, soit 7860.- par site), il convient toutefois de réfléchir à la possibilité de se focaliser sur une seule des deux.

La première idée serait d'optimiser la chasse active afin d'augmenter le taux d'espèces recapturées par site (solution la plus souple), la seconde de n'avoir recours qu'aux pièges fixes (solution la plus sûre). Si chacune présente des avantages et des inconvénients, notre préférence va à la première. Une année supplémentaire de dégrossissage est toutefois prévue en 2003 pour obtenir des résultats complémentaires permettant de trancher cette question avec une certaine assurance. Il est ainsi prévu :

- de proposer aux observateurs déjà impliqués de retourner dans leur site respectif et d'y prospecter des milieux et/ou des endroits différents de ceux visités en 2002 ; le but de cette



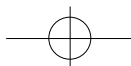


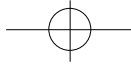
démarche est d'évaluer l'apport supplémentaire d'une seconde campagne d'échantillonnage dans chaque site et de mieux cerner l'apport respectif de chaque méthode à la redécouverte des espèces cibles ;

- afin d'englober l'ensemble des espèces emblématiques de Coléoptères xylobiontes dans la logique du projet, de prier les observateurs de terrain d'également rechercher les espèces suivantes de Scarabaeidae Cetoninae : *Gnorimus octopunctatus*, *Gnorimus nobilis*, *Oryctes nasicornis*, *Osmoderma eremita*, *Potosia affinis*, *Protaetia aeruginosa*, *Protaetia fieberi*, *Protaetia lugubris*, *Trichius sexualis* et *Trichius zonatus* ;
- de promouvoir la formation de naturalistes intéressés au projet ; une ou deux journées de formation, données par un ou deux spécialistes allemands seront ainsi organisées en synergie avec Thomas Coch et Winrich Mertens du laboratoire « Nature et protection du paysage » de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ) ;
- de rechercher spécifiquement des espèces vivant dans des milieux qui n'ont pas été échantillonnés en 2002 (forêts de conifères d'altitude ou tillaies, certains milieux de l'extrême sud du Tessin) ou dont l'écologie est très particulière tel *Dorcadion fuliginator*, cérambycidé prairial aptère très précoce ;
- d'échantillonner une forêt alluviale très ancienne afin de déterminer dans quelle mesure les modestes résultats obtenus sur la Rive Sud en 2002 étaient dus à la relative jeunesse du milieu.

Hors projet, le travail important de M. M. Voegeli (Professeur für Natur und Landschaftschutz, ETHZ) consacré à *Osmoderma eremita*, une espèce liée au bois pourrissant des très vieux arbres (tilleuls notamment), a été mené à bien en 2002; ce travail a non seulement mis en exergue l'extrême précarité des populations suisses de cette espèce (citée dans l'annexe II de la Convention de Berne) mais aussi souligné que certains Coléoptères xylobiontes emblématiques étaient absents de la liste des espèces cibles du projet compte tenu du choix de départ.

Soulignons enfin que la fructueuse collaboration qui s'est engagée entre M. Voegeli et le CSCF à la suite de son travail sur l'Osmoderme, YG a mandaté M. Laurent Juillerat pour réaliser une fiche de protection axée sur les espèces de coléoptères xylobiontes les plus menacées de Suisse (*Osmoderma eremita*, *Cerambyx cerdo*, *Scintillatrix rutilans*, *Lucanus cervus*) ainsi que sur les méthodes de gestion des vieux arbres susceptibles d'assurer leur survie. Ce document, actuellement (février 2003) en travail, sera disponible dans le courant 2003.





2. ACTUALISATION DE LABANQUE DE DONNÉES (BdD)

La stratégie de révision du statut de liste rouge des espèces proposée par le CSCF devrait à terme s'ouvrir à des groupes non mentionnés au chapitre précédent. L'actualisation de sa BdD par l'intégration de nouvelles données concernant l'ensemble des groupes traités est primordiale.

État de la BdD (12.2002)

Le CSCF gère des tables d'observations pour 26 groupes. Elles contiennent 1'496'683 occurrences dont 224'561 concernent les mammifères et 33'449 les poissons. La récapitulation des données saisies ou chargées en 2002 est la suivante : Mammifères : 5'206, Poissons : 33'449, Invertébrés : 158'419, soit un total de 197'074. 64 % de ces données sont parvenues au CSCF sur substrat informatique alors que 36 % ont été fournies sur papier et saisies par ses soins.

Les deux graphes de la page 27 représentent l'évolution des observations intégrées dans la banque de données au cours des trois dernières années.

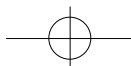
NB : compte tenu de la disparité existant entre les nombres de données chargées et saisies, ces deux graphes ont une échelle différente.

Données grises

La plupart des données obtenues et chargées à ce jour dans la BdD CSCF sont le fruit de l'activité de naturalistes bénévoles, de projets qu'il a lui-même lancés ou auxquels il est intimement associés. Il est évident que ces nombreuses informations ne représentent toutefois qu'une partie de celles rassemblées chaque année en Suisse par le biais d'études locales ou régionales (travaux de diplôme ou de thèse, études d'impacts, inventaires cantonaux...) ou que recèlent les collections des musées. La récolte de ces données grises est un problème complexe passant non seulement par une meilleure politique d'information mais aussi par une organisation plus efficace des flux de données.

L'activité des antennes suisse allemande et sud des Alpes du CSCF a permis de rassembler une certaine masse d'informations originales chargées ou en cours de traitement. Citons par ex. l'important dossier aimablement fourni par Heinrich Schiess (Brunnadern ZH) contenant l'ensemble de ses observations de terrain récentes (et plus anciennes) dont la plupart concernent les Lépidoptères diurnes. Compte tenu des nombreuses autres activités des deux antennes CSCF, force est toutefois de constater que les résultats obtenus à ce jour dans ce domaine sont encore modestes. Pour tenter de dynamiser le tout, YG profitera des postes budgétaires prévus dans les trois projets LR pour lancer une personne complémentaire (biologiste externe) sur la piste de données grises importantes.

Afin de structurer et d'activer le flux d'informations entre CSCF et cantons suisses, les démarches initiées ces dernières années (cf. News 23, p. 10) ont été poursuivies en 2002. Ainsi SC s'est rendu à Berne le 4 avril, à l'inspectorat de protection de la nature pour rencontrer M. Graf et régler les modalités d'échange de données cantonales. SC a également négocié et mis en place une convention écrite régulant l'échange de données avec le canton de ZH (Fachstelle Naturschutz). Un extrait de la base de données CSCF comprenant les données validées et non protégées dispo-





nibles pour ce canton a ainsi été remis à La Fachstelle Naturschutz pour son usage interne. Il a enfin pris contact avec le service cantonal de la chasse du canton de Fribourg dans le but de mettre en place un échange régulier d'informations entre le CSCF et des gardes-faune choisis.

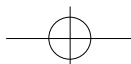
Dans le but d'améliorer et de coordonner la récolte de données sur le chat sauvage en Suisse, le 29.10 SC a rencontré Peter Lüps du musée d'histoire naturelle de Berne, spécialiste en matière de détermination de l'espèce, et Marie-Pierre Ryser du Centre pour la médecine des poissons et des animaux sauvages de l'institut de pathologie animale de l'Université de Berne. Il a été décidé de rédiger un protocole commun concernant la procédure de récolte d'informations sur cette espèce et d'en informer les cantons et les musées des régions concernées. Ce protocole prévoit une répartition des tâches entre les trois institutions. Il vise une analyse vétérinaire de tous les individus retrouvés morts (Institut de pathologie), la détermination par un spécialiste (musée d'histoire naturelle de Berne) et la centralisation et l'archivage des données chorologiques (CSCF).

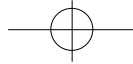
BdD Poissons : Comme le prouvent les chiffres fournis plus haut, la banque de données poissons s'est beaucoup enrichie en 2002. Ce résultat est le fruit du travail très important réalisé par P. Stucki (Aquarius, NE) pour améliorer la précision géographique (recalage précis sur les cours ou plans d'eau concernés) des données recueillies pour la première version de l'Atlas des poissons de Suisse et pour l'encodage de toutes les données cantonales obtenues dans le cadre de son projet d'actualisation soutenu par la Confédération (voir News 23, p. 11). En définitive, courant 2002 c'est bien le remplacement de la BdD poisson initiale par une BdD beaucoup plus complète qui a été réalisé. Si l'on considère le nombre de données déjà disponibles en 2001 pour le groupe, c'est une augmentation nette de plus de 25'000 données que ce projet d'actualisation a généré. Planification et suivi de ce travail ont été discutés lors de rencontres périodiques (30.1, 18.6, 5.11) organisées à Neuchâtel et auxquelles Daniel Hefti (OFEFP, section pêche) Pascal Stucki et Blaise Zaugg (Aquarius NE), YG et SC (CSCF) ont régulièrement pris part.

En juin 2002, SC livrait à B. Zaugg les cartes provisoires qui seront publiées dans ce nouvel Atlas. Soulignons que ces cartes ne sont pas encore disponibles sur le net (les cartes présentées actuellement correspondent à celles publiées dans l'Atlas de 1991), mais le seront dès que l'Atlas aura été publié.

BdD Lépidoptères : La BdD Lépidoptères (Macrohétérocères) s'est enrichie de plus de 49'000 données en 2002. L'écrasante majorité de ces données émane du relevé de deux sources différentes : les fiches relatives aux captures au piège lumineux de la Station agronomique de Changins (>27000 occurrences) et les données extrêmement précises des premiers cahiers manuscrits de L. Reser (Naturmuseum Luzern) que le CSCF a traités (>19000 occurrences concernant les stations suivantes : Rigi-Kulm 1977-80, Chasseral 1981-86, Vogelwarte Sempach 1977-80, Hospenthal 1981-84). Rappelons que L. Reser a effectué un travail gigantesque sur l'ensemble de la Suisse au cours de ces trente dernières années et que le CSCF s'est engagé à saisir l'ensemble des données recueillies dans les très nombreuses stations qu'il a prospectées au piège lumineux.

Pour les Lépidoptères diurnes, la BdD s'est enrichie de plus de 22'000 données en 2002. Ces données émanent du travail de terrain entrepris dans le cadre du Projet de Conservation des papillons diurnes de Suisse (16%) auquel le CSCF est associé, d'inventaires régionaux (33%), de rééchantillonnages effectués dans le cadre du projet BDM-CH (7%) et de collaborateurs bénévoles (44%).





Bdd Aculéates : en 2002 l'activité principale du CSCF relative au projet Wildbienen (cf. News 23, p. 11) a consisté à effectuer le relevé des collections de Megachilinae des Musées de Bâle, Lausanne, Sion et des collections entomologiques de l'ETH de Zürich auxquelles étaient joints (pour éviter des déplacements inutiles) les cadres issus des Musées de Coire, Lucerne, Zürich et Frauenfeld ainsi que quelques cadres provenant d'entomologistes de Suisse orientale. Le relevé de ces collections a pris 13 jours complets à deux personnes (CM & YG) dont 8 pour l'ETH. Les données relevées ont ensuite été travaillées par FC (encodage, recherche de la localisation des sites de capture...) afin de les charger dans la BdD. Ce travail est terminé et la BdD s'est ainsi enrichie de plus 13'000 données.

La traduction de la clé du volume Apidae IV est terminée et la mise en page de ce volume pratiquement achevée. Les données relatives ainsi que les cartes de distribution de toutes les espèces concernées ont été envoyées aux auteurs pour révision. Il est donc prévisible que cet ouvrage pourra être publié en 2003.

Bdd Araignées : Le 19.4 le CSCF et Ambros Hänggi (Naturhistorisches Museum Basel) ont convié les divers spécialistes suisses du groupe à une séance de travail à Neuchâtel. Le but de cette séance était de jeter les bases d'un projet visant à rassembler les données disponibles en Suisse à l'heure actuelle et de tirer ainsi un premier bilan des connaissances accumulées. Cette initiative n'a toutefois pas encore abouti faute de temps. Il n'en demeure pas moins que le projet n'est pas enterré, les araignées représentant un groupe dont l'intérêt est évident.

La banque de données actuelle renferme environ 24'000 données (voir News 23, p. 12).

Enquête raton laveur : Pour améliorer les connaissances sur la présence du raton laveur en Suisse romande, le CSCF a lancé un appel aux observations à travers un article paru dans la revue « La salamandre ». Les réactions qui sont parvenues au CSCF à la suite de cet article laissent supposer que le raton laveur reste extrêmement rare en Suisse romande et que l'évasion d'individus maintenus en captivité semble être à l'origine de la majorité des observations.

3. CIRCULATION ET VALORISATION DES DONNÉES

La valorisation des données rassemblées ne s'arrête pas à la réévaluation périodique du statut Liste rouge des espèces. Les exemples suivants illustrent ce fait.

Serveurs interactifs d'informations tabulaires et cartographiques, site web :

Les serveurs tabulaires et cartographiques du CSCF sont accessibles depuis plus d'une année aux adresses suivantes:

pour le serveur tabulaire :

Français : <http://www.cscf.ch/serv/tab/f>

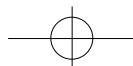
Allemand : <http://www.cscf.ch/serv/tab/d>

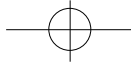
Italien : <http://www.cscf.ch/serv/tab/i>

Anglais : <http://www.cscf.ch/serv/tab/e>

Pour le serveur cartographique : <http://www.cscf.ch/carto/>

Indépendamment de toute statistique, il est de plus en plus évident que la mise à disposition de ces informations a des effets concrets extrêmement positifs : plusieurs personnes, suisses et étran-





gères, ont pris spontanément contact avec le CSCF pour lui proposer leurs données de terrain. Si la plupart de ces données proviennent de la région alpine (endroit de vacances par excellence), il est intéressant de constater que les sites prospectés sont le plus souvent originaux (aucune données récentes disponibles, voire jamais prospectés par le passé à notre connaissance du moins).

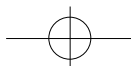
En ce qui concerne les statistiques : 565 accès au serveur cartographique ont été enregistrés entre le 23.1 et le 19.2.2003, soit une moyenne légèrement supérieure à 20 accès/jour. En outre si l'on considère les 2428 accès enregistrés depuis le 16 octobre 2002, 74% émanaient de la Suisse et 26 % de l'étranger (France 140, Allemagne 106, République Tschèque 97, Italie 40, Belgique 29, Etats-Unis 27, Canada 23, Royaume Unis 17, Espagne 16, non localisés 137). Ce dernier point est à mettre en relation avec les effets positifs mentionnés au paragraphe précédent.

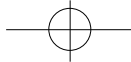
Le 25.09 AL, YG et SC rencontraient Beat Bäumler et Nicolas Wyler (CRSF) pour leur indiquer que le serveur tabulaire mais surtout que le serveur cartographique développés par le CSCF était à la disposition du CRSF au cas où ce dernier serait intéressé à fournir des cartes de distribution d'espèces de plantes vasculaires sur le net. Un tel service, ouvert à tous les centres de coordination qui le désireraient (il ne sert à rien d'investir en des moyens financiers et humains pour développer des procédures déjà développées ailleurs), a reçu un écho favorable. Aucune décision « officielle » ne nous est toutefois encore parvenue, la décision finale étant du ressort du Conseil de fondation du CRSF. Soulignons que ce service intéresse beaucoup Norbert Schnyder (BdD mousse) auquel cette proposition a également été faite. Sur la base des informations dont nous disposons, il est toutefois raisonnable d'imaginer qu'il sera un jour possible aux internautes d'obtenir des cartes de distribution concernant flore et faune en un seul clic.

Une part importante de l'activité 2002 d'AL a été consacrée au développement d'une version plus évoluée du serveur cartographique du CSCF dans le but à court terme d'offrir à ses collaborateurs internes un moyen rapide de visualisation cartographique des données brutes (sur fonds allant du 1 : 1'300'000 au 1 : 25'000) et à moyen terme un service identique aux collaborateurs réguliers du CSCF (accès online à leurs propres données brutes) et aux cantons. Soulignons que les accès seront sécurisés et régis par un système Username / password afin de garantir la confidentialité des données telle qu'elle est prévue dans la déontologie du CSCF.

AL a également axé une partie de son activité à l'implémentation du site web du CSCF en lui adjoignant par exemple une « page » consacrée au projet « Diptères Syrphidae » (www.cscf.ch/syrph) et une autre consacrée à l'application GRASP (www.cscf.ch/grasp).

Avec l'aide de deux stagiaires étrangers (Rodrigo Garcia, Mexique 3.06 – 30.07 ; Gareth Wilson, Nouvelle Zélande, 23.10-23.12), AL a en outre pu développer le serveur cartographique du CSCF et l'application GRASP. Fabien Fivaz a quant à lui créé une matrice tabulaire descriptive des quelques 4'200'000 hectares de Suisse par extraction de valeur (format GRID) de différentes couches d'informations dont le CSCF dispose. Cette matrice, transformée en table ORACLE contient notamment l'altitude moyenne, la pente, les variables climatiques et géologiques et la couverture du sol.





Demandes : En 2002, le CSCF a répondu à 164 demandes d'informations ponctuelles. La figure à la page 26 présente l'évolution de ces demandes sur les 12 dernières années. Pour 2002, leur répartition est la suivante : 39 issues de bureaux privés d'écologie (le plus souvent sous mandat cantonal ou fédéral); 51 de collaborateurs réguliers du CSCF ou de personnes privées; 5 de Musées d'histoire naturelle; 14 de la Confédération (EAWAG, FAL, OFEFP, WSL, agence télégraphique Suisse); 15 de services cantonaux (BE, GE, NE, SO, TG, ZG, ZH); 7 d'organisations de protection de la nature; 6 de BbD nationales ou régionales et de l'étranger; 27 d'étudiants (universités, hautes écoles spécialisées). Les groupes concernés ont été les suivants : Vertébrés uniquement : 27 demandes; Invertébrés uniquement : 70; Vertébrés et Invertébrés : 59 ; informations générales : 8.

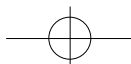
Les serveurs tabulaires (2001) ou cartographiques (2002) - voir chapitre précédent - ne sont sans doute pas étrangers à l'évolution récente du nombre de demandes directes d'informations, une part non négligeable de celles qui arrivaient au CSCF par le passé étant aujourd'hui couverte par ces nouveaux services.

Datenbank Natur und Landschaft (DNL) : Ce projet développé sous la responsabilité de M. Brändli (WSL) à la demande de l'OFEFP (voir http://www.wsl.ch/land/inventory/giv/dnl/dnl_ext-de.ehtml) vise à assurer l'interface de toutes informations disponibles sur les inventaires fédéraux qu'elles soient géographiques (thèmes SIG) ou tabulaires (données d'inventaires par ex.). Ce projet se développe en collaboration avec les centres de coordination nationaux dont le CSCF. YG et SC ont vu Martin Brändli le 28.04 pour définir la structure définitive des données qui seront mises à disposition par ce biais. Lors de la deuxième rencontre des responsables des centres nationaux de coordination organisée par le CSCF le 13 novembre à Neuchâtel, une première version du projet de « Metadatenbank », regroupant les données DNL du WSL et les données du CSCF est présentée et discutée.

Atlas suisse : L'édition d'une nouvelle version du CD ROM 'Atlas de Suisse' édité par l'ETH de Zurich est prévue pour la fin de l'année 2003. En 2002 SC a pris part à deux séances consacrées à la mise à jour de la partie faune de ce CD. YG et SC ont en outre révisé la liste d'espèces proposées et livré un premier jeu de données, indispensables à la réalisation de cartes de distribution pour les espèces retenues. Pour certaines d'entre elles, le CSCF a réalisé des cartes de domaine écologique potentiel.

Projet Emeraude : Ce projet, lancé en 2000, porte sur l'évaluation de sites suisses susceptibles d'être intégrés au réseau Emeraude (réseau européen de zones d'intérêt spécial pour la conservation). Il s'est poursuivi en 2002. Sur mandat du WWF et en coordination avec l'OFEFP, le CSCF a ainsi réalisé en collaboration avec R. Delarze (Ollon) une carte synthétique désignant les sites potentiels basée sur les études sectorielles réalisées précédemment et reposant sur les approches « espèces » et « habitats ». Ce travail, réalisé par étapes à la suite de plusieurs séances de coordination (21.03, 14.08, 22.08, 13.09, 8.10) a permis de retenir plus de cent objets d'intérêt pour la conservation des espèces et des milieux visés par les résolutions du Conseil d'Europe.

Projet ICOP : L'Inventaire Cantonal des Objets naturels que l'Etat entend mettre sous Protection est un projet pluriannuel lancé en 2000 par l'Office de Conservation de la nature du canton de Neuchâtel. Il vise à définir, sur la base de critères biologiques objectifs, les limites géographiques des objets naturels d'importance cantonale et à définir pour chacun d'eux des objectifs prioritaires de conservation. Ce travail passe par une analyse critique des données disponibles (en l'occurren-





ce : flore, rhopalocères, odonates, orthoptères, reptiles, oiseaux et mammifères) et, en cas de besoin (données de plus de 5 ans d'âge ou carrément absentes) par leur actualisation. En 2002, YG a participé à de nombreuses séances (3.01, 11.01, 2.04, 24.10, 12.12) axées sur la coordination générale du projet, l'évaluation des rapports fournis par les mandataires impliqués, la proposition concrète (sur le terrain) de mesures de gestion favorables aux objets déjà reconnus et la planification du travail à réaliser en 2003.

BdM-CH : Dans le cadre du module Z3 du projet BdM-CH, le CSCF a transmis aux gestionnaires du projet les informations indispensables à l'implémentation de leur BdD et à l'évaluation, sur la base des critères de lacune préalablement établis, du statut réel de chaque espèce d'Orthoptères, d'Odonates, de Rhopalocères et de Mammifères concernée pour les six régions biogéographiques de Suisse. En plus de cette information, certaines modifications de détail des informations fournies l'année précédente leur ont également été communiquées.

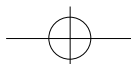
Cette procédure assez compliquée, inhérente toutefois au système mis en place par BdM-CH pour gérer les informations relatives aux indicateurs Z3 et Z4, a généré certains problèmes. Ces derniers ont été abordés lors d'une séance qui a eu lieu à Berne (OFEFP, 17.12) en présence d'Erich Kohli, Urs Hintermann, Darius Weber, SC et YG. Lors de cette séance, YG a demandé :

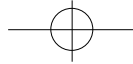
- que le cahier des charges du CSCF dans le domaine des indicateurs Z3/Z4 de BdM-CH soit exactement calqué sur celui que les responsables du projet ont défini avec la Station ornithologique suisse de Sempach;
- que les prestations que le CSCF est sensé livrer dans ce domaine soit régies par un contrat le liant directement à l'OFEFP (sans intermédiaire) ;
- que dans les subventions versées par l'OFEFP au CSCF une somme supplémentaire minimale soit explicitement attribuée à cette tâche (si le flux normal de données pour les groupes concernés est à même d'amener une somme d'informations suffisantes pour évaluer le statut régional de la majorité des espèces, l'actualisation de celles concernant des espèces très rares peut exiger des recherches de terrain spécifiques) ;
- que le CSCF soit chargé de la gestion des indicateurs Z3/Z4 pour tous les groupes concernés pour lesquels il dispose d'une BdD.

Comme E. Kohli a été sensible aux arguments avancés, il est probable qu'une solution allant dans ce sens soit prochainement trouvée.

Vers un serveur européen de données chorologiques et écologiques ?

Du 29.11-1.12 YG a participé à un colloque organisé par M. Marc Meyer (Musée d'histoire naturelle de Luxembourg) dans le cadre de l'EIS (European Invertebrate Survey). Le thème de ce colloque s'est focalisé sur la possibilité de créer un réseau européen d'informations écologiques et chorologiques sur le modèle du National Biological Network (NBN) développé en Grande-Bretagne. Comme cette perspective, qui complète d'autres initiatives européennes voire mondiales d'échanges d'informations biologiques (Global Diversity Information Facility, GBIF ; Biological Collection Access Service for Europe, BioCASE ; Resource Identification for a Biological Collection Information, BioCISE ; European Natural History Specimen Information Network, ENSHIN notamment), a été considérée comme très porteuse par l'ensemble des personnes pré-





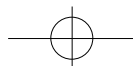
sentes, Marc Dufrière (Centre de Recherche de la Nature et du Bois, Gembloux, Belgique), Paul T. Harding (Biological Record Centre, Monks Wood GB), Roy Kleukers (EIS Netherlands, Leiden), Anastasio Legakis (Zoological Museum, Athens GR), Michael Malicky (ZOBODAT, Linz A), Marc Meyer et YG ont décidé de lancer un projet pilote avec comme point de départ une liste d'une quinzaine d'espèces européennes. M. Malicky a proposé de se charger de la centralisation des données, de leur homogénéisation et de leur adaptation pour une cartographie à l'échelle européenne. P. Harding s'est pour sa part engagé à contacter les responsables du NBN pour que le projet puisse bénéficier de la technologie adoptée en GB pour monter le réseau. L'objectif que chacun s'est fixé est de pouvoir présenter les premiers résultats concrets de cette initiative au cours du colloque qui accompagnera la prochaine session du Groupe d'experts de la Convention de Berne qui aura lieu à Cardiff (Pays de Galles) en septembre 2003.

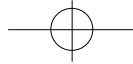
4. RELATIONS CSCF – ANTENNES RÉGIONALES – CENTRES NATIONAUX DE COORDINATION

L'antenne CSCF pour le sud des Alpes est entrée en activité en 2002 (voir chapitre Organisation interne et activités administratives). Les aspects organisationnels et techniques liés à l'entrée en fonction de MA ont été abordés à Lugano lors de deux séances de travail (13.02 organisation et cahier des charges YG, 6.05 AL). La tâche initiale dévolue à MA a été de prendre les contacts nécessaires afin d'assurer un lien informatique direct entre Lugano et Neuchâtel. La création de ce lien était en effet indispensable pour qu'il puisse disposer de possibilités informatiques (backup, accès à la BdD...) équivalentes à celles d'un collaborateur du siège central. Grâce à l'aide des services informatiques du canton du Tessin, ce lien est aujourd'hui établi (même si cela n'a pas été toujours facile).

Depuis son entrée en fonction MAa :

- organisé la rencontre des naturalistes tessinois (23.04) au cours de laquelle YG a pu leur présenter les principaux travaux en cours, que cela soit dans le cadre des projets LR ou dans celui des activités plus générales du CSCF ;
- effectué certaines recherches de sites d'échantillonnage potentiel pour le Sud des Alpes en relation avec le projet LR organismes aquatiques
- coordonné et réalisé l'échantillonnage de la station de Rovio dans le cadre du projet LR insectes du bois ;
- pris contact avec le service tessinois de protection de la nature pour lui présenter les diverses activités du CSCF et notamment les nouveaux services d'échanges d'informations que le CSCF prépare sur son site internet (version améliorée du serveur cartographique notamment)
- noué des contacts avec l'office tessinois de la chasse et de la pêche, l'antenne tessinoise du WSL, la fondation Bolle di Magadino et la Province de Verbano Cusio Ossola (Italie)
- coordonné la recherche de données fauniques importantes dans la logique de l'indicateur Z3 de BDM-CH (Orthoptères, Odonates, Papillons) avec les naturalistes tessinois intéressés
- coordonné le relevé des collections du Musée pour les projets aculéates en relation avec R. Neumeyer (Apidae, Vespidae)





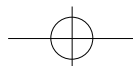
- a pris contact avec plusieurs naturalistes tessinois (N. Patocchi, M. Moretti, Ali Salvioni notamment) dans le but de rassembler le maximum possible de données grises
- comparé la structure de la BdD CSCF à celle du Musée de Lugano dans le but d'optimiser l'échange d'informations
- révisé les pages italiennes du site web du CSCF
- a comparé le contenu de la BdD CSCF à celui de la BdD du Musée pour différents groupes (Papillons, Isopodes, Aculéates)
- diffusé certaines informations émanant du CSCF aux médias régionaux (journaux, télévision) concernant notamment l'ouverture du serveur cartographique et l'édition de la nouvelle LR Odonates
- a coordonné la protestation officielle du CSCF adressées aux auteurs (P. Fontana F.M. Buz-zetti, A Cogo, B Odé) et aux institutions responsables (Museo Naturalistico Archeologico di Vicenza) de l'ouvrage "Guida al riconoscimento e allo studio di cavallette, grilli, mantidi e insetti affini del Veneto" dans lequel de très nombreux dessins parus issus du volume Fauna Helvetica Orthoptera ont été recopiés (et légèrement modifiés) sans respect aucun des droits d'auteur (dont le CSCF et la SEG sont les seuls à disposer).

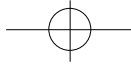
Le 22 mai, SC et ALse sont rendus à la FAL(Reckenholz), siège de l' **antenne suisse alémanique** du CSCF, pour discuter des possibilités techniques et logistiques de création de liens directs entre les BdD écologiques (FAL-CSCF) et tabulaires (CSCF, Neuchâtel) afin d'assurer l'accès croisé aux données. Le problème n'est pas encore résolu, cette liaison (techniquement envisageable) ayant buté sur deux problèmes de nature très différente :

- les démarches à effectuer pour franchir le système de protection du réseau informatique de la Confédération (Firewall) sont longues et fastidieuses, notamment avec la FAL
- La FAL est en phase de test pour choisir le système sur lequel ses banques de données (dont la BdD AUA FAL-CSCF) va être finalement implantées ; deux options sont envisagées la filière SQL SERVER et ORACLE. Si aucune décision n'a encore été prise, il semble qu'ORACLE a de bonnes chances d'être finalement choisi ce qui simplifierait évidemment le lien entre BdD.

L'activité principale de Karin Schneider (antenne suisse allemande du CSCF) en 2002 a été focalisée sur l'implémentation de la banque de données écologiques pour les Libellules et les oiseaux par ex. Lors d'une rencontre entre KS, Thomas Walter, YG et AL (Bern, 5.04) l'adaptation de sa structure voire de la nature de certains de ses champs a été envisagée. Ces adaptations seront réellement effectuées quand les BdD CSCF et CSCF – FALseront réellement liées. KS s'est également attachée à répondre aux demandes Listes fauniques réelles ou potentielles de régions ou de sites particuliers émanant de collectivités publiques (canton de Nidwald par ex.), d'Ecoles (Hochschule Rapperswil) ou de personnes privées.

Enfin KS a également eu l'occasion de présenter les caractéristiques et potentialités de la BdD du CSCF et de la BdD écologique FAL-CSCF aux étudiants en Biologie de l'ETH Zürich et de l'Ecole supérieure de Rapperswil.





Le 29.01, une rencontre organisée par AL a rassemblé à Neuchâtel tous les représentants des **Centres nationaux de coordination faune** en relation directe avec le CSCF : le KARCH, les Centres de coordination est et ouest pour l'étude et la protection des chauves-souris, Aquarius (responsable de la Bdd poissons) et le CSCF (antennes CHD et CHS comprises). Cette rencontre, appréciée par tous, a permis à chaque partenaire de présenter l'essentiel de ses activités et au CSCF de donner un aperçu des outils aujourd'hui disponibles (dont les serveurs cartographiques et tabulaires), des méthodes d'analyse des données qu'il utilise (GRASP) et des perspectives de développement de l'ensemble du système. Cette rencontre ayant permis de mettre en évidence quelques disparités dans le traitement voire même dans la nature des données encodées par les différents partenaires, il a été décidé de réaliser une homogénéisation encore plus poussée des pratiques en 2002 déjà.

Ainsi :

- AL a effectué une analyse fine de la structure et de la nature de la Bdd KARCH, puis développé une structure globale de cette Bdd répondant aux besoins d'homogénéisation qu'impose le développement d'une interface unique pour tous les groupes traités mais respectant les spécificités des Bdd reptiles et amphibiens. Cette nouvelle structure a été discutée avec S. Zumbach et T. Rytz, adaptée en fonction de leurs remarques puis finalement adoptée. Le travail pratique de restructuration indispensable a été réalisé par T. Rytz. Dans la foulée AL et TR ont également développé une interface de saisie et de questionnement de ces deux Bdd sur ACCESS, interface répondant aux exigences des différents collaborateurs du KARCH.
- Parallèlement à cela, SC a eu plusieurs séances de coordination avec Christophe Jaberg, représentant le Centre de coordination ouest pour l'étude et la protection des chauves-souris, et Hubert Krätli, représentant le Centre de coordination est pour l'étude et la protection des chauves-souris, afin d'adapter et d'homogénéiser la structure de leurs Bdd respectives avec la Bdd mammifère du CSCF.

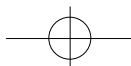
L'ensemble des modifications qui ont ainsi été apportées aux différentes Bdd, facilitent aujourd'hui beaucoup l'extraction, le tri et l'analyse croisée des informations qu'elles contiennent.

Soulignons enfin que SC a organisé une sortie de terrain extrêmement réussie au Gasterntal (BE) les 7 et 8 septembre. Elle a rassemblé la majorité des naturalistes du KARCH et du CSCF (et leurs familles) et s'est traduite par l'accumulation de nombreuses données fauniques nouvelles (on ne se refait pas). Signalons par ex., la découverte, déconcertante de facilité, de nombreux sites à Salamandre noire et, pour les invertébrés la découverte d'une station nouvelle abritant une espèce d'Orthoptère extrêmement rare en Suisse (typique des bancs alluviaux pionniers) *Tetrix tuerki*.

5. ENSEIGNEMENT ET RECHERCHE

• DESS en Systématique et gestion de la biodiversité

AL et ou YG ont en 2002 participé à Lausanne à plusieurs réunions de préparation (7.03, 5.09 notamment) de la troisième édition de la Formation postgrade en Systématique et gestion de la biodiversité. Soulignons que le statut initial de cette formation (DEA) a été finalement modifié en





DESS afin de tenir compte des développements actuels du cursus des différentes Universités suisses. 12 étudiants sont inscrits à pour l'ensemble des modules de cette formation, alors que de nombreuses autres inscriptions partielles (modules à la carte) ont été enregistrées. L'offre de cette double possibilité (DESS complet ou modules à la carte) répond parfaitement à l'idée fondamentale qui est à la base de cette initiative. Elle répond en outre aux conditions posées par l'OFEFP lors de son octroi de subvention.

AL, SC et YG seront impliqués comme enseignant dans cette formation, leur investissement ayant toutefois été revu à la baisse par rapport à l'édition précédente compte du cahier des charges déjà très lourd qu'ils doivent remplir.

• **Autres prestations académiques**

En 2002, YG a été associé au Jury de thèse de M. M. A. Schneider (Faculté des Sciences de l'Université de Lausanne) : Stratégie de reproduction et dispersion chez trois espèces de fourmis du sous-genre *Coptoformica* (Hymenoptera Formicidae). Il a ainsi participé à la séance d'examens (20.11) et à la soutenance publique (18.12) de cet excellent travail.

AL a été associé en tant que rapporteur au Jury de thèse de Mme G. Le Lay (Université de Rennes) : Modélisation des interactions entre système anthropique et faune sauvage : la carte de risque appliquée à la gestion de la faune en milieu urbain. La séance d'examens a eu lieu le 18.10 à Rennes.

AL et SC ont été sollicités pour donner une journée de cours dans le cadre de la session 2002 de la formation ECOFOC à l'Université de Neuchâtel.

Landspot : AL et YG ont participé au suivi du projet de thèse de Ramona Maggini qui vise à modéliser les habitats potentiels pour la faune de Suisse (www.cscf.ch/projets/landspot). AL a également participé à la mise en place d'un plan d'échantillonnage et à la modélisation des données.

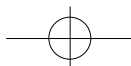
6. SERVICE CONSULTANT

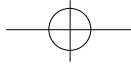
Artenschutzleitbild OFEFP : Ce projet (cf. News 23, p. 17) n'a donné lieu qu'à une séance de travail en 2002 (8.01). Cette dernière a entériné la fin du mandat qui lui était dévolu.

Groupe de travail Waldschutz (OFEFP) : YG a été intégré en 2002 dans le groupe de travail « Waldschutz » constitué par la division forêts de l'OFEFP en vue de la révision de la loi forestière. Ce groupe s'est réuni à deux reprises, les 26.6 et 12.10, deux séances complémentaires étant prévues pour 2003.

Projet REN (OFEFP) : Le projet de Réseau Ecologique National est réalisé sous mandat de l'OFEFP (R. P. Lebeau) par G. Berthoud (GB, ECONAT) et A. Righetti (AR). YG et/ou SC participent aux travaux du groupe d'accompagnement de ce projet depuis son lancement (cf. rapport 2000). Les séances de coordination relatives à ce projet ont eu lieu les 14.3., 22.8., 18.12.02.

Projet OQE (NE) : En 2002, le CSCF (YG) associé à A. Lugon (Ecoconseil, La Chaux-de-Fonds) ont été mandatés par le canton de Neuchâtel pour définir les exigences cantonales minimales relatives à l'Ordonnance fédérale sur la qualité et la mise en réseau de surfaces de compensation écologiques en milieu agricole (lien avec la nouvelle loi agricole). Ce travail, qui a occa-





sionné plusieurs séances de coordination (15.01, 22.02, 2.06, 24.06, 18.11), s'est concrétisé par la rédaction d'un document de synthèse présentant les critères retenus et certaines propositions quant aux procédures à appliquer. Ce document a été accepté par les autorités cantonales, les critères définis étant actuellement officialisés.

Parallèlement à cela YG a suivi l'évolution du projet de réseau écologique Val-de-Ruz (2.10, 9.12), projet-pilote lancé en 1994 (!) par le CSCF duquel la stratégie développée au paragraphe précédent s'est largement inspirée.

Projet ROPRE (Jura) : AL et SC ont participé à l'analyse des données du projet ROPRE. Il s'agissait essentiellement de préparer des données SIG et de modéliser la distribution de campagnols en fonctions des caractéristiques du paysage à différentes échelles.

Task Force Systematic (ASSN) : En 2002 YG a participé à trois rencontres (22.03, 28.06, 11.12) de la Task Force Systematic, groupe de travail se réunissant sous l'égide de l'ASSN. Lors de la séance de mars, YG a proposé au groupe de travail de lancer un recensement des systématiens et naturalistes suisses actifs actuellement en Suisse afin de tenter de mieux cerner les forces en présence et de fonder les réflexions du groupe sur des faits tangibles. Cette proposition ayant reçu un accueil favorable YG a rédigé un questionnaire qui a ensuite été validé par les membres du groupe puis largement distribué avec l'aide financière de l'ASSN.

À ce jour près de 900 réponses sont parvenues au CSCF. Avec l'aide extrêmement efficace d'Emanuela Leonetti (secrétariat), YG a pu constituer une BdD dont l'implémentation est encore en cours. Quand ce premier travail sera terminé, l'analyse proprement dite pourra être entreprise.

L'ampleur du travail réalisé pour constituer cette BdD remet en question l'utilisation primaire qui avait été prévue d'en faire. Une pérennisation de cette BdD incluant la possibilité de son actualisation en ligne, est aujourd'hui envisagée. Elle pourrait en effet représenter dans le futur une source inestimable d'informations sur le monde naturaliste suisse. C'est pourquoi le CSCF prévoit déjà, quand les analyses susmentionnées auront été faites, d'adjoindre à cette BdD, toutes les informations recueillies sur les naturalistes ou systématiens qui ont été actifs en Suisse par le passé parmi lesquels se comptent les très nombreux donateurs qui ont enrichi les collections des Musées d'histoire naturelle de Suisse.

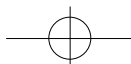
7. PROJETS ASSOCIÉS

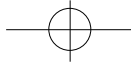
Le CSCF est associé à de nombreux projets dont l'avancement n'est pas tributaire de ses propres capacités / activités. Les renseignements suivants peuvent être donnés aujourd'hui à leur sujet :

Les projets de **Catalogue des Coléoptères de Suisse**, des **Coléoptères hydradéphages**, des **Tiques** et des **Isopodes de Suisse** ainsi que la rédaction de la **Clé mammifères** n'ont pas sensiblement avancé en 2002.

Scorpions de Suisse : Matt Braunwalder a remanié le manuscrit qu'il avait fourni en 2001. Une nouvelle version de ce manuscrit a été envoyée à D. Burckhardt qui se charge actuellement de sa relecture.

Vespoidea de Suisse : R. Neumeyer a terminé la traduction allemande de la clé prévue dans cet ouvrage en y incluant certaines propositions de modifications (cf. News 23, p. 18). Avec près





d'une année de délai par rapport à ce qui était prévu, une version provisoire des textes par espèce a été envoyée à Richard Vernier pour relecture, les versions allemandes et française de la clé devant suivre dans un bref laps de temps. Dès que ce dernier aura relu le tout, YG organisera une rencontre entre R. Vernier, R. Neumeyer et D. Burckhardt à Neuchâtel afin de définir précisément ce qui reste à faire pour que cet ouvrage attendu soit enfin publié.

Biomonitoring « Petits carnivores » : SC représente le CSCF dans le groupe de travail accompagnant ce projet de l'OFEFP. La SSBF en est le mandataire et P. Marchesi (bureau Drosera) l'exécutant. Le mandat mentionne le CSCF comme partenaire officiel du projet et comme centre d'archivage des données. En étroite collaboration avec le mandant, SC a développé des masques de saisie de données sur Excel et Access à l'intention des collaborateurs régionaux du projet. Il a en outre contribué à l'encodage des observations de terrain et pris en charge la représentation cartographique des résultats.

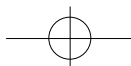
Guide de terrain pour l'identification d'indices de présence du castor : SC a rédigé le chapitre « suivi des populations de castor en Suisse » de la brochure dont Urs Rahm est l'auteur principal. Cette brochure a été publiée en 2002 dans la série *Miscellanea Faunistica Helvetiae* du CSCF (No. 6).

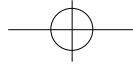
Paonne : Le CSCF collabore au projet d'inventaire de la faune ornithologique neuchâteloise depuis de nombreuses années. En 2002, en plus de l'édition annuelle de cartes de synthèse concernant l'ensemble des espèces nicheuses, SC a établi certaines cartes thématiques détaillées concernant la Gelinotte, le Grand Tétrás et la Bécasse à la demande de B. Mulhauser afin de lui faciliter l'élaboration de plans d'action devant assurer le maintien de populations viables de ces espèces sensibles dans la région.

AL et SC ont en outre développé, sur une machine du CSCF, une application ARCGIS permettant à B. Mulhauser d'afficher, à différentes échelles, et de modifier de manière interactive l'ensemble des données rassemblées sur l'avifaune neuchâteloise. Ce dernier utilise notamment cet outil pour sélectionner l'information qui sera effectivement représentée sur les cartes de distribution de l'Atlas des oiseaux nicheurs du canton de Neuchâtel.

Mammifères : SC a consacré certaines prestations cartographiques de même type à Paul Marchesi pour son travail consacré aux mammifères valaisans et à N. Lugon-Moulin pour le sien consacré aux musaraignes de Suisse. SC préside le groupe d'accompagnement du projet de réintroduction du bouquetin dans le Diemtigtal BE. Il participe également au groupe cantonal de réflexion sur la gestion du cerf élaphe dans le canton de Berne.

F. Fivaz, en service civil au CSCF, s'est chargé entre autre de l'encodage de plusieurs centaines de données historiques sur l'ours brun, le lynx et la loutre.





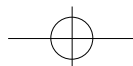
8. CONGRÈS, COLLOQUES, CONFÉRENCES

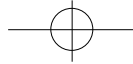
En 2002, le CSCF a participé aux congrès ou colloques suivants :

- Aculeaten Tagung, Zürich, 26.01 (YG)
- Rencontre annuelle du groupe des Lépidoptérologues de Suisse, Zürich, 23.02 (YG)
- Conseil scientifique des réserves de Haute-Savoie, Annecy, 13.03 (YG)
- Rencontre « Insectes du bois », Bern, 16.03 (CM)
- Rencontres Task Force Systematic, ASSN, Berne, 22.3, 28.6, 11.12 (YG)
- Commission scientifique du Parc national suisse, Zürich, 12.04 (YG)
- Colloque consacré aux « Parcs Naturels Régionaux », Pro Natura, 24.04 (AL)
- Réunions bisannuelles de l'Aufsichtskommission Karch ; Bern (SC)
- Assemblée annuelle de la Société Suisse de Biologie de la Faune (SSBF), Aarau, 5.5. (SC)
- Rencontres bisannuelles des responsables de centres nationaux de coordination, 19.6., 13.11. (SC, YG)
- Groupe d'accompagnement de la statistique fédérale de la superficie, OFS, Neuchâtel, 7.5., 27.11. (SC)
- Séminaire «Towards a biodiversity vision for the Alps», WWF International, Gap, 15-17.05. (YG)
- 20^{ème} et 21^{ème} réunion du «Groupe d'experts Espace, Energie, Environnement», OFS, Neuchâtel, 22.05, 30.10 (YG)
- Séminaire ouvert aux gestionnaires de BbD autrichiennes, Linz, 19-20.09 (SC)
- Rencontre du groupe des Orthoptérologues de Suisse, Bern, 26.10 (CM)
- EIS Workshop : European Invertebrate Information Network, Luxembourg, 29.11-1.12 (YG)

Avec cours / exposé / poster :

- Séminaires aux Universités d'Auckland (11.03) et de Waikato (14.03), Nouvelle Zélande (AL) : «GRASP : Generalized regression analyses and spatial prediction»
- Cours SRVA : Projet de mise en réseau selon OQE : comment faire ?, 17.04 (YG) : «Quelles bases d'information utiliser dans les projets de mise en réseau selon l'OQE ? Apprendre à connaître les bases d'informations indispensables»
- Cours grand carnivore à l'attention des gardes-faune, Morschach (SZ), 20.08 (SC)
- Conférence francophone ESRI, France, Paris, 3 et 4.10 (AL)
«Borne de consultation Internet et Intranet de la distribution de la faune en Suisse : Application IMS et MapObjects»
«GRASP : Generalized Regression Analysis and Spatial Predictions : Entre SPlus et ArcView»
- Conférence à la Naturforschende Gesellschaft Baselland, Liestal, 1.11 (SC) : «Les mammifères à la (re)conquête de la Suisse»
- 15^{ème} Symposium du groupe des Odonatologues de Suisse, Aarau, 23.11 (CM)
«Quelques nouvelles du CSCF : les fiches de protection, l'Atlas et la nouvelle Liste rouge»
«*Coenagrion scitulum* : son expansion européenne et les perspectives suisse »
- Séminaire «On the Harmonisation of National Red Lists in Europe», UICN, Leiden (NL) 27 – 28.11 (YG) : «The Red List 2002 of swiss Dragonflies. First attempt to use UICN criteria





- and categories to assess the RLstatus of invertebrate species in Switzerland»
- GIS Day, Université de Neuchâtel, présentation de la BdD CSCF, 20.11, (AL)

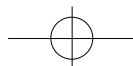
9. PUBLICATIONS

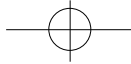
- CAPT, S.** 2002. Le relevé des indices de présence du Castor. In : Vade-Mecum pour les amis du castor, Urs Rahm (ed.). CSCF : 26-29.
- CSCF** 2002. CSCF de A à Z. CSCF édition, pp. 40.
- GONSETH, Y. & MONNERAT, C.** 2002. Liste Rouge des Libellules menacées en Suisse, CSCF & OFEFPédition.
- LEHMANN, A., LEATHWICK, J.R. & OVERTON, J.McC.** 2002. Assessing New Zealand fern diversity from spatial predictions of species assemblages. *Biodiversity and Conservation* 11: 2217-2238.
- LEHMANN, A., OVERTON, J.McC. & AUSTIN, M.A.** 2002. Regression models for spatial prediction: their role for biodiversity and conservation, *Biodiversity and Conservation* 11: 2085-2092.
- LEHMANN, A., OVERTON, J.McC. & LEATHWICK, J.R.** 2002. GRASP: Generalized regression analysis and spatial predictions, *Ecological Modelling* 157: 187-205.
- MONNERAT, C.** 2002. Déplacements chez le genre *Sympetrum* à l'automne 1999 en Suisse occidentale (Odonata, Libellulidae). *Bulletin romand d'entomologie* 20 : 13-27.
- MONNERAT, C.** 2002. *Lestes barbarus* (Fabricius, 1798) (Odonata : Lestidae) en Suisse : Indigène ou hôte irrégulier ? *Bulletin de la Société neuchâteloise des sciences naturelles* 125 : 77-91.
- OVERTON, J.McC, LEATHWICK, J.R., STEPHENS, R.T.T. & LEHMANN, A.** 2002. Information pyramids for informed biodiversity conservation. *Biodiversity and Conservation* 11: 2093-2116.
- RAY, N., LEHMANN, A. & JOLY, P.** 2002. Connectivity modelling of amphibian populations: a GIS approach based on landscape heterogeneity, *Biodiversity and Conservation* 11: 2143-2165.
- ZANIEWSKI, A.E., LEHMANN, A. & OVERTON, J.McC.** 2002. Predicting species distribution using presence-only data: A case study of native New Zealand fern. *Ecological Modelling* 157: 261-280.

10. ORGANISATION INTERNE, ACTIVITÉ ADMINISTRATIVES

Avenir du CSCF : Il n'a pas été rare, en 2002, que neuf personnes soient présentes en même temps dans le bureau de 80 m² dont le CSCF a la chance de disposer au Museum d'Histoire Naturelle. Si cette promiscuité n'a pas eu d'incidence majeure sur la qualité du travail effectué, comme le prouvent à notre sens le contenu de ce rapport, il faut admettre que de telles conditions ne sont plus optimales. Il est clair en outre qu'elles contrecarrent la fusion physique du CSCF et du KARCH, planifiée depuis plus de 2 ans et toute autre possibilité de développement de l'institution (accueil de stagiaires, de diplômant par ex.).

De nombreuses démarches ont été entreprises auprès des autorités communales et cantonales pour tenter de trouver une solution à ce problème, solution dont l'urgence croît de jour en jour. Le but de ces tractations est d'obtenir une prorogation d'un acquis de la Fondation, à savoir la mise à disposi-





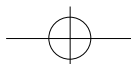
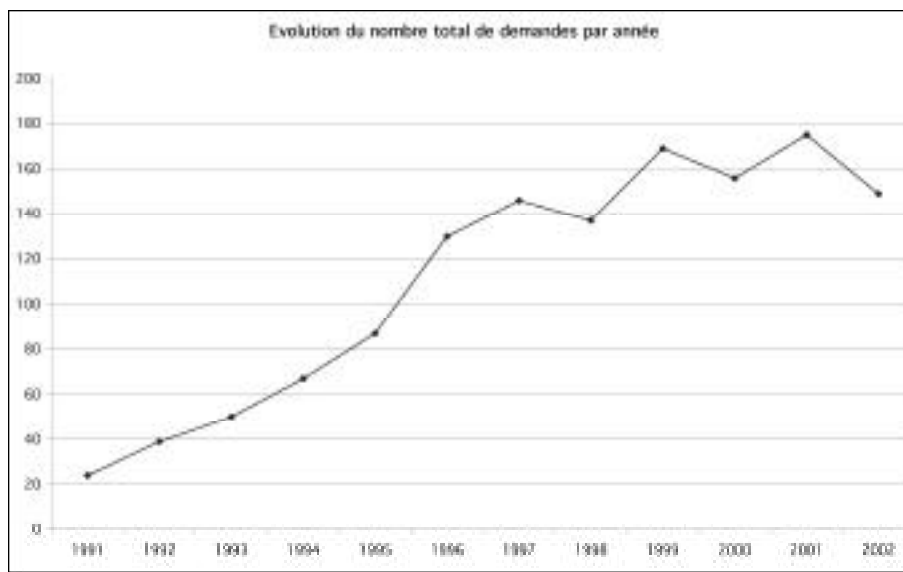
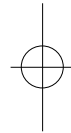
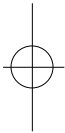
tion par les collectivités publiques neuchâtelaises des locaux indispensables à son bon fonctionnement. Cette prestation est en effet considérée par l'OFEFP comme un soutien régional logique à l'activité d'une institution dont le budget global est entièrement couvert par la Confédération.

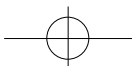
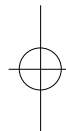
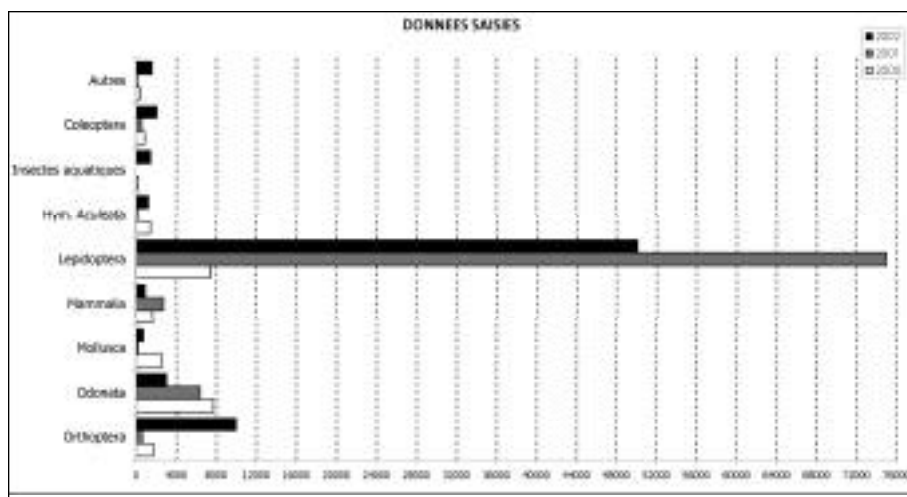
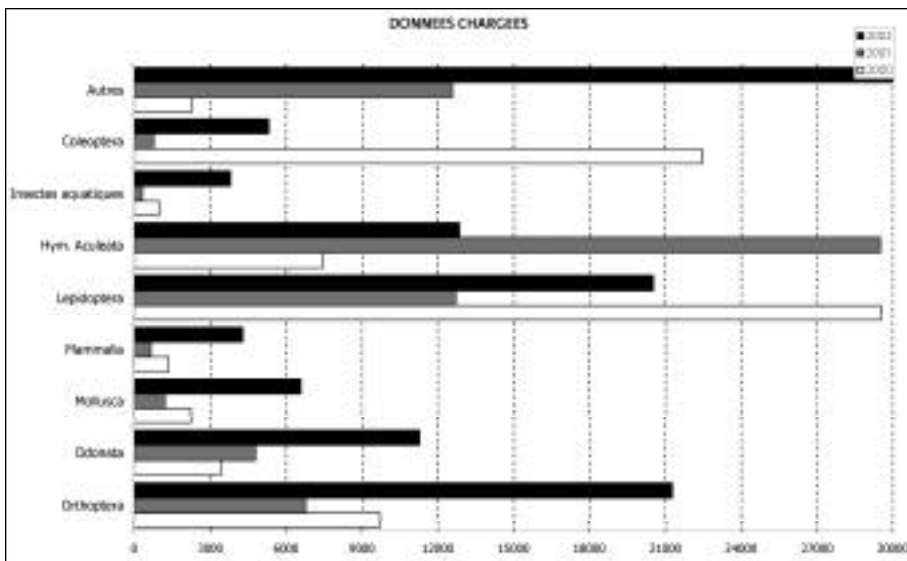
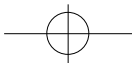
À ce jour les autorités cantonales, par le biais du Département de l'Instruction publique, ont indiqué que malgré les nombreuses démarches effectuées aucune solution satisfaisante n'avait été trouvée et que compte tenu du développement actuel de l'Université rien n'était envisageable à moyen terme dans le périmètre concerné (centre ville).

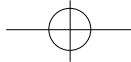
Les services de la commune de Neuchâtel ont également entrepris de telles démarches. Aucune solution claire ne s'était encore dessinée en décembre 2002, mais certaines possibilités concrètes sont aujourd'hui à l'étude.

Modification de l'équipe : Comme cela avait été planifié en 2001, l'antenne du CSCF pour le sud des Alpes s'est ouverte le 2 mars 2002 avec l'entrée en fonction de Michele Abderhalden. Ce dernier dispose d'une place de travail agencée au Musée d'histoire naturelle de Lugano avec lequel le CSCF collabore depuis de nombreuses années déjà. Rappelons que ce poste a pu être créé grâce à un crédit spécial consenti par l'OFEFP. D'autre part comme l'OFEFP a octroyé des moyens supplémentaires au CSCF pour remplir de nouvelles tâches dans le domaine international, les postes de Simon Capt et de F. Claude ont pu être augmenté respectivement de 20 et 10 %.

Yves Gonseth







JAHRESBERICHT 2002

1. NATIONALES PROGRAMM ZUR REVISION DER ROTEN LISTEN DER GEFÄHRDETEN ARTEN

Programmverantwortung : BUWAL, Francis Cordillot & Erich Kohli

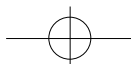
Koordination : Nationale Datenzentren für die Flora und Fauna der Schweiz

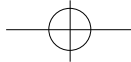
Operative Phase : 2000 – 2020

27. bis 29.11. nahm YG in Leiden (NL) an einem IUCN-Seminar zum Thema «On the harmonisation of National Red Lists in Europe» teil. YG hielt einen Vortrag in der Arbeitsgruppe Fauna, während Norbert Schnyder (Moosdatenbank CH) an der Arbeitsgruppe Flora teilnahm. Hervorzuheben ist, dass YG und Frau Leonor Rogado (P) die beiden einzigen Fauna-Vertreter aus dem lateinischen Kulturkreis (Mittelmeerstaaten) waren, während der angelsächsische und skandinavische Sprachraum mehr als gut vertreten war. Dieser Umstand widerspiegelt sich leider auch in den eher zentral- und nordeuropäisch lastigen Denkweisen der Biodiversitätskonventionen und Strategien Europas.

Folgende Punkte sind in verschiedenen Reden und (manchmal regen) Diskussionen hervorgehoben worden :

- Die Schweiz hat als einer der wenigen europäischen Staaten seine Feldbeobachtungen für die RL-Evaluationen konsequent nach den IUCN-Kriterien ausgerichtet. Dies mag widersprüchlich klingen, wenn die meisten Kriterien ohne Aktualisierungsaufwand doch kaum anwendbar sind !
- Alle bisher in Europa unternommenen Versuche zur einheitlichen Anwendung dieser Kriterien kommen zum Schluss, dass sowohl die Methoden zur Einstufung der Arten als auch die IUCN-Kriterien erstens den verhaltensbiologischen Eigenschaften der Arten und zweitens den logistischen Grenzen der Machbarkeit (finanziell, personell) unbedingt Rechnung tragen müssen. Leider blieben die offiziellen Vertreter der IUCN unberührt von den präsentierten Erfahrungen und hielten an ihren Vorsätzen fest. Falls diese Haltung unverändert bliebe, dann könnte dies die Verbreitung und Weiterentwicklung des Instruments stark behindern, entgegen des inständigen Wunsches der Organisation ;
- Grossbritannien und Deutschland argumentieren sehr ähnlich, obwohl von verschiedenen Grundlagen ausgehend. Sie bekräftigen ihren Widerstand gegen die Anwendung der IUCN-Kriterien und Verfahren für die Aktualisierung ihrer nationalen Roten Listen. Ihrer Meinung nach sind die vorgegebenen Kriterien und Verfahren zu einschränkend (weil v.a. mehr das Aussterberisiko einer Art anstatt das Ausmass ihres Rückgangs gewichtet wird), was eine Schwächung der nationalen und regionalen Politiken zum Schutz der Artenvielfalt nach sich zieht. Im Anschluss an YG Referats verdichtete sich ein zusätzliches Argument im Falle Deutschlands, das in den anderen Stellungnahmen nicht explizit zum Ausdruck kam: Die Anwendung der IUCN-Kriterien verlangt zwingend das Aufziehen eines nationalen RL-Programms, das die Feldaufnahmen in den verschiedenen Ländern für die Vergleichbarkeit koordiniert. Denn in Deutschland sind Revisionen und Inventaren Sache der einzelnen Länder, deren Sektorpolitiken äusserst unterschiedlich gestaltet sind. Vorläufig ist eine solche gegenseitige Abstimmung nicht umsetzbar.





NATIONALES PROGRAMM

1999 wurde das CSCF vom BUWAL mit der Formulierung einer Strategie zur Re-Evaluation des Gefährdungsgrades aller möglichen Tierarten in der Schweiz beauftragt. Diese Anfrage entsprang aus der Absicht, den nationalen Koordinationszentren (CSCF, CRSF, KARCH, Vogelwarte...) die volle Verantwortung über das Dokumentieren der Entwicklung seltener und gefährdeter Artenpopulationen in der Schweiz zu übertragen. Dieses Programm ist eine unerlässliche Ergänzung zum Monitoringprogramm über die eher verbreiteten Arten (BDM-CH).

Bestärkt durch die guten Ergebnissen der Feldarbeiten zum Pilot-Projekt «Odonata 2000» (www.cscf.ch/PROJETS/ODO/index_fr.htm), schlug das CSCF dem BUWAL 2000 eine Methodik zur Bewältigung der komplexen Problematik vor. Daraufhin verlangte es die Ausarbeitung einer Detailplanung für eine rollende Revision über mehrere Jahren. Fürs Erste eigneten sich drei grosse Organismengruppen: [Wiesland-Insekten (Heuschrecken und Tagfalter), Waldinsekten (Totholzkäfer) und aquatische Organismen (Steinfliegen, Eintagsfliegen, Köcherfliegen und Wassermollusken)]. 2001 konnten alle drei Kernprojekte ein Feldtestjahr durchführen (Abklärungsphase) und 2002 eine Vertiefung. Die Hauptarbeiten werden im Folgenden kurz vorgestellt.

• ODONATA 2000

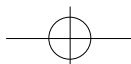
Verantwortliche Stelle : CSCF **Koordination :** Christian Monnerat (CM) & Yves Gonseth (YG)

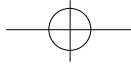
Operative Phase : Januar 1999 - März 2002

Die operative Phase schloss 2002 ab. Das heisst aber ja nicht, dass keine Daten mehr entgegen genommen werden. Ganz im Gegenteil verlangt der Überwachungsauftrag die laufende Aufnahme aller gemeldeten Beobachtungen in die Datenbank (Rote Listen werden alle 10 bis 15 Jahre aktualisiert).

Es sei daran erinnert, dass die operative Phase des Projekts Odonata 2000 (1999 - 2001 [2]) gegen 40'000 neue Datensätze einbrachte (Erstbegehungen und Wiederkehr an bekannten Fundorten) und nicht weniger als 97'000 Datensätze für die Rote-Liste-Einstufung der Arten unter Anwendung der IUCN-Kriterien (Ausgabe 2001) zur Verfügung standen. Die Ergebnisse sind im Dezember 2002 in der BUWAL-Reihe Vollzug Umwelt mit dem Titel «Rote Liste der gefährdeten Libellen der Schweiz» veröffentlicht worden. Diese Ausgabe ersetzt die vorhergehende Rote Liste von Maibach & Meier (in Duelli 1994).

Die Realisierung dieser neuen RL entsprach den Zielsetzungen des anvertrauten Projektauftrags. In Anbetracht des bemerkenswerten Einsatzes der Schweizer LibellenkundlerInnen für die Zielerreichung und des gehörigen Datenschubs zur Verbreitung und Ökologie dieser Artengruppe, war klar, dass die Verwertung der Daten nicht bei der RL-Publikation stehen bleiben sollte. Somit beschloss 2002 das CSCF gemeinsam mit den regionalen Projektkoordinatoren (siehe News Nr. 23) den «Verbreitungsatlas der Libellen in der Schweiz» von 1987 neu aufzulegen. Um noch mehr Angaben als die bereits auf Internet publizierten Artverbreitungskarten des CSCF anbieten zu können (Kartenserver jederzeit zugänglich), haben YG, CM und René Hoess sich am 23.8. mit Vertretern der « Fondation Collection Robert » und den Nachkommen von Paul André Robert getroffen. Sie klärten ab, wie die unveröffentlichten Farbtafeln dieses berühmten Naturkunistmalers zur Illustration des Atlanten eingesetzt werden könnten, was grundsätzlich rasch auf allgemeine Zustimmung stiess. Vorgesehen ist ein Gemeinschaftswerk, wo gegen dreissig LibellenkundlerInnen,





aus der Schweiz und dem Ausland, sich die Redaktionsarbeit der Begleittexte zu jeder Artverbreitungskarte aufgeteilt haben. Die Entwürfe sollten bis Oktober 2003 vorliegen. Am 24.10. am Sitz der Stiftung «Fondation collection Robert» in Biel wurde Auswahl der Illustrationen, Digitalisierungsverfahren (Hochauflösung) mit allen Sicherheitsvorkehrungen und Grobgestaltung des Bandes besprochen.

Weil die Produktion eines solchen Werkes (in deutscher und französischer Sprache) doch relativ kostspielig ist, plant der CSCF eine Umfrage zur Mitfinanzierung, zumindest zur Deckung der absehbaren Kosten (von ca. 90'000.-).

Die Übersetzung der Artenschutzblätter über die im 2001 erkorenen Libellenarten (*Calopteryx* sp., *Ceragrion tenellum*, *Coenagrion mercuriale*, *Epiptera bimaculata*, *Gomphus simillimus*, *Lestes dryas*, *L. virens*, *Leucorrhinia albifrons*, *L. pectoralis*, *L. caudalis*, *Ophyogomphus cecilia*, *Sympecma braueri*, *Sympetrum flaveolum*) konnte 2002 abgeschlossen werden. Gegenwärtig werden die Texte fertig gestaltet und mit etwas Verspätung 2003 im Internet veröffentlicht.

• **WIESLAND-INSEKTEN : PROJEKT HEUSCHRECKEN**

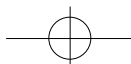
Verantwortliche Stelle : CSCF **Koordination :** Christian Monnerat (CM) & Yves Gonseth (YG)

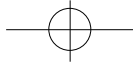
Operative Phase : 2002 - 2005

Die operative Phase zur Revision der Wieslandinsekten hat 2002 begonnen. Anfänglich war vorgesehen diesen wichtigen Teil des Wieslandpakets mit den Tagfaltern zu beginnen. Dies musste aufgegeben werden, da hohe Investitionen an menschlichen und finanziellen Ressourcen für das Einholen der für die RL-Revision von gegen 200 Schmetterlingsarten benötigten Informationen anfielen. So wurde beschlossen, zuerst die Heuschrecken anzugehen. Es war so möglich, gleichzeitig die ersten Feldergebnisse BDM-CH auszuwerten, wo ab 2003 die Tagfalter als Z7-Indikatoren (Artenvielfalt im km²) eingesetzt werden. Man kann damit rechnen, dass dieser Informationsfluss den ursprünglich geplanten Feldaufwand für jene RL kostenmässig reduzieren wird.

Im Februar 2002 wurde der gesamte Plan für die kommenden vier Feldsaisons erstellt. Er sieht den Wiederbesuch von älteren Fundorten in 787 km² sowie das Neuabsuchen in 600 neuen km² vor. Von den 44 angemeldeten HeuschreckenkundlerInnen haben sich bereits 33 am Feldjahr 2002 beteiligt.

Im 2002 wurden in 277 km² bekannte und 180 neue Fundorte aufgesucht. Das vorgesehene Programm konnte erfolgreich durchgeführt, ja sogar leicht übertroffen werden. Man darf dabei nicht vergessen, dass die angewendete Methode einen einzigen Durchgang pro Standort vorsieht und, dass bei einigen zusätzliche Durchgänge nicht ausgeschlossen werden können, wenn gewisse Arten zeitlich versetzt dort aktiv sind oder ganz besondere Lebensgewohnheiten aufweisen. Im selben Jahr wurden nicht weniger als 13'500 Datensätze zu 91 (Unter)Arten (ca. 80% der Heuschreckenfauna der Schweiz) zusammengetragen, die ausgewertet wurden. Die Analyse soll einerseits helfen, den Aufwand fürs Feldjahr 2003 besser auszurichten und diene andererseits der Zusammenkunft aller Orthopterologen des Projekts im März 2003 als Grundlage. Ziel war, die im Feld begegneten Probleme zu besprechen und die Feldmethode entsprechend anzupassen bzw. zu verbessern. Eines der von den Praktikern angesprochenen methodischen Problemen stellt die Bio-





toptypenansprache gemäss der Lebensraumtypologie der Schweiz dar; Ein weiteres ist die annähernde Einschätzung der Individuenzahl vor Ort (gesichtet oder gehört) sowie die Auswahl der km², die der CSCF zum Absuchen jeweils vorgibt.

• **WASSERORGANISMEN**

Verantwortliche Stelle : CSCF
aquarius@vtx.ch

Koordination : Verena Lubini (lubini@smile.ch) & Pascal Stucki
Operative Phase : 2002 – 2005 (06)

Die operative Phase dieser RL-Revision hat 2002 begonnen. Das geplante Programm konnte vollständig ausgeführt werden, wobei gewisse Standorte zusätzlich noch erfasst wurden, dank der Mitarbeit von Herrn Y. Bader während seines Zivildiensts beim CSCF. Folgende Fundorte wurden mit der in der Vorphase definierten Methode (siehe News Nr. 23) abgesucht :

Fliessgewässer : 55 Standorte verteilt auf 29 Bach- und Flussläufe und 17 Quellfluren. Ihre Verteilung nach biogeographischen Regionen war folgende: 16 Fliessgewässer in der Region 7 (Thur-Toggenburg, Alpenrhein), 11 in der Region 9 (Reuss, Kleine Emme), 7 in der Region 1 (Jura) und 4 in der Region 2 (Berner Oberland) ; Für die Quellen: 7 in der Region 1 (Jura), 4 in der Region 7 (Thur-Toggenburg, Alpenrhein) sowie 6 in der Region 9 (Reuss, Kleine Emme).

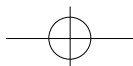
Seen und Weiher : Der Vielwaldstättersee, der Thunersee und Brienersee.

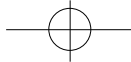
Mit Ausnahme des Urnersees wurden alle Ufer des Vierwaldstättersees abgesucht. 94 Proben von Wasserinsekten und Wassermollusken wurden zwischen Wasseroberfläche und 110 m Tiefe entnommen, was einem Schweizer Rekord gleichkommt.

Alle Abschnitte des Thuner- und Brienersees sind abgesucht worden. Während 3 Feldkampagnen konnten Proben von 82 Flächen ab Wasseroberfläche bis in die Tiefe gesammelt werden. Zudem wurde noch der Weiher von Bonfol im Jura angeschaut.

Das gesammelte Material ist bestimmt. Die letzten Bestimmungen sollten Mitte März abgeschlossen sein. Die Daten wurden in die Datenbank übertragen und ausgewertet, um den Schlussbericht fürs BUWAL Ende März abgeben zu können (im Vertrag etwas zu knapp bemessen!).

Die Feldarbeiten 2003 haben zum Ziel nicht nur neue Standorte aufzunehmen, sondern auch das Verfahren zur Einstufung des Gefährdungsgrads für jede untersuchte Art festlegen zu können. Der bisherige Aufwand erfüllt voll und ganz das erwartete Projektziel und wird wertvolle Angaben für die genauere Abgrenzung des potenziellen Verbreitungsgebiets (area of occurrence) liefern. Allerdings muss die passende räumliche Einheit noch definiert werden, die zur Abschätzung der Entwicklungstendenzen der verschiedenen Artpopulationen in der Schweiz dienen soll (im Rückgang, stabil, in Expansion). Da die älteren Beobachtungsdaten eher gering in der Zahl und ungenau sind und der für die Libellen verwendete Fundortbegriff für die meisten dieser Arten nicht einfach übertragbar ist (z.B. wegen des bekannten Phänomens der Strom auf- und abwärts Wanderung der Steinfliegen und Eintagsfliegen), müssen die Gewässereinzugsgebieten abschnittsweise wie im hydrologischen Atlas der Schweiz (1992) betrachtet werden. Dabei muss man sich die Schweiz in 1050 Einzugsgebieten eingeteilt vorstellen, wobei jedes eine Ausdehnung von 7 und 195 km² aufweist, die Mediane bei 31,7 km² liegt und 3/4 der Gebiete grösser als 27 km² sind. Die Auswertung der Daten wird 2003 auf dieser Basis erfolgen.





An dieser Stelle möchten wir erwähnen, dass die momentan am Projekt beschäftigte Belegschaft ab 2003 Verstärkung in der Person von Herr André Wagner (Le Sentier) für die Bestimmungsarbeiten erfahren wird. Der Naturkundler hat sich in wenigen, aber intensiven Jahren, zu einem der besten Eintagsfliegenkenner der Schweiz entwickelt.

• **WALDINSEKTEN**

Verantwortliche Stelle : CSCF

Koordination : Sylvie Barbalat (SB) (barbalat.richard@bluewin.ch)

Abklärungsphase : 2001 – 2002 **Operative Phase :** ?

Die Abklärungsphase dieser neuen RL wurde 2002 mit der Untersuchung 6 verschiedener Standorte fortgeführt :

- Pfywald / VS (610125/127300) für Arten des Föhrenwaldes;
- Rovio / TI (720560/88440) für Arten der Alpensüdflanke;
- Chevroux / VD (558450/193150) in der Grande Cariçaie für Feuchtgebietsarten;
- Vallon de l'Allondon / GE (489600/116110) für thermophile Arten bzw. Arten aus dem südlichen Einzugsgebiet der Rhône;
- Satigny, Bois de Merdisel / GE (493240/118830) für Arten alter Eichenwälder;
- Tamins, Eichwald / GR (752150/189450) für östliche Arten.

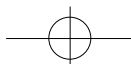
Diese 6 Standorte wurden mit den folgenden Methoden, deren Erfolgsquote zu vergleichen war, genauer angeschaut :

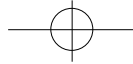
- 1 Kombi-Falle (aus 2 Plexiglasscheiben 50 X 50 cm kreuzweise aufgestellt, darunter ein gelber Sammeltrichter, 1 m über dem Boden) abgedeckt durch 1 durchsichtige Scheibe;
- 1 Kombi-Falle mit einer schwarz bemalten Scheibe;
- 1 weisse Falle mit Lockstoff (Benzyleessigsäure);
- 1 Falle mit dem Duft der am Standort vorherrschenden Baumart, z.B. im Pfywald mit Duftöl von Föhrenharz.

Das Fallenmaterial wurde zwischen dem 7. und 8. Mai (am 15. Mai in Rovio) aufgestellt und danach alle 10 Tage bis am 30. Juli (bzw. dem 5. August in Rovio) geleert. Ergänzend wurden in den Untersuchungsgebieten den Zielarten an 5 verschiedenen Tagen (bzw. 3 Tage für Chevroux) aktiv nachgegangen, verteilt in der Saison entsprechend ihrer spezifischen Phänologie (Aktivität). An jenen Tagen folgten die beauftragten EntomologInnen einem zuvor festgelegten Transekt von mehreren Kilometern durchs Fallengebiet. Zudem gingen sie noch nachts mit der Taschenlampe durch jedes Gebiet auf Suche.

Die wichtigsten Ergebnisse 2002 können wie folgt zusammengefasst werden :

- Der Umfang der in einer Saison gesammelten Arten an den 6 Standorten mit jeweils 2 Fensterfallen und 5 Suchdurchgängen ist sehr ermutigend (93 Käferarten, davon 46 Zielarten). Dies umso mehr, als zwei Standorte sicherlich unter dem möglichen Ertrag abgeschnitten haben (Rovio und Südufer Neuenburgersee);
- Unter den angewendeten Beobachtungsmethoden im Vergleich zeigten sich zwei besonders ergiebig : das aktive Suchen und die klassische Fensterfalle (durchsichtige Scheiben). Die anderen haben nicht überzeugt;



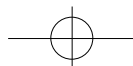


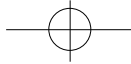
- Mit dem aktiven Suchen konnten 71 Arten von insgesamt 93 (76%) erfasst werden; die Fensterfallen (2 Kombi-Fallen) trugen mit substanziellen Ergänzungen bei : 60 Arten, wovon 23 ausschliesslich dieser Methode zukommen ; allerdings kann diese Zahl etwas relativiert werden, da 14 von diesen 23 früher einmal schon mit der Suchmethode erfasst werden konnten;
- von den 105 gesuchten Arten, deren Vorkommen in den ausgewählten Gebieten vermutet wird, sind im 2002 44 (42 %) nachgewiesen worden. Unter den Zielarten sind 20 Erstfunde für die Gegend registriert worden (zuvor nur durch Potenzialabschätzungen vermutet), bemerkenswerte Feststellung für die Gegend von Rovio, wo die Sammeltätigkeit suboptimal abgelaufen ist. Wenn man diese 20 Erstnachweise aus dem Vergleich nimmt, steigt die Wiederfangquote auf fast 52 %;
- die höchsten Fangquoten wurden zwischen Mitte Mai und Ende Juni verzeichnet; spätere Fangperioden brachten noch zusätzliche äusserst interessante Zielarten ein;

Die Ergebnisse scheinen eindeutig : ein aktives Absuchen der Standorte und das Aufstellen von Fensterfallen bringen am meisten Informationen ein und sollten daher wenn immer möglich in Kombination zum Einsatz kommen. Von der Kostenseite her (7860.- pro Standort, zusammengesetzt aus ca. 5100.- [2] für 5 Tage aktives Aufspüren und 2 Nachtfänge plus ca. 2760.- pro Falle mit 8 Sammelperioden), dürfte eher nur eine Beobachtungsmethode aufs Mal zum Zuge kommen.

Für die Wahl kämen in Frage entweder eine Verbesserung der aktiven Suchmethode für ein treffsicheres Wiederauffinden der Arten im Gebiet (eleganteste Lösung), oder nur fest installierte Fallen zum Einsatz (sicherste Lösung). Auch wenn beide Varianten ihre Vor- und Nachteile haben, bevorzugen wir die erste. 2003 soll ein zusätzliches Testjahr für die definitive Wahl der Feldmethoden Aufschluss geben. Dort ist vorgesehen :

- den eingesetzten Beobachtungsleuten vorschlagen, dass sie an den zugewiesenen Beobachtungsstandorten weitere Lebensräume und/oder Abschnitte als im 2002 aufsuchen; Ziel des Vorgehens ist es, den Zuwachs an Informationen durch eine erweiterte Feldkampagne und die Leistung jeder Methodenvariante zum Wiederauffinden der Zielarten genauer abschätzen zu können;
- alle Holzkäferarten mit Flaggschiffcharakter im RL-Projekt zu berücksichtigen, indem alle im Feld beteiligten gebeten werden, folgende zusätzliche Arten der Familie Scarabaeidae Cetoniinae in ihr Beobachtungsprogramm aufzunehmen: *Gnorimus octopunctatus*, *Gnorimus nobilis*, *Oryctes nasicornis*, *Osmoderma eremita*, *Potosia affinis*, *Protaetia aeruginosa*, *Protaetia fieberi*, *Protaetia lugubris*, *Trichius sexualis* und *Trichius zonatus* ;
- die Fortbildung der am Projekt interessierten NaturkundlerInnen zu fördern; ein bis zwei Weiterbildungstage werden durch ein oder zwei Deutsche Spezialisten in Zusammenarbeit mit Thomas Coch und Winrich Mertens vom Forschungslabor der « Professur für Natur- und Landschaftsschutz der ETHZ » Zurich organisiert;
- allen Arten nachzugehen, deren Lebensräume 2002 nicht abgesucht werden konnte (Nadelwälder der höheren Lagen sowie Lindenwälder und spezielle Standorte ganz im Süden Tessins) oder deren Ökologie eigenartig ist, wie z.B. diejenige des *Dorcadion fuliginator*, ein flügelloser Erdbock, der sehr früh im Jahr in Trockenwiesen aktiv ist;





- in einen sehr alten Auenwald beobachten zu gehen, um abschätzen zu können, inwiefern die am Neuenburger Südufer relativ bescheiden ausgefallenen Beobachtungszahlen von 2002 im Zusammenhang mit den dortigen jungen Baumbeständen stehen.

Ausser Projekt lief im 2002 die wichtige Arbeit von Herrn M. Voegeli (Professur für Natur und Landschaftsschutz, ETHZ), der sich der seltenen Bockkäferart *Osmoderma eremita* widmete, die auf modernden alten Bäumen, insbesondere Linden, lebt. Die Studie hat nicht nur die hohe Schutzbedürftigkeit ihrer Bestände in der Schweiz aufgezeigt (übrigens nach Anhang II der Berner Konvention zu schützen), sondern auch auf Lücken in der Zielartenliste des angelaufenen RL-Projekts über holzbewohnende Käfer von besonderer Bedeutung aufmerksam gemacht.

Schliesslich sollte noch betont werden, dass YG, nach der fruchtbaren Zusammenarbeit zwischen dem CSCF und Herrn Voegeli im Zusammenhang mit seiner Arbeit über den Eremit (*Osmoderma*), Herr Laurent Juillerat mit der Erarbeitung von Artenschutzblättern über die bedrohtesten Holzkäfer in der Schweiz (*Osmoderma eremita*, *Cerambyx cerdo*, *Scintillatrix rutilans*, *Lucanus cervus*) betreut hat. Diese Merkblätter für Praktiker enthalten auch Hinweise auf Schutzmassnahmen zugunsten alter Trägerbäume, wovon das Überleben der Käfer abhängt. Sie sind zur Zeit (Februar 2003) in Erarbeitung und sollten im Verlaufe des 2003 zur Verfügung stehen.

2. AKTUALISIERUNG DER DATENBANK (DB)

Die Strategie zur Revision des Rote-Liste-Status jeder Art, wie sie das CSCF verfolgt, dürfte mit der Zeit auch bei anderen oben nicht erwähnten Artengruppen zur Anwendung gelangen. Die Aktualisierung der DB durch Aufnahme neuer Beobachtungsdaten zu allen verwalteten Gruppen ist dabei wesentlich.

Stand der DB (Dez. 2002)

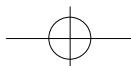
Das CSCF verwaltet Datensätze für 26 Artengruppen mit insgesamt 1'496'683 Angaben, wovon 224'561 über Säugetiere und 33'449 zu Fischen. Zusammengezählt wurden 2002 197'074 Beobachtungsdaten erfasst und in die DB geladen : Säuger : 5'206, Fische : 33'449, Invertebraten : 158'419. In elektronischer Form erreichten uns 64 % der Daten, 36% wurden uns auf Papier geliefert und anschliessend eingegeben.

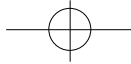
Die beiden Graphiken auf S. 27 zeigen die Entwicklung der integrierten Datenmenge der letzten drei Jahren.

NB : Die unterschiedlichen Massstäbe der Graphen sind durch die extremen Zahlenunterschiede zwischen den erfassten und geladenen Daten bedingt.

Graudaten

Der grösste Teil der bisher erhaltenen und in die DB aufgenommenen Daten stammt von freizügigen NaturkundlerInnen, aus Projekten des CSCF oder an denen es beteiligt wurde. Aber es ist auch ganz klar, dass diese zwar grosse Informationsmenge nur ein Teil aller Beobachtungen darstellt, die jährlich im Rahmen von lokalen oder regionalen Studien (Diplom- oder Doktorarbeiten, Umweltverträglichkeitsstudien, kantonale Inventare...) oder in Museensammlungen anfallen. Die





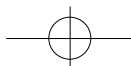
Erfassung solcher Graudaten ist ein komplexes Problem, das nicht ohne verbesserte Informationspolitik und einen effizienteren Datenfluss zu bewältigen ist.

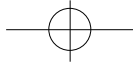
Die Tätigkeiten der Kontaktstellen CSCF der Deutsch- und Südschweiz brachten eine beachtliche Menge an Originalbeobachtungen ein, die zurzeit geladen bzw. bearbeitet wird. Als Beispiel sei genannt, das von Heinrich Schiess (Brunnadern ZH) freundlicherweise zur Verfügung gestellte umfangreiche Archiv, das alle seine neueren (und älteren) Feldbeobachtungen hauptsächlich über Tagfalter dokumentiert. Wenn man alle sonstigen Beiprodukte der beiden CSCF-Aussenstellen dazuzählt, dann kann man nur feststellen, dass der Anteil noch relativ bescheiden ausfällt. Um einen ermunternden Impuls zu geben, will YG mit den engagierten Mitteln für die RL eine zusätzliche Hilfskraft (externer Biologe) eigens für die Bearbeitung wichtiger Graudatenquellen einstellen.

Die in den letzten Jahren unternommenen Anstrengungen zur Gestaltung und Förderung des Informationsflusses zwischen dem CSCF und den Schweizer Kantonen (siehe News 23, S. 10) sind 2002 fortgeführt worden. Am 4. April traf SC Herrn Graf vom kantonalen Naturschutzinspektorat in Bern, um die Bedingungen für den Datenaustausch zu vereinbaren. Ebenso hat SC mit der Naturschutz-Fachstelle des Kt. ZH eine schriftliche Vereinbarung über den Datenaustausch ausgehandelt. In diesem Gang wurde ein Datenbankauszug CSCF mit validierten und nicht geschützten Datensätzen für den eigenen Gebrauch der Zürcher Fachstelle abgegeben. Schliesslich hat SC noch Kontakt mit der Fribourger Fachstelle für die Jagd aufgenommen, um einen regelmässigen Informationsaustausch zwischen dem CSCF und den bezeichneten Jagdaufseher einzurichten.

In der Absicht, die Beobachtungen über die Wildkatze in der Schweiz systematischer sammeln und koordinieren zu können, traf sich SC am 20.10. mit Peter Lüps vom Naturhistorischen Museum Bern, ein Bestimmungsspezialist von Raubkatzen, und Marie-Pierre Ryser vom Zentrum für Fisch- und Wildtiermedizin des Instituts für Tierpathologie der Universität Bern. Sie beschlosssen ein gemeinsames Protokoll, welches das Sammeln und den Meldefluss der Beobachtungen an die Kantone und den Naturmuseen der entsprechenden Regionen regelt. Darin ist auch die Arbeitsteilung unter den drei Institutionen definiert. Es dokumentiert ausserdem die Verbindlichkeiten für eine veterinärmedizinische Untersuchung aller totgefundenen Individuen (Institut für Pathologie), die Identifizierung durch einen Spezialisten (Naturhistorisches Museum Bern) und die zentrale Ablage der verbreitungsbiologischen Fundmeldungen (CSCF).

DB Fische : Wie die Zahlen im oberen Abschnitt belegen, hat die Fischdatenbank 2002 massiv Daten aufgenommen. Der Erfolg ist dem grossen Einsatz von P. Stucki (Aquarius, NE) zu verdanken, der die geographische Genauigkeit der Angaben in der Erstausgabe des Fischatlas der Schweiz (genaue Positionierung der Fliess- und Stillgewässer mit Angaben) sowie die Kodierung aller vom Bund subventionierten Aktualisierungsdaten der Kantone (siehe News 23, S. 11) wesentlich verbessert hat. Man darf schon behaupten, dass die ursprüngliche grobe Fischdatenbank im Laufe des 2002 durch eine vollständigere ersetzt wurde. Ausgehend von den bis 2001 zur Verfügung stehenden Datensätzen für die Fische, hat das Aktualisierungsprojekt mehr als 25'000 Daten neu eingebracht. Die Planung und Erfolgskontrolle der laufenden Arbeiten wurden an regelmässigen Zusammenkünften (30.1., 18.6., 5.11.) in Neuenburg besprochen, mit Beteiligung von Daniel Hefti (OFEFP, Sektion Fischerei), Pascal Stucki und Blaise Zaugg (Aquarius NE), YG und SC (CSCF).





Juni 2002 lieferte SC B. Zaugg die provisorischen Karten für den kommenden revidierten Verbreitungsatlas. Wir weisen darauf hin, dass diese Verbreitungskarten noch nicht im Internet aufgeschaltet sind. Momentan sind noch die Verbreitungsangaben von 1991 abrufbar, welche erst nach Veröffentlichung des neuen Atlanten ersetzt werden.

DB Schmetterlinge : Die Datenbank der Schmetterlinge (Macroheterocera) hat sich um mehr als 49'000 Beobachtungen im 2002 bereichert. Der überaus grösste Teil stammt aus zwei Quellen: die Datensätze der Lichtfalle an der landwirtschaftlichen Forschungsanstalt von Changins (>27000 Beobachtungen) und die Angaben (>19000 aus Rigi-Kulm 1977-80, Chasseral 1981-86, Vogelwarte Sempach 1977-80, Hospenthal 1981-84) aus den extrem präzisen Beobachtungsprotokolle von L. Reser (Naturmuseum Luzern), die er dem CSCF zur Verfügung gestellt hat. Es ist eine immense und überaus bemerkenswerte Beobachtungstätigkeit mit Lichtfang in der ganzen Schweiz, die Herr Reser in den letzten 30 Jahren geleistet hat, auf die nun das CSCF zurückgreifen darf und sich für einen grossen Aufwand zur Datenerfassung verpflichtet hat.

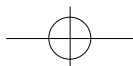
Was die Tagfalter angeht, konnten im 2002 mehr als 22'000 Datensätze in die DB integriert werden. Sie kamen aus verschiedenen Quellen : das nationale Artenschutzprogramm für Tagfalter (16%), woran das CSCF auch beteiligt ist, regionale Inventare (33%), das nationale Monitoring-Programm BDM-CH (7%) und von freiwilligen Mitarbeitern (44%).

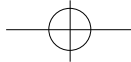
DB Akuleaten (Stechimmen) : Im Rahmen des Projekts Wildbienen (siehe News 23, S. 11) bestand 2002 die Hauptarbeit des CSCF in der Erfassung der Megachilinae in den Museums-sammlungen von Basel, Lausanne, Sitten und der Entomologie an der ETH Zürich, wo Sammlungskästen der Naturmuseen von Chur, Luzern, Zürich und Frauenfeld sowie privater Herkunft aus der Ostschweiz deponiert waren (um den Wegaufwand aufs Nötigste zu reduzieren). Die Aufnahme dieser Sammlungen hat volle 13 Tage à 2 Personen beansprucht (CM & YG), davon 8 bei der ETHZ. Die Angaben wurden anschliessend durch FC verarbeitet (Kodierung, Fundorte auf Karte nachweisen...), um sie in die DB zu laden. Die Arbeiten sind beendet und die DB um mehr als 13'000 Datensätze gewachsen.

Die Übersetzung des Bestimmungsschlüssels des Bands Apidae IV ist abgeschlossen und die Endgestaltung des Buches praktisch auch. Sämtliche Angaben mit den Verbreitungskarten aller behandelten Arten wurden den Autoren zur Kontrolle anvertraut. Demnach ist eine Veröffentlichung für 2003 absehbar.

DB Spinnen : Am 19.4. luden das CSCF und Ambros Hänggi (Naturhistorisches Museum Basel) verschiedene SpinnenspezialistInnen der Schweiz für eine Arbeitssitzung in Neuenburg ein. Es ging darum, den Grundstein für ein Projekt zu legen, das alle in der Schweiz zurzeit verfügbaren Daten zusammentragen und den aktuellen Wissensstand zusammenfassen soll. Mangels Zeit konnte diese Initiative noch nicht in Gang gesetzt werden. Aufgeschoben heisst nicht aufgehoben, denn die Spinnen stellen für die Praxis eine wertvolle faunistische Gruppe dar.

Die Datenbank umfasst heute ca. 24'000 Datensätze (siehe News 23, S. 12).





Nachforschungen zum Waschbär : Um mehr über die Verbreitung des Waschbären in der Romandie zu erfahren, hat das CSCF einen Aufruf mit einem Artikel in der Zeitschrift «La salamandre» publiziert. Die bisherigen Rückmeldungen ans CSCF lassen vermuten, dass der Waschbär im Welschland äusserst selten in Erscheinung tritt und dass hauptsächlich die Flucht aus Haltungen die häufigste Ursache für ihre Beobachtung darstellt.

3. DATENFLUSS UND DATENAUFWERTUNG

Die Aufwertung der Daten hört nicht mit der periodischen Revision der Roten Listen der gefährdeten und seltenen Arten auf. Folgende Beispiele veranschaulichen das.

Interaktiven Internetserver für tabellarische und kartographische Informationen, Webseite : Diese sind bereits seit über einem Jahr über folgende Webadressen anwählbar:

Tabellen:

Français : <http://www.cscf.ch/serv/tab/f>

Deutsch : <http://www.cscf.ch/serv/tab/d>

Italiano : <http://www.cscf.ch/serv/tab/i>

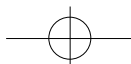
English : <http://www.cscf.ch/serv/tab/e>

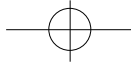
Verbreitungskarten : <http://www.cscf.ch/carto/>

Abgesehen von jeder Statistik wird immer deutlicher, dass dieses Informationsangebot äusserst positive Wirkungen zeigt : mehrere Personen aus der Schweiz und dem Ausland haben spontan mit dem CSCF Kontakt aufgenommen, um ihre Felddaten anzubieten. Bei den Angaben fällt zum einen auf, dass die meisten aus dem Alpengebiet stammen (bevorzugte Ferienorte), zum anderen aber, dass die Leute viele Orte aufgesucht haben, wofür bisher keine, zumindest rezente Angaben vorlagen (Erstbeobachtungen fürs CSCF).

Statistisch gesehen wurden zwischen dem 23.1. und dem 19.2.2003 565 Besuche auf dem Kartenserver getätigt, was einem Durchschnitt von etwas mehr als 20 Zugriffen/Tag entspricht. Wenn man ausserdem die 2'428 Zugriffe seit dem 16 Oktober 2002 nimmt, stammten 74% aus der Schweiz und 26 % vom Ausland (Frankreich 140, Deutschland 106, Tschechische Republik 97, Italien 40, Belgien 29, USA27, Kanada 23, Grossbritannien 17, Spanien 16, nicht lokalisierbar 137). Letzteres muss mit den obengenannten positiven Effekten in Zusammenhang gebracht werden.

Am 25.09. empfangen AL, YG und SC Beat Bäumler und Nicolas Wyler (Datenzentrum Flora ZDSF/CRSF), um ihnen die Entwicklungen des CSCF des tabellarischen und besonders des kartographischen Server zur Verfügung zu stellen, damit künftig auch Verbreitungskarten der Gefässpflanzen übers Web angeboten werden können. Das Angebot des CSCF gilt auch für alle Koordinationsstellen (um nicht mehrfach Ressourcen in eine bereits entwickelte und bewährte Technologie investieren zu müssen). Das Angebot wurde gerne angenommen, aber der Stiftungsrat des CRSF als letzte Entscheidungsinstanz hat noch kein «offizielles Grünlicht» durchgegeben. Es sei noch erwähnt, dass das Angebot bei Norbert Schnyder (Moosdatenbank) auf grosses Interesse gestossen ist. Aufgrund der heutigen Informationslage darf man wohl annehmen, dass eine Internetabfrage der Verbreitungskarten für Fauna und Flora per Mausclick bald Wirklichkeit wird.





2002 bestand ein Grossteil der Arbeiten von ALin der Weiterentwicklung der kartographischen Serverversion, sodass kurzfristig das CSCF intern Rohdaten in Verbreitungskarten rasch abbilden kann (Kataster im Massstab von 1 : 1'300'000 bis 1 : 25'000) und mittelfristig denselben Service allen regelmässigen MitarbeiterInnen des CSCF (online Zugang zu ihren eigenen Rohdaten) und den kantonalen Fachstellen angeboten werden kann. Wir betonen, dass der Datenverkehr abgesichert ablaufen muss und nur durch Benutzername / Passwort zugänglich sein wird (Datenschutz gemäss Kodex CSCF).

AL hat einen Teil seiner Arbeiten auch der Gestaltung der CSCF-Webseite gewidmet und u.a. eine neue Seite zum Projekt «Schwebfliegen - Diptera Syrphidae» (www.cscf.ch/syrph) sowie eine andere über die Anwendung GRASP(www.cscf.ch/grasp) aufgeschaltet.

Mit der Unterstützung zweier Praktikanten aus dem Ausland (Rodrigo Garcia, Mexiko 3.06. - 30.07.; Gareth Wilson, Neuseeland, 23.10.-23.12.) hat AL ausserdem eine tabellarische Matrix mit der Beschreibung von gegen 4'200'000 Hektaren Landesfläche hergestellt. Zunächst aus Extraktion im Format GRID aus verschiedenen Informationsebenen im Besitz des CSCF, dann umgewandelt in eine ORACLE-Tabelle enthält die Matrix u.a. Angaben zur mittleren Höhe über Meer, Hangneigung, klimatischen und geologischen Parameter sowie Bodenbedeckung.

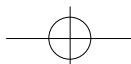
Anfragen : Im 2002 hat das CSCF 164 Anfragen zu Punktinformationen beantwortet. Die Grafik auf S. 26 zeigt die Entwicklung der letzten 12 Jahre.

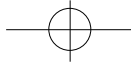
Für 2002 sieht die Verteilung so aus: 39 aus Ökobüros (meistens im Auftrag eines Kantons oder des Bundes); 51 von regelmässigen MitarbeiterInnen des CSCF oder Privatpersonen; 5 von Naturhistorischen Museen; 14 von Bundesanstalten (EAWAG, FAL, BUWAL, WSL, Schweizerische Depeschagentur); 15 von kantonalen Fachstellen (BE, GE, NE, SO, TG, ZG, ZH); 7 von Naturschutzorganisationen; 6 von nationalen oder regionalen und ausländischen Datenbanken; 27 von Studierenden (Universitäten, Fachhochschulen). Es betraf folgende Artengruppen : 27 rein Vertebraten; 70 rein Invertebraten; 59 Vertebraten und Invertebraten; 8 allgemeine Informationen.

Die beiden neuen Zugriffsmöglichkeiten der tabellarischen Datenserver (2001) und Kartenserver (2002) (vorhergehendes Kapitel) mögen die Anzahl der Direktanfragen beeinflusst haben, da sie ein Grossteil direkt zufriedenstellen konnten, ohne Personal in Anspruch zu nehmen wie vorher.

Datenbank Natur und Landschaft (DNL) : Dieses Projekt läuft unter der Leitung von Martin Brändli (WSL) im Auftrag des BUWAL (siehe http://www.wsl.ch/land/inventory/giv/dnl/dnl_ext-de.ehtml) in Zusammenarbeit mit den nationalen Datenzentren, darunter das CSCF. Es soll eine Plattform geben, wo sämtliche verfügbare Daten geographischer (GIS Themenfelder) oder tabellarischer Art (z.B. Inhaltsangaben von Inventarobjekten) zu jedem Bundesinventar N+Labgerufen werden können. Am 28.4. trafen YG und SC Herr Brändli, um die entsprechende Datenstruktur definitiv festzulegen. An der zweiten Zusammenkunft der Verantwortlichen für die nationalen Datenzentren, die das CSCF am 13. November in Neuenburg organisierte, wurde der Prototyp einer «Metadatenbank», die DNL-Daten des WSL mit denjenigen des CSCF verknüpft, vorgestellt und besprochen.

SchweizerAtlas : Eine aktualisierte Ausgabe der CD ROM «Schweizer Atlas» der ETH Zürich ist für Ende 2003 vorgesehen. 2002 hat SC an zwei Sitzungen betreffs des Abschnitts über die





Fauna der Schweiz teilgenommen. Zudem haben YG und SC die vorgeschlagene Tierartenliste geprüft und einen ersten Datensatz für die Erstellung der Verbreitungskarten der ausgewählten Arten abgegeben. Für gewisse Arten hat das CSCF auch Karten über ihre Verbreitungspotenziale hergestellt.

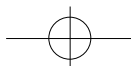
Projekt Smaragd : Das 2000 gestartete Projekt zielt auf die Abschätzung gewisser Naturräume in der Schweiz, die für den internationalen Biotopverbund Smaragd in Frage kämen (Europäisches Netzwerk von besonders schutzwürdigen Gebieten). 2002 wurde daran weitergearbeitet. Im Auftrag des WWF Schweiz und in Koordination mit dem BUWAL konnte das CSCF zusammen mit R. Delarze (Ollon) eine Übersichtskarte der potenziellen Gebieten realisieren, die auf den vorangegangenen Teilstudien und einem «Arten» und «Habitat» Ansatz beruht. Durch ihre Arbeit (mit Koordinationssitzungen am 21.03., 14.08., 22.08., 13.09., 8.10.) sind mehr als 100 potenziell schutzwürdige Objekte hinsichtlich des Arten- und Biotopschutzes gemäss Vorgaben der Resolution des Europarates berücksichtigt worden.

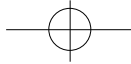
Projekt ICOP : Das Neuenburger Biotopinventar (Inventaire Cantonal des Objets naturels que l'Etat entend mettre sous Protection) ist ein mehrjähriges Projekt, das die kantonale Naturschutzfachstelle 2000 lanciert hat. Es hat zum Ziel, die Objekte von kantonaler Bedeutung mit biologisch nachvollziehbaren Kriterien räumlich abzugrenzen und für jedes davon die vorrangigen Schutzziele zu bezeichnen. Die Arbeit verlangt zunächst eine kritische Durchsicht aller zur Verfügung stehenden Daten (Flora, Tagfalter, Libellen, Heuschrecken, Reptilien, Vögel und Säugetiere) und nötigenfalls auch eine Aktualisierung gewisser Beobachtungen (falls älter als 5 Jahre oder nicht vorhanden). 2002 hat YG an zahlreichen Arbeitssitzungen teilgenommen (3.01., 11.01., 2.04., 24.10., 12.12.), hauptsächlich zur allgemeinen Projektkoordination, zur Beurteilung der Berichte der Unterauftragnehmer, für konkrete Vorschläge zu Umsetzungsmassnahmen zugunsten bereits feststehenden Objekten, schliesslich der Arbeitsplan 2003.

BdM-CH : Zur Bearbeitung des Moduls Z3 des Biodiversitätsmonitoring des Bundes, konnte das CSCF den Projektverantwortlichen alle unerlässlichen Angaben zur Grundstrukturierung ihrer Datenbank und zur Datenverarbeitung abgeben. Die Evaluation der Daten beruht auf vorgängig definierten Kriterien zu fehlenden Beobachtungen und den Gefährdungsstatus jeder Art Heuschrecken, Libellen, Tagfalter und Säugetiere in der jeweiligen biogeographischen Region. Ausserdem sind bei dieser Gelegenheit noch gewisse Anpassungen der im Vorjahr mitgeteilten Informationen übermittelt worden.

Diese Prozedur hat einzelne Probleme ergeben, die mit dem durch BDM-CH definierten komplexen Vorgehen zur Bearbeitung der eingehenden Informationen für die Indikatoren Z3 und Z4 zu tun haben. Zu deren Lösung kamen Erich Kohli, Urs Hintermann, Darius Weber, SC et YG in Bern zusammen (BUWAL, 17.12.), wo YG vorschlug, dass :

- das CSCF in Sachen Indikatoren Z3/Z4 des BdM-CH ein Pflichtenheft bekommt, das identisch ist mit jenem, welches die Schweizerische Vogelwarte Sempach mit den Projektverantwortlichen vereinbart hat;
- diese Leistungsvereinbarung CSCF / BdM-CH vertraglich direkt mit dem BUWAL abgeschlossen wird (ohne Zwischenstelle);
- im Subventionsbeitrag des BUWAL ans CSCF ein minimaler zusätzlicher Betrag zur Dec-





kung dieser Zusatzleistung zugestanden wird (wenn der normale Datenstrom für die regionale Zustandseinschätzung eines Grossteils der Arten ausreicht, verlangen seltenere Arten hingegen zusätzliche Nachforschungen im Feld);

- das CSCF volle Kompetenzen zum Verwalten der Z3/Z4 Indikatoren für alle Zielartengruppen erhält, wofür es bereits Datenbanken betreibt;

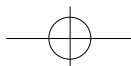
Da E. Kohli diesen Argumenten offen war, sollte eine baldige Lösung in dieser Richtung möglich sein.

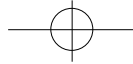
Bald ein europäischer Server mit ökologischen Daten und Verbreitungsangaben ?

29.11.-1.12. nahm YG an einem Kolloquium des EIS (European Invertebrate Survey) teil, organisiert von Herr Marc Meyer (Musée d'histoire naturelle de Luxembourg). Hauptthema war, die Möglichkeiten für ein europäisches Informationsnetz von ökologischen und chorologischen Daten nach dem Muster des National Biological Network, NBN, das in Grossbritannien entwickelt wurde, abzuschätzen. Dieses Anliegen knüpft gut an gegenwärtigen europäischen bzw. weltweiten Bestrebungen des Informationsaustauschs von biologischen Daten (z.B. Global Diversity Information Facility, GBIF ; Biological Collection Access Service for Europe, BioCASE ; Resource Identification for a Biological Collection Information, BioCISE ; European Natural History Specimen Information Network, ENSHIN) und wurde deshalb von allen Anwesenden als sehr förderungswürdig eingestuft, namentlich Marc Dufrière (Centre de Recherche de la Nature et du Bois, Gembloux, Belgique), Paul T. Harding (Biological Record Centre, Monks Wood GB), Roy Kleukers (EIS Netherlands, Leiden), Anastasio Legakis (Zoological Museum, Athens GR), Michael Malicky (ZOBODAT, Linz A), Marc Meyer und YG. Also wurde die Lancierung eines Pilotprojekts beschlossen, dass von einem Dutzend europäischen Arten ausgeht. M. Malicky hat sich bereit erklärt, die Daten zu sammeln, zu vereinheitlichen und an den europäischen Kartenmassstab anzupassen. P. Harding übernimmt das Kontaktieren der Verantwortlichen NBN, um den Anschluss an ihre technologischen Errungenschaften für die Netzwerkinstallation zu sichern. Jeder Beteiligte hat seine Ziele so gesetzt, dass erste konkrete Ergebnisse im September 2003 anlässlich eines Kolloquiums parallel zur nächsten Expertenversammlung der Berner Konvention in Cardiff (Wales) vorgestellt werden können.

4. ZUSAMMENARBEIT CSCF – REGIONALE AUSSENSTELLEN – NATIONALE KOORDINATIONSZENTREN

Die **Kontaktstelle CSCF der Alpensüdseite** hat ihre Tätigkeit im 2002 aufgenommen (siehe Kapitel interne Organisation und Administratives). An zwei Arbeitssitzungen in Lugano wurden die organisatorischen und technischen Belange für den Stellenantritt von MA geregelt (13.02. Organisation und Pflichtenheft YG, 6.05. AL). Eine der ersten Aufgaben von MA bestand darin, die nötigen Kontakte zur Sicherung der Informatikverbindung zwischen Lugano und Neuenburg herzustellen. Die Schaffung dieser Verbindung ist in der Tat unerlässlich für eine gleichwertige Nutzung der informatischen Infrastruktur (Backup, DB-Zugriff...) wie von einem Arbeitsplatz im Datenzentrum aus. Dank Unterstützung von der Informatikstelle des Kantons TI, konnte diese verwirklicht werden (auch wenn es nicht ganz einfach war).

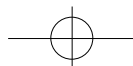


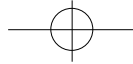


Seit seinem Stellenantritt hat MA:

- eine Zusammenkunft der Tessiner NaturkundlerInnen (23.04.) organisiert, an der YG die wichtigsten laufenden Projekte des RL-Programms und sonstigen Dienstleistungen des CSCF vorstellen konnte ;
- gewisse potenzielle Untersuchungsstandorte auf der Alpensüdseite für die RLWasserorganismen abgeklärt ;
- die Sammeltätigkeiten im Gebiet von Rovio für die RLHolzkäfer koordiniert und durchgeführt
- mit der Naturschutzfachstelle TI Verbindung aufgenommen, um die verschiedenen Aktivitäten des CSCF vorzustellen, insbesondere die neuen Dienstleistungen für den Informationsaustausch, die das CSCF über seine Webseite vorsieht (u.a. eine verbesserte Version des Kartenservers) ;
- Verbindung mit der Tessiner Fachstelle für Jagd und Fischerei, mit der WSL-Aussenstelle der Alpensüdseite, mit der Stiftung Bolle di Magadino sowie mit der Provinz von Verbano Cusio Ossola (Italien) aufgenommen ;
- den Einsatz der faunistischen Feldaufnahmen für den Indikator Z3 des BDM-CH (Heuschrecken, Libellen, Tagfalter) mit den interessierten Tessiner NaturkundlerInnen koordiniert;
- die Erfassung der Akuleaten-Sammlungen des Luganer Museums für die Projekte von R. Neumeyer (Apidae, Vespidae) koordiniert ;
- sich mit mehreren Tessiner Spezialisten organisiert (u.a. N. Patocchi, M. Moretti, Ali Salvioni), um so viel Graudaten wie möglich aus der Region zusammen zu tragen ;
- die Datenbankstruktur CSCF mit derjenigen des Museums in Lugano verglichen, um den Datentransfer zu erleichtern ;
- die Daten verschiedener Artengruppen des CSCF (Schmetterlinge, Asselkrebse, Akuleaten) mit denen des Museums in Lugano verglichen ;
- die Webseiten des CSCF auf Italienisch durchgesehen ;
- gewisse Informationen des CSCF an regionale Medien zur Veröffentlichung weitergeleitet (Zeitungen, Fernsehen), z.B. über den neuen Internetzugang zum Kartenserver und die revidierte RLLibellen ;
- eine offizielle Beschwerde des CSCF an die Adresse der Autoren (P. Fontana F.M. Buzzetti, A Cogo, B Odé) und mitverantwortlichen Institutionen (Museo Naturalistico Archeologico di Vicenza) des Buches «Guida al riconoscimento e allo studio di cavallette, grilli, mantidi e insetti affini del Veneto» geführt. Darin sind viele Zeichnungen aus dem Band Fauna Helvetica Orthoptera ohne Rücksicht auf die Autorenrechte (des CSCF und der SEG) abgebildet (z.T. leicht abgeändert).

Am 22. Mai begaben sich SC und AL an die **DeutschweizerAussenstelle** des CSCF in der FAL (Reckenholz), um über die technische und logistische Umsetzbarkeit einer Direktverbindung für den Datenaustausch zwischen der Öko-Fauna-Datenbank der FAL-CSCF und dem Tabellenserver CSCF in Neuenburg zu sprechen. Technisch wäre eine Verbindung machbar, aber zwei Problemkreise müssten noch geklärt werden :





- das Bewilligungsverfahren für eine Leitung durch den elektronischen Sicherheitsgürtel der Bundesverwaltung (Firewall) ist langwierig und umständlich, besonders an der FAL;
- die FAL ist noch am Ausprobieren einer neuen Applikation für ihre DB (u.a. die Datenbank AUA FAL-CSCF), wobei die Optionen SQL SERVER und ORACLE zur Diskussion stehen. Auch wenn noch kein endgültiger Entschluss getroffen worden ist, scheint ORACLE im Vorteil, was die Verbindung mit dem CSCF noch vereinfachen würde.

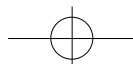
Karin Schneider (CSCF Kontaktstelle Deutschschweiz an der FAL) hat 2002 hauptsächlich die Integration ökologischer Daten in die Öko-DB (z.B. der Libellen und Brutvögel) besorgt. An einer Zusammenkunft von KS, Thomas Walter, YG und AL (Bern, 5.04.) wurde die Anpassung der Datenstruktur bis in gewissen Datenfeldern beschlossen. Diese Anpassungen werden aber erst dann durchgeführt, wenn die Verbindung zwischen den beiden DB steht. KS hat auch diverse Anfragen für Listen von potenziellen und realen Tierartenvorkommen in Regionen und Sondersandorten bearbeitet, die von öffentlichen Verwaltungen (wie vom Kt. Nidwalden), von Schulinstitutionen (Hochschule Rapperswil) und Privatpersonen eingegangen sind.

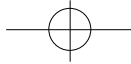
Ferner hat KS auch die Gelegenheit wahrgenommen, Eigenschaften und Leistungsmöglichkeiten der CSCF Datenbank und der Fauna-Ökodatenbank an der FAL den Studierenden in Biologie der ETH Zürich und der Fachhochschule Rapperswil vorzustellen.

Am 29.01. versammelte AL in Neuenburg alle VertreterInnen der **nationalen Datenzentren und Koordinationsstellen**, die mit dem CSCF zu tun haben : die KARCH, die Koordinationsstellen Ost und West für den Fledermausschutz, Aquarius (DB Fische) und beide Aussenstellen CSCF (Deutsch- und Südschweiz). Die Initiative wurde sehr begrüsst, um gegenseitig sich ein Bild der Hauptaktivitäten aller Partner zu machen und die neuesten Werkzeuge CSCF (u.a. die tabellarischen und Kartenserver) vorgestellt zu bekommen, inkl. Datenverarbeitungsprozeduren (GRASP) und Ausbaumöglichkeiten des ganzen Betriebssystems. Die Begegnung deckte auch gewisse Unterschiede zwischen den verschiedenen DB bezüglich Datenverarbeitung und Kodierungsweisen bei den Partnern auf, sodass eine tiefgreifendere Vereinheitlichung der bisher üblichen Handhabung beschlossen wurde.

In der Folge hat:

- AL eine Feinanalyse der Datenstruktur und Eigenschaften der KARCH Datenbank durchgeführt, anschliessend eine Globalstruktur für diese DB entworfen, die den beidseitigen Anforderungen entspricht, insbesondere nur eine Schnittstelle für alle verwalteten Artengruppen aufweist und die Eigenheiten der DB Reptilien und Amphibien voll berücksichtigt. Nachdem der Vorschlag mit S. Zumbach und Th. Rytz eingehend besprochen und entsprechend angepasst wurde, hat Th. Rytz die nötige Restrukturierung durchgeführt. AL hat nebenbei noch Eingabe- und Abfragemasken für beide DB auf ACCESS kreiert, die allen Anforderungen der KARCH-MitarbeiterInnen entspricht.
- Gleichzeitig hat SC verschiedene Koordinationssitzungen mit Christoph Jaberg und Hubert Krätli von den Koordinationsstellen Ost u. West für Studium und Schutz der Fledermäuse in der Schweiz abgehalten. Dort ging es um eine Anpassung und Homogenisierung der beiden DB-Strukturen, um eine einheitliche Basis mit der DB Säugetiere am CSCF zu erreichen.





Die beidseitig gemachten Abänderungen erleichtern heute den wechselseitigen Datenauszug, die Auswahl und das Sortieren der Datensätze sowie das Durchführen von Quervergleichen der Informationen in verschiedenen DB ganz wesentlich.

Der besonders gut gelungene Ausflug vom 7. und 8. September ins Gasterntal (BE), von SC organisiert, muss noch erwähnt werden. Praktisch alle FeldbiologInnen des KARCH und des CSCF nahmen daran teil (mit ihren Familien), was wieder eine Unmenge an neuen faunistischen Beobachtungsdaten einbrachte (man wiederholt sich eben nicht). U.a. wurden im Gebiet, mit erstaunlicher Leichtigkeit, einige bisher unbekannte Standorte mit Alpensalamander entdeckt, und bezüglich Wirbellosenfauna einen erstmaligen Fund der extrem seltenen Heuschreckenart *Tetrix tuerki* (typisch für Schwemmufer) gemacht.

5. LEHRE UND FORSCHUNG

• Nachdiplomstudium «DESS en Systématique et gestion de la biodiversité»

AL und YG haben sich beide im 2002 an mehreren Vorbereitungstreffs in Lausanne für den dritten Jahrgang des Nachdiplomstudiums in Systematik und Biodiversitätsmanagement beteiligt (insbesondere am 7.03., 5.09.). Wir weisen darauf hin, dass der Status eines DEAgegen ein DESS ausgetauscht wurde, um den neuesten Entwicklungen an den Schweizer Universitäten Rechnung zu tragen. Insgesamt haben sich 12 Studierende für den ganzen Zyklus und weitere zum Besuch einzelner Module «à la carte» angemeldet. Dieses doppelte Angebot (Vollversion und «à la carte») entspricht ganz dem ursprünglich gedachten, aber auch den Bedingungen des BUWALin der Beitragsbewilligung.

AL, SC und YG kommen als Dozenten im Kursprogramm zum Einsatz, allerdings etwas weniger als im letzten, weil bereits stark ausgelastet.

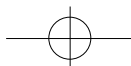
• Weitere akademische Arbeiten

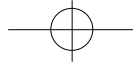
2002 beteiligte sich YG an der Jury zur Begutachtung des Doktorats von Herrn M. A. Schneider an der naturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Lausanne : Fortpflanzungs- und Verbreitungsstrategie dreier Ameisenarten der Untergattung *Coptoformica* (Hymenoptera Formicidae). So war er sowohl am Examen (20.11.) als auch am öffentlichen Promotionsvortrag über diese hervorragende Studie (18.12.) gegenwärtig.

AL hat als Referent für die Promotionsarbeit von Frau G. Le Lay (Université de Rennes) gewirkt : Modellierung der Interaktionen zwischen Systemen der menschlichen Zivilisation und der freilebenden Tierwelt : eine Risikokarte für die Fauna im Wirkungskreis der Agglomeration. Das Doktorexamen fand am 18.10. in F-Rennes statt.

AL und SC wurden eingeladen am ECOFOC-Bildungszyklus der Universität Neuenburg einen Unterrichtstag zu bestreiten.

Landspot : AL und YG haben beide die Arbeit von Ramona Maggini für ihre Doktorarbeit beaufsichtigt. Es geht dabei um die Modelisation potentieller Lebensräume für die Schweizer Fauna (www.cscf.ch/projets/landspot). AL hat sich auch bei der Ausarbeitung eines Probeentnahmepplans und an der Modelisation von Daten beteiligt.





6. BERATUNGSTÄTIGKEIT

Artenschutzleitbild BUWAL : Dieses Projekt (siehe News 23, S. 17) bot eine einzige Arbeitssitzung am 8.01.2002 an, zum Abschluss des beendigten Mandats.

Arbeitsgruppe Waldschutz (BUWAL) : YG wurde 2002 in die Arbeitsgruppe «Waldschutz» einbezogen, die von der Abteilung Wald des BUWAL zur Revision des Waldgesetzes ins Leben gerufen worden ist. Die Gruppe kam zweimal zusammen (26.6. und 12.10.); zwei weitere Sitzungen sind für 2003 geplant.

Projekt REN (BUWAL) : Unter der Leitung von G. Berthoud (GB, ECONAT) und A. Righetti (AR) wird im Auftrag des BUWAL (R. P. Lebeau) ein nationaler Biotopverbund (Réseau Ecologique National) formuliert. YG und/oder SC, die seit Beginn diese Arbeitsgruppe begleiten, nahmen 2002 an den Koordinationssitzungen vom 14.3., 22.8., 18.12. teil.

Projekt ÖQV (NE) : Im 2002 gesellte sich das CSCF (YG) zu A. Lugon (Ecoconseil, La Chaux-de-Fonds), um den Auftrag des Kantons Neuenburg zu erfüllen. Er besteht darin, die minimalen Anforderungen auf Stufe Kanton für die Umsetzung der Öko-Qualitätsverordnung des Bundes (ÖQV des neuen Landwirtschaftsgesetz) zu definieren, die Ansprüche an die Qualität der Ausgleichsflächen und der Vernetzung auf der landwirtschaftlichen Nutzfläche stellt. Die Arbeit hat mehrere Zusammenkünfte verlangt (15.01., 22.02., 2.06., 24.06., 18.11.) und einen Synthesbericht hervorgebracht, der die empfohlenen Kriterien und gewisse Vorschläge zur Anwendung erläutert. Die kantonalen Behörden haben den Bericht gutgeheissen und sind daran, die festgelegten Kriterien offiziell zu verabschieden.

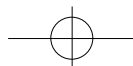
Parallel dazu begleitete YG das ökologische Vernetzungsprojekt im Val-de-Ruz (2.10., 9.12.), ein Pilotprojekt, das das CSCF 1994 (!) lanciert hat und das viel Erfahrung ins Projekt des vorangehenden Abschnitts eingebracht hat.

Projekt ROPRE (Jura) : AL und SC waren an der Analyse der Daten des Projekts ROPRE beteiligt. Es mussten hauptsächlich SIG Daten erstellt werden und die Verbreitung der Feldmäuse in Zusammenhang mit Lebensraum-Charakteristika in verschiedenen Massstäben modelliert werden.

Task Force Systematic (SANW) : 2002 hat YG an drei Zusammenkünften (22.03, 28.06, 11.12) der Task Force Systematic der SANW teilgenommen. An der März Sitzung hat YG vorgeschlagen, eine Umfrage zum Eruiieren der in der Schweiz noch aktiven ArtenspezialistInnen zu machen. Dies mit der Absicht, eine Bündelung der Kräfte zu erreichen und die Überlegungen der Arbeitsgruppe auf eine realistische Basis zu stellen. Dem Vorschlag wurde beige pflichtet und darauf fertigte YG einen Umfragebogen an, der von den Arbeitsgruppenmitglieder abgesehnet und mit einer finanziellen Unterstützung der SANW anschliessend breit verschickt wurde.

Bis heute sind gegen 900 Antworten beim CSCF eingetroffen. Dank der äusserst effizienten Mitarbeit von Emanuela Leonetti (Sekretariat) konnte YG eine neue Datenbank der Artenspezialisten aufziehen. Wenn der erste Aufbau abgeschlossen ist, kann die Auswertung beginnen.

Der Arbeitsumfang zur Erstellung dieser DB stellt ihren ursprünglich kurzfristigen Zweck in Frage. Es wird nämlich daran gedacht, diese längerfristig zu nutzen, und sogar mit der Möglichkeit zu versehen, jederzeit persönliche online-Aktualisierungen durchführen zu können. Für die Zukunft dürfte sie eine unschätzbare Informationsquelle über die Schweizer NaturkundlerInnen darstellen. Aus diesem Grunde sieht das CSCF bereits nach den ersten Auswertungen vor, weiter





alle in den vergangenen Jahren aktiv gewesenen NaturkundlerInnen und ArtenkennerInnen, zusätzlich in die DB aufzunehmen. Darunter befinden sich auch sehr viele Donatoren von Sammlungen an naturkundliche Museen der Schweiz.

7. ASSOZIIERTE PROJEKTE

Das SZKF ist an vielen Projekten beteiligt, die unabhängig von seinen Ressourcen und Aktivitäten ablaufen. Folgendes kann darüber berichtet werden :

Die Projekte für den **Käfer-Katalog der Schweiz**, **Katalog der Hydradephaga**, die **Zecken der Schweiz**, die **Asselkrebse (Isopoda) der Schweiz** sowie den **Bestimmungsschlüssel der Säugetiere** sind im 2002 nicht viel weiter gediehen.

Skorpione der Schweiz : Matt Braunwalder hat sein Manuskript von 2001 überarbeitet. Die neue Fassung befindet sich momentan zur Durchsicht bei D. Burckhardt.

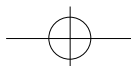
Vespoidea der Schweiz : R. Neumeyer ist mit der deutschen Übersetzung des Bestimmungsschlüssels fertig. Darin macht er auch gewisse Anpassungsvorschläge (s. News 23, S. 18). Mit fast einem Jahr Verspätung zum ursprünglichen Termin konnte eine erste Fassung der Artbeschreibungen Richard Vernier zur Durchsicht weitergeleitet werden; die deutsche und französische Fassung des Bestimmungsschlüssels folgen innert Kürze. Sobald die Relektüre fertig ist, wird YG eine Zusammenkunft mit R. Vernier, R. Neumeyer und D. Burckhardt in Neuenburg organisieren, um die verbleibenden Arbeiten für die fällige Herausgabe des Werks abzuklären.

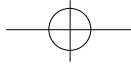
Biomonitoring «Kleinraubtiere» : SC vertritt das CSCF in der Begleitgruppe zu diesem BUWAL-Projekt, das P. Marchesi (Ökobüro Drosera) für den Auftragnehmer der Gesellschaft für Wildtierbiologie (SGW) ausführt. Im Auftrag erscheint das CSCF als offizieller Partner und Zentralarchiv für die Daten. In enger Zusammenarbeit mit dem Auftragnehmer gestaltete SC Eingabemasken im Excel- und Accessformat für die Datenerfassung durch die regionalen Projektmitarbeiter. Ausserdem hat er an der Kodierung der Feldbeobachtungen mitgewirkt und die Darstellung der Ergebnisse auf Karten übernommen.

Praxisleitfaden für die Feststellung von Biber : SC hat im Leitfaden vom Hauptautor Urs Rahm das Kapitel «Erfolgskontrolle der Biberbestände in der Schweiz» geschrieben. Die Broschüre ist 2002 in der Serie Miscellanea Faunistica Helvetiae des CSCF (Nr. 6) erschienen.

PAONNE : Das CSCF arbeitet seit vielen Jahren am Neuenburger Vogelinventar mit. Zur Jahresübersichtskarte 2002 mit allen Brutvogelarten des Kantons, hat SC noch einzelne thematische Verbreitungskarten zum Haselhuhn und Auerhuhn und zur Waldschnepfe auf Anfrage von B. Mulhauser angefertigt. Sie dienen als Grundlagen für Aktionspläne, die den Fortbestand dieser empfindlichen Vogelarten in der Region sichern sollen.

Ausserdem haben AL und SC auf einem Gerät des Datenzentrums eine Applikation ARCGIS entwickelt, die es B. Mulhauser ermöglicht, alle im Kanton gesammelten Vogelbeobachtungen jederzeit interaktiv anzupassen und in verschiedenen Massstäben abzubilden. Er verwendet diese Prozedur, um die zur Verfügung stehende Information für Verbreitungskarten des Brutvogelatlas des Kantons Neuenburg zu sichten und auszusuchen.





Säugetiere : SC hat N. Lugon-Moulin für seine Studie über die Spitzmäuse der Schweiz ähnliche kartographische Dienstleistungen wie für Paul Marchesi (Säuger im Wallis) erbracht. SC leitet die Begleitgruppe zum Wiedereinführungsprojekt des Steinbocks im Dientigtal BE. Er ist auch Mitglied der Expertengruppe zum Management des Rothirsches im Kanton Bern.

F. Fivaz hat während seines Zivildienstes am CSCF die Kodierung hunderter historischen Daten über den Braunbär, den Luchs und den Fischotter besorgt.

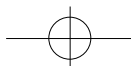
8. KONGRESSE, KOLLOQUIEN UND VORTRÄGE

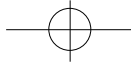
2002 nahm das CSCF an folgenden Kongressen und Kolloquien teil :

- Akuleaten Tagung, Zürich, 26.01. (YG)
- Jahresversammlung der Schmetterlingskundler der Schweiz, Zürich, 23.02. (YG)
- Wissenschaftsrat der Schutzgebiete in der Haute-Savoie, Annecy, 13.03. (YG)
- Veranstaltung «Holzinsekten», Bern, 16.03. (CM)
- Treffen der Task Force für Systematik, SANW, Bern, 22.3., 28.6., 11.12. (YG)
- Wissenschaftliche Kommission des Schweizer Nationalparks, Zürich, 12.04. (YG)
- Kolloquium über «Regionale Naturpärke», Pro Natura, 24.04. (AL)
- Zweijahrestreffen der Aufsichtskommission KARCH, Bern (SC)
- Jahresversammlung der Schweiz. Gesellschaft für Wildtierbiologie (SGW), Aarau, 5.05. (SC)
- Zweijahrestreffen der Verantwortlichen der nationalen Datenzentren, 19.06., 13.11. (SC, YG)
- Begleitgruppe «Arealstatistik» des BFS, Neuenburg, 7.05., 27.11. (SC)
- Seminar «Towards a biodiversity vision for the Alps», WWF international, GAP, 15.-17.05. (YG)
- 20. und 21. Zusammenkunft der «Groupe d'experts Espace, Energie, Environnement», BFS, Neuenburg, 22.05., 30.10. (YG)
- Offenes Seminar für alle Datenbankverwalter Österreichs, Linz, 19.-20.09. (SC)
- Jahrestreffen der Libellenkundler der Schweiz, Bern, 26.10. (CM)
- EIS Workshop : European Invertebrate information network, Luxemburg, 29.11.-1.12. (YG)

Mit Lehrtätigkeit / Vortrag / Poster:

- Seminarien an der Universität Auckland (11.03.) und Waikato (14.03.), Neuseeland (AL) : «GRASP : Generalized regression analyses and spatial prediction»;
- Kurs der SRVA : Vernetzungen nach ÖQV : wie vorgehen?, 17.04. (YG) : «Auf welche Grundlagen muss in Vernetzungsprojekten nach ÖQV zurückgegriffen werden? Kennenlernen der dazu unerlässlichen Datengrundlagen»
- Kurs für Jagdaufseher über Grossraubtiere, Morschach (SZ), 20.08. (SC)
- Französischsprachige Konferenz ESRI, Frankreich, Paris, 3. et 4.10. (AL)
«Informationsseiten Internet und Intranet zur Verbreitung der Fauna in der Schweiz: Applikationen IMS und MapObjects»
«GRASP : Generalized Regression Analysis and Spatial Predictions : Zwischen Splus und ArcView»





- Vortrag der Naturforschenden Gesellschaft Baselland, Liestal, 1.11. (SC) : «Die Säugetiere auf (Rück)Eroberung der Schweiz»
- 15. Symposium der LibellenkundlerInnen der Schweiz, Aarau, 23.11. (CM)
«Berichte des CSCF : Artenschutzblätter, der Atlas und die revidierte Rote Liste»
«*Coenagrion scitulum* : ihre Expansion in Europa und Perspektiven aus der Schweiz»
- IUCN-Seminar «On the Harmonisation of National Red Lists in Europe», Leiden (NL) 27.-28.11. (YG) : «The Red List 2002 of swiss Dragonflies. First attempt to use UICN criteria and categories to assess the RL status of invertebrate species in Switzerland»
- GIS Day, Universität Neuenburg, Vorstellung der Datenbanken CSCF, 20.11. (AL)

9. PUBLIKATIONEN

siehe Seite 27

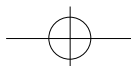
10. INTERNE ORGANISATION UND ADMINISTRATIVES

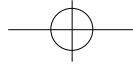
Zukunft des CSCF : 2002 war es keine Seltenheit, dass gleichzeitig neun Personen auf den 80 m² Büroraum anwesend waren, Raum den das Naturhistorischen Museum freundlicherweise zur Verfügung stellt. Wenn auch der räumliche Engpass der Qualität der geleisteten Arbeit offensichtlich nichts anzuhaben hatte, wie unserer Meinung nach die obigen Kapitel belegen, ist die Grenze der Zumutbarkeit hinsichtlich der Arbeitsplatzqualität deutlich überschritten. Ausserdem verhindern die engen Räumlichkeiten nicht nur den physischen Zusammenschluss von CSCF und KARCH, der schon seit 2 Jahren ansteht, sondern jegliche andere Entwicklungsmöglichkeit des Zentrums (z.B. die Aufnahme von PraktikantInnen, DiplomandInnen, usf.). Die Dringlichkeit einer neuen Raumlösung wächst mit jedem Tag.

Zahlreiche Vorstösse hat das CSCF bei den zuständigen kantonalen und kommunalen Behörden bereits unternommen! Gegenstand der Verhandlung bleibt die Besitzstandeswahrung der Stiftung, worin die kantonale öffentliche Hand auch für zweckmässige Räumlichkeiten für den guten Betrieb einsteht. Das Erfüllen dieser Rahmenbedingungen betrachtet das BUWAL als Beitrag der Region an einen Dienstleistungsbetrieb, dessen Globalbudget in vollem Umfang der Bund abdeckt.

Trotz den vielen Bemühungen und in Anbetracht der neuen Entwicklungen an der Neuenburger Universität sehen die kantonalen Behörden, federführend das Departement für Bildung, kurz- und mittelfristig keine Lösung im anvisierten Perimeter (Stadtzentrum). Auf Gemeindeebene haben sich die zuständigen Stellen ebenfalls angestrengt, aber bis letzten Dezember leider noch ohne Ergebnisse. Immerhin werden derzeit noch ein paar Möglichkeiten überprüft.

Wechsel im Mitarbeiterstab : Wie 2001 geplant, startete am 2. März 2002 die CSCF-Kontaktstelle der italienischen Schweiz auf der Alpensüdseite ihren Betrieb mit der Person von Michele Abderhalden. Sein Arbeitsplatz stellt das Naturhistorische Museum von Lugano zur Verfügung, mit dem das CSCF bereits seit Jahren eng zusammenarbeitet. Dank eines Spezialkredits des BUWAL konnte diese Stelle geschaffen werden. Zudem erlaubte eine Aufstockung des Jahresbei-





trags des BUWAL die Erhöhung der Beschäftigungsgrade von Simon Capt (20%) und François Claude (10%), damit sie zusätzliche Aufgaben im Bereich des Internationalen erfüllen können.

Yves Gonseth

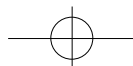
deutsche Fassung : Francis Cordillot

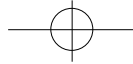
DANKSAGUNG / REMERCIEMENTS

Die Fundmeldungen von mehr als 450 Personen, treue oder gelegentliche MitarbeiterInnen des CSCF, sind zwischen 2000 und 2002 erfasst und in die DB geladen worden. Wir möchten allen genannten Personen für ihre wertvollen Angaben ganz herzlich danken. Ohne ihre Mitwirkung wäre unsere Arbeit undenkbar.

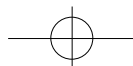
Les observations de plus de 450 personnes, collaborateurs réguliers ou occasionnels du CSCF, ont été chargées ou saisies entre 2000 et 2002. Nous remercions sincèrement toutes les personnes citées ici pour avoir accepté de les mettre à notre disposition. Notre travail serait impossible sans leur aide.

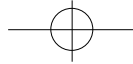
Abderhalden Michele, Aebischer Stefan, Aistleitner Ulrich, Albrecht Patrick & Nathalie, Altermatt Florian, Amiet Felix, Amrhein Walter, Andrey Gérard, Angst Christof, Anthamatten Helmut, Antognoli Cecilia, Aragno Michel, Artmann Georg, Aubord Daniel, Augustin Philipp, Bächli Gerhard, Baer Ted, Baiker Jan, Balmer Oliver, Balmer Sébastien, Barbalat Alain, Barbalat Sylvie, Barbey Pierre, Baumann Martin, Baumann Peter, Baur Bertrand, Baur Hannes, Beaud Gérard, Béguelin Romain, Berger Heinrich, Berlie Jacques, Bernardi Eric, Berner Daniel, Bernet Richard&Rosemarie, Bieri Gerhard, Bieri Pauline, Bieri Simon, Biermann Heinrich, Birrer Simon, Birrer Stefan, Bischof Albin, Bissig Werner, Blanchard Daniel, Blandenier Gilles, Burri Antoine, Calame François, Capt Lucie, Capt Simon, Carron Gilles, Cerrutti Pierre-Louis, Chappalley Alexandre, Christ Jurg, Christe Philippe, Christen Nelly, Claivoz Jacques, Claude Bernard, Claude François, Clerc Maurice, Conti Michel, Cordillot Francis, Corthay Jean-Bernard, Crettenand Yvon, Dalcher-Singer Heini, Dauwalder Bruno, Davoine E., Degonda Werner, Delarue E., Delarze Raymond, Delatour Thierry, Deleury Patrick, Desbiolles Philippe, Dietrich Rudolf, Dollinger Peter, Dominguez Béatrice, Donnet Michel, Donzé Gerard, Dubey Philippe, Dubois François, Dupré Fernand, Dusej Goran, Duss Kurt, Eggenschwiler Martina, Egloff Michel, Eigenheer Konrad, Erhard Andres, Estoppey François, Etmüller Walter, Farine Martial, Fasching Daniel, Fellay Daniel, Fellay Théophile, Feller Leo, Feuz Hanspeter, Fivat Jean-Marc, Fliedner Heinrich, Fliedner Traute, Florey Joël, Flöss Isabelle, Flück Jean-Pierre, Focarile Alessandro, Forel Jacques, Forrer Christoph, Fournier Jean, Fournier Jérôme, Frésard Dominique, Fuchs Ruedi, Fuhrer Bertrand, Gabaz Pascal, Gamboni Anne-Sophie, Gander Antoine, Gasser Eugen, Gautier Roland, Gehrig Carine, Gemsch Jörg, Gerber Hermann, Gerber Jean-Claude, Gerber Markus, German Christoph, Getaz Daniel, Gfeller Walter, Gigon, Aellen, Gonseth Yves, Gosteli Margret, Graf Roman, Greber R., Grichting Stefan, Grimaître Frédéric, Grimm Kurt, Grosjean Jacqueline, Grossenbacher Kurt, Grütter Ernst, Guex Claude, Gusberty Valentina, Gyax-Däppen Renate, Ha Le Yen, Haenni Jean-Paul, Hangartner Rolf, Hanselmann K., Hartmann Kathrin, Hartmeier E., Hättenschwiler Peter, Hättenschwiler Ruth, Hausser Jacques, Hayoz André, Hebeisen Christian, Heid





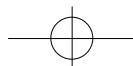
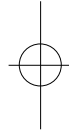
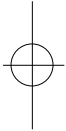
Jakob, Hemmi Martin, Henrioux Pierre, Herger Josef, Herren Bernhard, Herren Kathrin, Herrmann Mike, Hertach Thomas, Hirt Karl, Hoess René, Hofer Ulrich, Holderegger Barbara, Holzer Patrick, Holzgang Otto, Hostettler Kurt, Hueni Max, Humbert Jean-Jacques, Humbert-Droz Hervé, Hüni Max, Hunkeler P., Indergand Peter, Infanger Anton, Iten Ramon, Itin Elsbeth, Jacot Pascal, Jaggi Louis, Jaillet Philippe, Jann Béatrice, Jenni Hans, Jocher Markus, Jordan Pierre, Joss Sabine, Joye Auderset Dominique, Juillerat Laurent, Juillerat Philippe, Jungo Béat, Jünker Andy, Jutzeler David, Käslin Hubert, Käufeler Bruno, Kaufmann Kurt, Keim Christian, Keist Bruno, Kellenberger R., Kerle Daniel, Kéry Marc, Kieffer M., Kless J., Kloter Annelies, Kloter Barbara, Kloter Fränzi, Kloter Ulrich, Kobiacka Hajo, Kohl Stefan, Kohler Hans-Ulrich, Kopp Andreas, Korner-Nievergelt Fränzi, Krämer Augustin, Krebs Albert, Kreis Michel, Kunz Rudolf, Kunz Walter, Künzli Irène, Kurmann Hans, Kury Daniel, Küttel Meinrad, Labudde-Dimmler Marlis, Lacroix Bernard, Läderach Anton, Laesser Jacques, Lauener Kari, Lavey Jean-Noel, Lavigne S., Lippuner, Lobsiger Hanspeter, Lovisa Edouard, Lubini Verena, Luchsinger Fridli, Lüdi Hans-Peter, Lugon Alain, Lugon Nicolas, Lustenberger Urs, Mabelle Alain, Maddalena Tiziano, Mader Detlef, Magnin Benoit, Maibach Alain, Maienfisch Urs & Edith, Marchesi Paul, Marggi Werner, Mariéthoz Serge, Marquês Pia & Manuel, Marro Pierre-Alain, Masson Gebriel, Mathey Yvan, Mathis Thomas, Matthey Fania, Mattli Christof, Maurer Richard, Maurer Roger, May Bernard, Mayoraz Georges, Meister Alain, Meister Françoise, Meister Henri-Armand, Mermod Claude, Mermod-Fricker Françoise, Merz Bernhard, Messikommer Marco, Meyer Susanna, Michael Gilgen, Michel Willi, Michellod Aimé, Michellod Michel, Michellod Raymond, Moeschler Roland et Elsa, Molinari-Jobin Anja, Mollet Pierre, Momente Marco, Monn Gabriel, Monnerat Christian, Moretti Marco, Mosimann Paul, Mottier Michel, Mueller Joerg-Paul, Müller Andreas, Muller Paul, Müller Peter, Musée d'Histoire naturelle NE, Muséum d'Histoire Naturelle FR, Naef Andreas, Neumeyer Rainer, Oberer Kundert Christoph, Obrecht Elsa, Oertli Beat, Oertli Sabine, Oggier Pierre-Alain, Olsson Patrik, Oppizzi Daniel, Paccolat Guy, Paillard Jonas, Parpan Marcel, Parpan Sereina, Patocchi Nicola, Patthey Patrick, Peissard Erich, Perfetta Jean, Perrenoud Alain, Pesenti Jean-Maurice, Peter Beatrice, Pfändler Ulrich, Pfarrer F. Strub, Pharisa Michel, Pierallini Ricardo, Pillet Jean-Marc, Pittet Benjamin, Plattner Matthias, Pollini Marco, Quinodoz Jean-Michel, Rahm Urs, Ramsperger Alex, Rappo, Rausis Raymond, Rätz Kurt, Reding Jean-Paul, Reinalter Romedi, Reser (Rezbanyai) L., Revaz Emmanuel, Rey André, Reymond Bernard, Richard Jean-Louis, Richard Louis, Rieger Ingo, Rimann Nathalie, Roch Jean-Claude, Roduit Toni, Roesli Marzia, Roland Strähl, Rösli Thomas, Rösti Christian, Rösti Daniel, Rotelli Luca, Roten Dolf, Rüetschi Jörg, Rust Christian, Ryser Andreas, Ryser Jan, Salzmann Hans, Sarbach Pierre-Yves, Sardet Eric, Sattler Thomas, Sauter Willi, Schaller Jean-Claude, Schär Peter, Schären Alfred, Schatt Edith, Schaub Michael, Schefer Werner, Schenk Hansueli, Scherler Pierre, Schindler Markus, Schlaefle Wolfgang, Schmid Anton, Schmid Paul, Schmid Peter, Schmidt Bertrand, Schneider Karin, Schnell Niklaus, Schopfer Pierre, Schrakmann Hans, Schuler Alois, Schütz Cornelia, Schwaller Thomas, Schwarzwälder Bea, Schweizer Patrick, Schwendimann Peter, Schwenniger H.-R., Scimé Patrick, Sermet Albert, Siegenthaler Adrian, Siegenthaler Christian, Siegenthaler Rainer, Siéro Antoine, Solari Chiara, Soldini, Sonderegger Peter, Speich Christian, Stalling Thomas, Steele Tony, Steffen Manfred, Steiner Arnold, Steiner Aude, Steinmann Erwin, Stocker Hans,

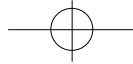




Strähl Werner, Strebel Stephan, Stucki Pascal, Stucki Samuel, Sutter Georg, Tanner Roger, Taponnier Caude, Tamarcaz Daniel, Thiel Dominik, Thommen Dieter, Thorens Philippe, Tièche Jean-Claude, Tinner Hansueli, Trachsel Bea, Tschanz Louis, Tschopp Marcus, Udry Frank, Ulber Marcus, Vicentini Heinrich, Vielle Jérôme, Voegeli Matthias, Vogel Christoph, Vogel Peter, Vonwil Gerhard, Wagner André, Waldspurger-Ott Fritz, Walter Jakob, Walter Thomas, Walther Julien, Weber Daniel, Wehrli Magdalena, Weidmann Peter, Weidner Andreas, Wenger Fritz, Wenger Remo, Wermeille Emmanuel, Wicki Fritz, Wiedemeier Patrik, Wildermuth Hansruedi, Winter Claudine, Wiprächtiger Peter, Wüst Ruedi, Wyser Markus, Wyss Marc, Zambelli Nicola, Zettel Jürg, Zimmerli Martin, Zimmermann Fridolin, Zimmermann Urs, Zingg Reto, Zuberbühler Urs, Zumbach Silvia, Zumbrunnen Rolf, Zysset Peter

Blant Michel, Blöchliger Hermann, Boillat Harry, Bollmann Kurt, Bolt Daniel, Bolzern Heinz, Borcard Yves, Borleis Frank, Bornet Christian, Bosshard Matthias, Bottin Philippe, Bovy Jean-Jacques, Brägger Hansjörg, Brahier Arnaud, Branger Andrea, Brantschen Martin, Brätscher Beat, Bressoud Bernard, Brossard Christophe, Brülisauer Markus, Brun Hanspeter, Brunner Anton, Bruttin Sonja, Bryner Rudolf, Bucher Christoph, Buhler Sylvain, Bundi Daniel, Bur Markus, Bürgi Karl, Bürklin Rolf,





KARCH



Koordinationsstelle für Amphibien- und Reptilienschutz in der Schweiz
Centre de Coordination pour la Protection des Amphibiens et des Reptiles de Suisse
Centro di Coordinamento per la Protezione degli Anfibi e dei Rettili in Svizzera

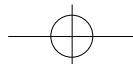
Naturhistorisches Museum, Bernastrasse 15, CH-3005 Bern Tel 031 350 74 55
Fax 031 350 74 99

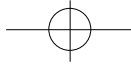
**HERPETOLOGISCHES INFORMATIONSBULLETIN
FÜR DIE SCHWEIZ
BULLETIN D'INFORMATION HERPÉTOLOGIQUE
POUR LA SUISSE**

**BERICHTE UND INFORMATIONEN ALLER ART ZUR HERPETOLOGIE UND ZUM
NATURSCHUTZ IN DER SCHWEIZ
zusammengestellt von der KARCH
RAPPORTS ET INFORMATIONS DIVERSES SUR L'HERPÉTOLOGIE ET L'APRO-
TECTION DE LANATURE EN SUISSE
rédigé par le KARCH**

1. PERSONELLES / PERSONNEL	52
2. ADMINISTRATION / DOCUMENTATION / ADMINISTRATION, DOCUMENTATION	52
3. AKTIVITÄTEN UND PROJEKTE / ACTIVITES ET PROJETS	53
4. VERANSTALTUNGEN / MANIFESTATIONS	67

E-Mail: **Ressort Amphibien** : silvia.zumbach@cscf.unine.ch
E-Mail: **Ressort Reptilien** : jean-claude.monney@unifr.ch
E-Mail: **MitarbeiterAmphibien** : benedikt.schmidt@cscf.unine.ch
E-Mail: **Administration / MitarbeiterReptilien** : andreas.meyer@cscf.unine.ch
Website : www.karch.ch





1. PERSONELLES / PERSONNEL

Um die anfallenden Arbeiten im Rahmen des Projektes «Rote Liste» bewältigen zu können und um einer jungen Biologin einige Einblicke in die Arbeit der KARCH und den Amphibien- und Reptilienschutz bieten zu können, haben wir uns entschlossen, im laufenden Sommerhalbjahr eine Teilzeitstelle für acht Monate anzubieten. Die Stelle wurde auf den 1. April 2003 besetzt und wir freuen uns, mit Frau Isabelle Dunand, Lausanne, zusammenarbeiten zu dürfen. Frau Dunand schloss ihr Biologiestudium in Lausanne mit einer Diplomarbeit zur Habitatselektion des Hirsches (*Cervus elaphus*) im Jura ab und absolvierte anschliessend verschiedene Praktika im Kanton Waadt mit natur- und umweltschutzrelevantem Hintergrund.

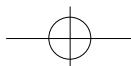
*Afin de parvenir à gérer les importants travaux liés au programme d'actualisation de la Liste Rouge et pour offrir une possibilité à un jeune chercheur de découvrir les travaux du KARCH et les tâches de la protection des batraciens et des reptiles, nous avons décidé de proposer un poste à temps partiel limité à huit mois. Ce poste est occupé depuis le 1er avril 2003, et nous apprécions de travailler avec notre nouvelle collaboratrice, Mme Isabelle Dunand, de Lausanne. Mme Dunand a achevé ses études de biologie à l'Université de Lausanne par un travail de diplôme sur la sélection de l'habitat par le cerf (*Cervus elaphus*) dans le Jura, et elle a effectué divers travaux pratiques en relation avec la protection de la nature et de l'environnement dans le canton de Vaud.*

2. ADMINISTRATION, DOKUMENTATION / ADMINISTRATION, DOCUMENTATION

Die **Homepage der KARCH** wurde völlig neu gestaltet und ist in deutscher Sprache bereits online. Sie finden uns neu unter www.karch.ch. Die Internetseite bietet eine Fülle an Informationen und Bildmaterial zu Organisation und Struktur der KARCH, zu laufenden Projekten und aktuellen Themen, zu Publikationen und Literatur und natürlich zu den einheimischen Amphibien und Reptilien im allgemeinen. Viele Informationsbroschüren sind ab sofort online verfügbar. Über ein positives oder auch kritisches Feedback zu unserem Internetauftritt würden wir uns sehr freuen!

Die Broschüre des Schweizerischen Vogelschutzes SVS «**Reptilien der Schweiz**», die in Zusammenarbeit mit der KARCH entstanden ist, erhalten Sie ab sofort auch in Französisch und Italienisch. Das kleine, überaus praktischen Format und die hohe Qualität an Information und Inhalt machen die Broschüre zum handliche Begleiter auf Exkursionen und Wanderungen. Der Preis ist unverändert auf CHF 5.—angesetzt. Zu bestellen bei der KARCH unter Telefon 031 350 74 55 oder andreas.meyer@cscf.unine.

Bereits 2002 erschien eine andere, sehr empfehlenswerte Broschüre des SVS : **Kleinstrukturen – Lebensnetze für die Natur**. Nicht nur Amphibien und Reptilien profitieren von einer reich strukturierten Landschaft, sondern auch Kleinsäuger, Vögel, Insekten, Spinnentiere und andere. Das praxisnahe Büchlein ist Ideenquelle und Ratgeber für alle, die sich im weitesten Sinne für Kleinstrukturen interessieren. Zu bestellen beim SVS für CHF 3.—unter www.birdlife.ch oder 01 463 72 71 (auch in Französisch).





La **nouvelle homepage du KARCH**, complètement remaniée, est déjà disponible en allemand, sous www.karch.ch. Le site offre une mine d'information et de matériel iconographique concernant l'organisation et la structure du KARCH, sur les projets en déroulement, sur les thèmes d'actualité, sur les publications et la littérature et, bien entendu, sur les amphibiens et reptiles indigènes en général. Plusieurs feuilles d'informations sont disponibles online. Nous nous réjouissons de recueillir vos réactions à notre site, qu'elles soient positives ou critiques!

Le Centre-nature de l'Association suisse pour la protection des oiseaux ASPO (SVS) de La Saugue a organisé une conférence de presse le 8 mai 2003 pour la parution de deux nouvelles brochures en français : La brochure de l'ASPO «**Reptiles de Suisse**», élaborée en collaboration avec le KARCH, est donc à présent disponible en français, ainsi qu'en allemand, et en italien. Le petit format très pratique et la grande qualité des informations en font un bon compagnon d'excursion. La brochure peut être commandée au prix de CHF 5.- auprès du KARCH, tél. 031 350 74 55 ou <andreas.meyer@cscf.unine>.

En 2002 également est parue la remarquable brochure de l'ASPO «**Les petits biotopes, un réseau vivant pour la nature**». Amphibiens et reptiles ne sont pas seuls à apprécier les paysages richement structurés. Petits mammifères, oiseaux, insectes et autres araignées en bénéficient de même. La brochure orientée vers la pratique est remplie d'idées et de conseils pour tous ceux qui s'intéressent à ces petites structures. A commander à l'ASPO au prix de CHF 3.- sous www.bird-life.ch ou au tél. 01 463 72 71.

3. AKTIVITÄTEN und PROJEKTE / ACTIVITES et PROJETS

AMPHIBIEN / AMPHIBIENS

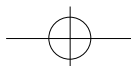
a. Aktivitäten auf nationaler Ebene / Activités sur le plan national

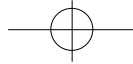
Im März haben die Feldarbeiten für die **Aktualisierung der Roten Liste der Amphibien** begonnen. 29 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind auf der Pirsch und besuchen 169 Objekte (etwa 100 weitere Objekte werden im 2004 besucht) und schaffen so die Datengrundlage für die Aktualisierung der Roten Liste der Amphibien nach den Kriterien der IUCN (<http://www.redlist.org/>). Resultate sind mit einer Ausnahme noch keine bekannt : 17 Objekte wurden bereits als zerstört gemeldet – und dies obwohl die Brutstätten der Amphibien seit 1967 unter Schutz stehen.

Die Situation des **Feuersalamanders** soll mit Hilfe von Freiwilligen erfasst werden. Auf Aufruf im Magazin von Pro Natura und «CH Wildinfo» haben sich über 100 Freiwillige gemeldet und es sind zahlreiche Fundmeldungen von Feuersalamandern eingetroffen. Mit diesen Freiwilligen wird es möglich sein, viele alte Standorte des Feuersalamanders zu überprüfen. Es gilt nach wie vor: die KARCH nimmt gerne Fundmeldungen entgegen.

Bisher hat die KARCH aber nur wenige Freiwillige für den **Alpensalamander**, welcher schwieriger nachzuweisen ist. Wer Lust auf ein paar Bergwanderungen hat, soll sich bitte bei der KARCH melden! Für die Spesen steht ein bescheidenes Budget zur Verfügung.

Frühe Amphibien-Beobachtungen und -Wanderungen 2003 : Bereits am 1. Januar 2003 beobachtete Jérôme Pellet einen wandernden Grasfrosch (*Rana temporaria*) bei Allaman (VD).





Am 2. Januar 2003 fand Paul Marchesi einen frisch überfahrenen Bergmolch (*Triturus alpestris*) im waadtländischen Chablais. Die ersten grösseren Aktivitäten meldete Patrick Gassmann vom Jurasüdfuss, wo er am 2. März 2003 grössere Grasfroschaggregationen und bereits 60 Laichballen registrierte. Am 10. März hörte Benedikt Schmidt die ersten Geburtshelferkröten (*Alytes obtetricans*) zusammen mit den Grasfröschen rufen.

Les relevés pour l'actualisation de la Liste Rouge des amphibiens ont débuté en mars. 29 collaborateurs/trices sont sur le terrain, pour visiter 169 objets, alors qu'une centaine d'autres sites seront visités en 2004. Ainsi se constitue la base d'information pour une actualisation selon les critères de l'UICN (<http://www.redlist.org/>). Un seul résultat est disponible à l'heure actuelle : 17 objets ont déjà été annoncés comme détruits – ceci malgré la protection légale dont bénéficient les sites de ponte des amphibiens depuis 1967.

La situation de la salamandre tachetée sera analysée grâce aux relevés de bénévoles. Plus de 100 volontaires ont répondu aux appels lancés dans le magazine de Pro Natura et dans la revue « CH Faune Info » et de nombreuses observations ont été récoltées. Ces volontaires permettront de contrôler plusieurs anciennes stations de l'espèce. Le KARCH continue à enregistrer toutes les observations.

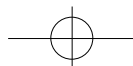
Le KARCH n'a par contre trouvé que peu de volontaires pour la salamandre noire, qui est plus difficile à trouver. Tous ceux qui souhaitent partir à sa recherche à la montagne sont les bienvenus et peuvent s'annoncer au KARCH! Un budget est prévu pour couvrir les frais.

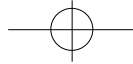
*Observations et migrations précoces d'amphibiens en 2003 : Jérôme Pellet a observé une grenouille rousse (*Rana temporaria*) en migration dès le 1er janvier 2003 à Allaman (VD). Le 2 janvier 2003, Paul Marchesi a découvert un triton alpestre (*Triturus alpestris*) fraîchement écrasé dans le Chablais vaudois. Les premières activités de masse ont été annoncées par Patrick Gassmann au pied sud du Jura, avec de grandes concentrations de grenouilles rousses et déjà 60 pontes observées le 2 mars 2003. Le 10 mars, Benedikt Schmidt a entendu les premiers chants de crapauds accoucheurs (*Alytes obtetricans*), mêlés à ceux des grenouilles rousses.*

NEUE KRANKHEITSERREGER UND DER RÜCKGANG DER AMPHIBIEN

Seit einiger Zeit wird ein weltweiter und starker Rückgang der Amphibien beobachtet. Während in der Schweiz und Europa meist die Zerstörung der Lebensräume und Verschmutzung der Gewässer verantwortlich gemacht wird, werden einige der teilweise dramatischen und mit Massensterben verbundene Rückgänge wahrscheinlich von neuen Krankheitserregern ausgelöst. Neue Forschungsergebnisse lassen eine kausale Beziehung zwischen Krankheiten und Rückgängen höchst plausibel erscheinen. Einige der Krankheiten werden heute als «emergent infectious disease» eingestuft, also als Krankheiten, die neu sind, sich ausbreiten oder deren Gefährlichkeit heute höher ist als früher.

Vier Gruppen von Parasiten sind die Hauptverdächtigen im Fall «global amphibian declines»: Chytridiomykose, Ranaviren, Saprolegnia und Ribeiroa. Es ist aus verschiedenen Gründen schwierig, den wissenschaftlichen Nachweis zu erbringen, dass ein bestimmter Krankheitserreger zu Rückgängen führt. Neben den üblichen parasitologischen und pathologischen Untersuchungen muss zum Beispiel in Feldstudien gezeigt werden, dass durch Parasiten ausgelöste Massensterben zu Rückgängen führen und nicht Teil einer normalen Parasit-Wirt-Beziehung sind (die Grippe kommt auch jedes Jahr wieder und trotzdem stirbt der Mensch nicht aus).





Bei der Chytridiomykose ist die Forschung am weitesten fortgeschritten. Beispielsweise zeigte die pathologische Untersuchung von Kröten (*Bufo boreas*), welche während eines Massensterbens gesammelt wurden, dass die Tiere an Chytridiomykose starben. An vielen Stellen, wo derartige Massensterben in Amerika und Australien beobachtet wurden, haben sich die Amphibienpopulationen nicht mehr erholt.

Molekulare Untersuchungen am Pilz (*Batrachochytrium dendrobatidis*), welcher die Chytridiomykose auslöst, haben gezeigt, dass Proben vom Pilz von verschiedenen Kontinenten genetisch nahezu identisch sind. Dies weist darauf hin, dass der Pilz vor sehr kurzer Zeit von Kontinent zu Kontinent verschleppt wurde, wahrscheinlich durch den Menschen. Ein Transportweg könnte der weltweite Handel mit Amphibien sein, beispielsweise für die Haltung von Amphibien in Terrarien, Krallenfrösche für wissenschaftliche Zwecke oder andere Frösche für kulinarische Zwecke. Beispielsweise werden pro Jahr 1 Million Ochsenfrösche (*Rana catesbeiana*) in die USA importiert! Ochsenfrösche, welche mittlerweile auch in Europa eingeschleppt wurden, könnten die Krankheitserreger in sich tragen, scheinen aber resistent zu sein. An ähnlichen Beispielen mangelt es nicht: beispielsweise werden mit Ranaviren infizierte Ambystoma-Salamander USA-weit als Köder für Fischer verkauft.

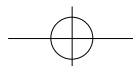
Nicht bei allen Populationen, wo der Pilz *Batrachochytrium* eingeschleppt wird, führt er zu Massensterben und zum Verschwinden von Populationen. Verschiedene Faktoren scheinen hier eine Rolle zu spielen. 1) nur Populationen, wo der Pilz neu ist, verschwinden, 2) besonders betroffen sind Arten mit kleinen Gelegen, 3) der Pilz hat ein optimales Wachstum bei 23 °C, darüber stirbt er ab.

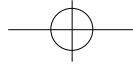
Es wäre sicher wertvoll, sich auch in der Schweiz über Parasiten und andere Krankheitserreger Gedanken zu machen. Sicher haben wir weiterhin stark gegen Lebensraumzerstörung und den Tod der Amphibien auf der Strasse zu kämpfen, aber es gibt eine Vielzahl von Populationen, die verschwunden sind, ohne dass sich offensichtlich etwas am Lebensraum geändert hat. Krankheitserreger könnten ein nicht offensichtlicher Faktor sein, welcher auch bei uns zum Verschwinden von Populationen führen könnte, möglicherweise im Zusammenspiel mit andern Einflussfaktoren. So wurde etwa Chytridiomykose bei Geburtshelferkröten in Spanien festgestellt und Ranaviren führten zu Massensterben beim Grasfrosch in England. In der Schweiz hat einfach noch niemand geschaut, ob Krankheitserreger zu erhöhter Mortalität und allenfalls Rückgängen führen oder geführt haben.

Mehr zum Thema : Daszak, P., Cunningham, A. A. & Hyatt, A. D. (2003). Infectious disease and amphibian population declines. *Diversity and Distributions* 9: 141-150. (Dieser Artikel kann als Adobe pdf per e-mail bei der KARCH bestellt werden.)

NOUVEAUX AGENTS PATHOGÈNES ET REcul DES AMPHIBIENS

Un important recul généralisé des amphibiens est constaté depuis quelques temps à l'échelle planétaire. Alors que la destruction des habitats et la pollution des eaux en sont rendus responsables pour l'essentiel, certaines régressions dramatiques corrélées à des mortalités de masse sont provoquées par de nouveaux agents pathogènes. De nouveaux résultats scientifiques montrent que le lien entre ces maladies et ces régressions paraissent très plausibles. Certaines de ces maladies sont classées aujourd'hui comme «emergent infectious disease», soit des maladies nouvelles, en cours d'expansion ou dont la gravité est actuellement plus élevée que précédemment.





Quatre groupes de parasites sont principalement suspectés pour le «global amphibian declines»: Chytridiomycose, Ranavirus, Saprolegnia et Ribeiroa. Pour diverses raisons, il est difficile d'attribuer scientifiquement une régression à un agent pathogène particulier. Outre les analyses parasitologiques et pathologiques usuelles, il s'agit par exemple de démontrer grâce à des études de terrain, que la mortalité de masse imputée au parasite mène bien à une régression au lieu de s'inscrire dans une relation hôte-parasite normale (la grippe apparaît chaque année chez l'homme, sans que celui-ci ne régresse pour autant).

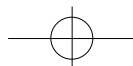
La recherche sur la chytridiomycose est la plus avancée. L'examen pathologique de crapauds (*Bufo boreas*) collectés lors d'une hécatombe, a montré que les animaux sont bien morts de la chytridiomycose. En plusieurs endroits où une telle mortalité est survenue, en Amérique et en Australie, les populations d'amphibiens n'ont pas pu s'en relever.

Des études moléculaires menées sur le champignon (*Batrachochytrium dendrobatidis*), déclencheur de la chytridiomycose, ont montré que les échantillons de champignon provenant de divers continents sont génétiquement pratiquement identiques. Ceci indique que le champignon s'est répandu récemment d'un continent à l'autre, probablement transporté par l'homme. Ce transport peut être lié au commerce international d'amphibiens, par exemple pour leur détention dans des terrariums, pour des besoins scientifiques (grenouille xénope *Xenopus laevis*) ou pour des utilisations culinaires. Ainsi, un million de grenouilles taureaux (*Rana catesbeiana*) sont importées chaque année aux USA ! Les grenouilles taureaux, également introduites en Europe, peuvent transporter les agents pathogènes, tout en étant elles-mêmes. Les exemples similaires abondent : ainsi, des salamandres (*Ambystoma*) infectées avec des ranavirus sont vendues dans tous les USA comme appâts pour la pêche.

Toutes les populations où le champignon *Batrachochytrium* a été introduit ne subissent pas des hécatombes et l'extinction de populations. Divers facteurs paraissent jouer un rôle. 1) seules disparaissent les populations où le champignon est apparu nouvellement, 2) les espèces déposant de petites pontes sont particulièrement exposées, 3) la croissance du champignon est optimale vers une température de 23 °C, mais il meurt au-delà.

Il serait sans doute très intéressant de se pencher sur les parasites et autres agents pathogènes des batraciens en Suisse. Certes, la lutte contre la destruction des habitats et contre les hécatombes dues au trafic continuera à nous occuper longuement, mais de nombreuses populations d'amphibiens ont disparu sans que rien ne paraisse avoir changé dans leur habitat. Les agents pathogènes peuvent être un facteur non apparent à-même d'entraîner l'extinction de populations, éventuellement en combinaison avec d'autres facteurs. Ainsi, la Chytridiomycose a été constatée chez le crapaud accoucheur en Espagne, et les ranavirus provoquent des hécatombes de la grenouille en Angleterre. En Suisse, il n'y a tout simplement personne qui ait regardé si des agents pathogènes provoquent ou ont pu provoquer une mortalité plus élevée et des régressions parmi les amphibiens.

Davantage sur ce sujet: Daszak, P., Cunningham, A. A. & Hyatt, A. D. (2003). Infectious disease and amphibian population declines. *Diversity and Distributions* 9: 141-150. (Cet article peut être obtenu au format PDF au KARCH, par e-mail.)





b. Aktivitäten auf regionaler Ebene / Activités sur le plan régional

Kurt Grossenbacher fand im Frühling gleich an mehreren Gewässern an der alten Aare in der Nähe von Lyss (BE) bisher unbekanntes Springfroschvorkommen. Er konnte mit dem Unterwassermikrophon anhand der Stimmen die Tiere eindeutig identifizieren. Es handelt sich um eine etablierte Population konnte er doch an drei Gewässern insgesamt 160 Laichballen zählen. Das neue Vorkommen liegt 20 km vom Röselsee entfernt. Diese kleine Reliktpopulation konnte ebenfalls mit drei Laichballen bestätigt werden.

Kurt Grossenbacher a découvert ce printemps des populations de grenouilles agiles jusqu'ici inconnues dans plusieurs plans d'eau de la Vieille Aar près de Lyss (BE). L'utilisation d'un hydrophone pour écouter le chant de l'espèce a permis une identification indiscutable. L'espèce est bien établie, avec un total de 160 pontes dénombrées sur trois plans d'eau. La population connue la plus proche est celle du Röselsee, à 20 km de là. Cette population relictuelle a pu être confirmée en 2003, avec l'observation de trois pontes.

REPTILIEN / REPTILES

a. Aktivitäten auf nationaler Ebene / Activités sur le plan national

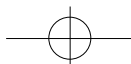
Aktualisierung der Roten Liste der Reptilien : Die im Jahr 2002 ausgeführten Arbeiten galten vorab den regional stark bedrohten Arten, namentlich der Vipernatter (*Natrix maura*), der Aspispvipere (*Vipera aspis*) und der Smaragdeidechse (*Lacerta bilineata*) im Kanton Genf, der Vipernatter, der Kreuzotter (*Vipera berus*) und der Smaragdeidechse im Kanton Waadt und der Vipernatter im Kanton Wallis. Aufgrund der guten Datengrundlage früherer Jahre (Berger, 1975 und Châtelain, 1985) musste David Bärtschi bereits einen starken Rückgang der Standorte im Kanton Genf feststellen (ohne die drei grossen Schutzgebiete des Kantons) :

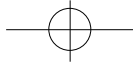
- die Aspispvipere besiedelt heute noch 2 von ehemals (1975) 29 Standorten
- die Vipernatter besiedelt heute keinen der ehemals (1975) bekannten 12 Standorte mehr
- die Smaragdeidechse besiedelt heute noch 8 der ehemals (1975) 23 Standorte

2003 und 2004 werden insgesamt 300 zufällig ausgewählte Quadranten von einem Kilometer Seitenlänge in der ganzen Schweiz auf ihre Reptilienvorkommen hin untersucht. Einerseits soll versucht werden, alte Reptilienbeobachtungen innerhalb dieser Flächen neu zu bestätigen oder aber die Absenz der Zielarten festzustellen. Darüber hinaus soll aber auch eine Daten-Grundlage für eine erneute Aktualisierung in zehn Jahren geschaffen werden.

Réactualisation de la liste rouge des reptiles : Les travaux 2002 ont concerné les espèces les plus menacées régionalement, soit pour le canton de GE la vipérine, l'aspic et le lézard vert, pour le canton de Vaud le lézard vert, la vipérine et la péliade, pour le canton du VS la vipérine. Grâce aux données anciennes détaillées pour le canton de GE (Berger, 1975 et Châtelain, 1985), David Bärtschi a pu évaluer la diminution du nombre de populations (les 3 grands sites protégés du canton n'ont pas été pris en compte):

- 2 sites encore occupés sur 29 en 1975 pour l'aspic
- 0 sites encore occupés sur 12 en 1975 pour la vipérine
- 8 sites encore occupés sur 23 en 1985 pour le lézard vert





En 2003 et 2004, 300 carrés kilométriques seront prospectés dans toute la Suisse pour vérifier d'anciennes données d'une part, pour disposer d'un échantillon représentatif pour une nouvelle actualisation dans une dizaine d'années d'autre part.

Frühe Beobachtungen 2003 : Aufgrund der anhaltenden Kälte im Februar erfolgten die ersten Schlangenbeobachtungen dieses Jahr relativ spät. Patrick Gassmann fand die ersten männlichen Aspispipern am 26. Februar 2003 am Jurasüdfuss.

Ingo Rieger beobachtete allerdings am warmen 30. Dezember 2002 eine juvenile Blindschleiche in einem Dachsener (ZH) Weinberg.

Observations précoces 2003 : *Le froid durable durant le mois de février a retardé les premières observations de l'année. Patrick Gassmann a observé les premiers mâles de vipères aspics le 26 février au pied sud du Jura.*

Ingo Rieger a observé lui un orvet juvénile lors de la chaude journée du 30 décembre 2002, dans un vignoble de Dachsen (ZH).

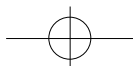
AKTIVITÄTEN IN DEN KANTONEN / RÉSUMÉ DES ACTIVITÉS DANS LES CANTONS

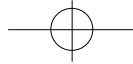
Personelle Veränderungen bei der Besetzung der Regionalvertretungen gab es in vorab in der französisch-sprachigen Schweiz : Der Neuenburger Regionalvertreter François Claude legte sein Mandat aus Zeitnot auf Ende 2002 hin ab. Er wird ersetzt durch Patrick Röschli aus Le Landeron. Einen weiteren Wechsel gibt es im Kanton Genf. Philippe Maunoir, der ebenfalls aus Zeitknappheit von seinem Mandat zurückgetreten ist, wird durch David Baertschi ersetzt. Zusätzlich wird neu Julien Rombaldoni im Kanton Wallis für die Reptilien zuständig sein. Dadurch kann eine bedeutende Lücke im Wallis geschlossen werden.

In der deutschsprachigen Schweiz notieren wir eine Neuerung im Kanton Zürich. Hier ist Mario Lippuner für die Amphibien zuständig. Damit wird dieser wichtige Bereich in der Nordostschweiz auch abgedeckt sein. Bereits seit 2002 ist Petra Ramseier die neue Regionalvertreterin für Amphibienfragen im Kanton Basel-Landschaft, und im Kanton Thurgau ging die Regionalvertretung bürointern von Donald Kaden auf Joggi Rieder-Schmid über

Des changements de personnes au niveau des représentants régionaux ont notamment été enregistrés en Suisse romande: le représentant neuchâtelois François Claude a renoncé à son mandat à fin 2002 par manque de temps. Il est remplacé par Patrick Röschli du Landeron. Philippe Maunoir a abandonné son mandat dans le canton de Genève pour les mêmes raisons, et il est remplacé par David Baertschi. Enfin, Julien Rombaldoni prend en charge le domaine reptiles dans le canton du Valais, ce qui met un terme à une importante vacance.

Un changement est également survenu en Suisse alémanique, avec la désignation de Mario Lippuner pour le domaine amphibiens dans le canton de Zurich, ce qui comble une lacune pour cet important domaine dans le Nord-Est du pays. Petra Ramseier est depuis 2002 déjà la nouvelle représentante pour les batraciens à Bâle-Campagne. Dans le canton de Thurgovie, la représentation a passé de Donald Kaden à Joggi Rieder-Schmid, en restant ainsi dans le même bureau.





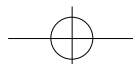
Die neuen Regionalvertretungen erreichen Sie unter folgenden Adressen :
Les nouveaux représentants peuvent être atteints aux adresses suivantes :

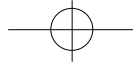
Patrick Röschli, Chemin du Vieux Puits 38, 2225 Le Landeron, 032 751 69 66
 David Baertschi, Rue Dizerens 11, 1205 Genève, 022 320 60 12, bartschid@hotmail.com
 Julien Rombaldoni, Route de Leytron, 1908 Riddes, 027/306 19 68, julien.rombaldoni@teltron.ch
 Mario Lippuner, Büro für Ökologie und Landschaftsplanung, Aegertenstrasse 6, 8003 Zürich,
 01 462 77 07, m.lippuner@gmx.ch
 Petra Ramseier, Hauptstrasse 74a, 4133 Pratteln, 061 821 04 76, ramseier@hintermannweber.ch
 Joggi Rieder-Schmied, Kaden & Partner AG, Zürcherstrasse 34, 8500 Frauenfeld, 052 720 18 37,
 rieder@kadenpartner.ch

Ende 2002 lieferten die Regionalvertretungen wiederum ihre Jahresberichte ab. Der Umfang der möglichen Arbeiten variiert von Kanton zu Kanton stark, entsprechend der Höhe der Subventionen in den jeweiligen Kantonen. Die Jahresberichte fassen sich wie folgt zusammen:

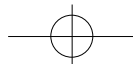
Les représentants régionaux ont livré leur rapport annuel à fin 2002. L'ampleur des activités varie fortement d'un canton à l'autre, en fonction des subventions cantonales disponibles. Voici le résumé des rapports annuels d'activités:

Kanton canton	Aktivitäten activités
AR J. Barandun	<ul style="list-style-type: none"> • Datenbank: Anpassungen von Daten an die DB der KARCH. Die Datenharmonisierung ist bis zum Stand 2001 beidseitig weitgehend abgeschlossen. • Beratungen: Planungsamt AR: reptilienfreundliche Aufwertungen entlang Geleisen der Appenzeller Bahn.
BE B. Lüscher S. Zumbach U. Hofer	<p>Reptilien:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nachweisexperiment mit Blechen an einer schlingnatterverdächtigen Stelle im Berner Seeland. • Kontrolle von drei ehemaligen (?) Schlingnatterpopulationen im Berner Mittelland und in den Berner Voralpen in Zusammenarbeit mit S. Erni und H. Triet. • Rebgüterzusammenlegung Twann-Ligerz: die Auswirkungen auf die bekannten Kernvorkommen der Aspiviper und anderer Reptilienarten sollen minimiert werden, heute reptilienfeindliche Flächen wenn möglich aufgewertet werden. • Hagneck: Die geforderte ökologische Aufwertung als Ausgleich für die Asphaltierung der linksufrigen Dammstrasse am Hangneckkanal (HPM.Expo02) wurde vom Bureau Le Foyard geplant. U. Hofer begutachtete dessen Projektskizze, die den Einbau von 10 Steinpackungen an der luftseitigen Böschungsfanke als Schlupfwinkel für Reptilien vorsieht. Die Anlage der Steinlinsen erfolgte im Oktober. • Rebbergprojekt Hilterfingen: Die vom gemeindeeigenen Rebbauverein vorgesehene zweite Rebkultur wurde im Frühjahr angelegt, die geforderte Trockenmauer gebaut sowie eine Hecke gepflanzt. • Förderung der Ringelnatter im Mittelland: Anlage eines Eiablagehaufens nahe einer suboptimalen Ablagestelle auf Privatgrundstück; den Haufen nutzen die Schlangen bereits im darauf folgenden Sommer zur Eiablage, die Kontrolle im Oktober 2002 förderte insgesamt 911 Eier und Eihüllen zu Tage, wovon 630 im neu angelegten Haufen und nur noch 281 an der suboptimalen Stelle liegen; im neu angelegten Haufen betrug die Schlupfrate 77%, unter den Betonplatten dagegen nur 28%. • Expo.02: An einem Aktionstag Expo.02 des Biotopverbundes Grosses Moos präsentierte U. Hofer eine lebende Ringelnatter. Insgesamt bekamen 140 Schüler aus der ganzen Schweiz das Tier zu Gesicht und auf Wunsch vorübergehend in die Hände. • Ausbildung der Organe der Naturschutzaufsicht im Bereich Reptilien: Am Ausbildungstag für FNA vom 4. Mai in Ins referierte U. Hofer über Reptilien- und Amphibienschutz.



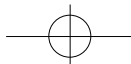


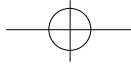
Kanton canton	Aktivitäten activités
	<ul style="list-style-type: none"> • Datenbank à-jour halten, Datentransfer zu CSCF: Die diesjährigen Arbeiten bewegten sich erneut im üblichen Rahmen. • La Neuveville: conseils pour la revitalisation et l'entretien des lisières. • Confirmation de deux nouvelles stations à coronelle lisse sur des talus ferroviaires dans le Jura bernois. <p>Amphibien:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Telefonische Auskünfte, Öffentlichkeitsarbeiten und Dateneingabe erfolgten im üblichen Rahmen. • S. Zumbach stellte in Erlach am Bielersee den ersten rufenden Laubfrosch seit einigen Jahrzehnten fest. Leider hat sich das Tier in einen Schwimmbassin-Skimmer verirrt. Schweren Herzens wurde das Tier eingefangen und im nächstgelegenen Vorkommen (Leuschelz, 3 km Luftlinie) freigelassen. Es existiert aktuell leider kein geeignetes Gewässer am Bielersee für diese Art. • Beratungen zu neuen Weihern und weiterführenden Massnahmen fanden an folgenden Standorten statt: Wirezwiherweiher; Überschwemmungswiesen bei der Neubaugstelle Mattstetten-Rothrist; Kompensationsmassnahmen entlang vom Hagneck-Kanal; Aufwertungen im Von Rüttengut Bielersee; Schlossweiher in Trachselwald; neue Gewässer auf dem Waffenplatz Wangen a. A.; Gewässer in Busswil; Planung eines Gewässers für eine grosse Kreuzkröten-Population im Gebiet Grossweid; Aufwertungsmassnahmen im ehemaligen Sedimentationsbecken Weihermatt in Ostermundigen; Überschwemmungsfläche im Auenwald bei Thörishaus; Renaturierungs- und Aufwertungsmassnahmen im Schachen Oberburg; Weiher im Köniztal; Gartenweiherkomplex in Hinterkappelen; Aufwertungs- und Pflegemassnahmen beim Sodbach im Sensegraben; Renaturierungsprojekt im Rahmen der Erstellung eines Hochwasserentlastungskanal des Stämpachs im Vechigen; Ersatzweihers für Amphibien durch die Kompostieranlage in Saanen; Erhaltung bzw. der Ersatz von Amphibienlebensräumen in der Grube Mädersforst; Auenrevitalisierung Mälchplatz, Wichtrach. <p>1. IANB-Objekte</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die Schintere und die neuen Weiher werden den Anwohnern mit einem Aperó, organisiert durch Pro Natura Thun, nähergebracht. Anlässlich dieser Begehung werden diverse Unterhaltsprobleme besprochen. • Thuner Allmend: Der VBS beauftragt B. Lüscher und S. Zumbach, die Amphibienbestände auf dem Waffenplatz zu erheben. Anhand von mehreren Begehungen konnte gezeigt werden, dass die Kreuzkröte und insbesondere die Gelbbauchunke drastische Bestandeseinbussen erleiden musste. Aufwertungsvorschläge wurden eingereicht und anlässlich einer Begehung besprochen. Erste Massnahmen sind bereits umgesetzt. • Orpundinsel: Kontrollen im Laufe des Sommers ergaben, dass alle drei neu erstellten resp. vertieften Weiher von den Laubfröschen angenommen wurden. Leider zeigte die Kontrollen auch, dass der westlichste Weiher zu früh im Jahr austrocknet. Es ist geplant, in diesem Winter diese Mulde noch zu vertiefen. Die Baggarbeiten erfolgten im Frühjahr. Das Fischvorkommen im Scheuerenweiher gibt Anlass zur Besorgnis. Durch das tiefe Ausbaggern werden die Fische nun nicht mehr jährlich durch das Austrocknen des Gewässers eliminiert. Wir hoffen, dass das Gewässer in Zukunft zumindest bei extrem niedrigem Wasserstand austrocknet. • Weiher Hardern, Lyss (BE20): Ein Vertrag zwischen Grundeigentümern und Behörden wurde entworfen und mit einem der Grundeigentümer, Herrn Högl bisher auch abgeschlossen. Ein weiterer Vertragsabschluss mit dem Grundeigentümer Fehr ist wahrscheinlich, in einer dritten Parzelle (Trinart AG) kann nicht mit einer vertraglichen Einigung gerechnet werden. Eine erste Etappe von Aufwertungsmassnahmen auf der Parzelle Högl (Aufwertung und Auslichtung des Waldes, Strukturen anlegen sowie der Bau mehrerer Tümpel und Weiher) sollten im Februar 2003 durchgeführt werden, das Baugesuch läuft. • Für die Grube Schopsberg, Arch (BE151) sowie Leuzigen wurde die Pflegeplanung und die diesjährigen Massnahmen mit Mitgliedern der Grubenkommission und der Stiftung für Kies und Landschaft abgesprochen. Neben Auslichten von Böschungen und der Bekämpfung von Neophyten wird vor allem auf die Anlage von neuen Gewässern für die Pionierarten sowie für die Geburtshelferkröte Wert gelegt. • Die Aufwertungen am Weiher bei Ottenleuenbad (BE939) wurden besichtigt. Die Ausbaggerung des Weihers ist in Ordnung. Das Abflussbauwerk des Weihers hat sich aber als Falle für anwandernde Grasfrösche herausgestellt, da sie durch die senkrechte Wand vom Weiher getrennt sind. Durch den Bau einer Ausstiegsrampe kann das Problem gelöst werden. • Die Zonenplanänderung zur weiteren Abbautätigkeit der Ziegelei Rehhag (BE72) inklusive Regelung



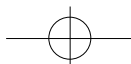


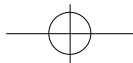
Kanton <i>canton</i>	Aktivitäten <i>activités</i>
	<p>der Naturschutzmassnahmen zum Zeitpunkt des Abbauendes wurde in Podiumsgespräch und Exkursionen der Bevölkerung von Bern nähergebracht. Die mit dem Naturschutz koordinierte Abbautätigkeit in diesem wertvollen Amphibienhabitat ist die beste Überlebenschance für die Pionierarten.</p> <p>2. Projekte</p> <ul style="list-style-type: none"> • Laubfrosch-Projekt Saanetal: Vier neue Gewässer in der Laupenau wurden im April geflutet. Durch einige Schwierigkeiten mit der Stauvorrichtung waren in den Gewässern nur teilweise Wasser. Trotzdem konnten bereits Wasserfrösche und Bergmolche sowie die Ringelnatter nachgewiesen werden. Sogar ein erster Laubfrosch hat an den Randpartien zaghaft gerufen. • Das Projekt Geburtshelferkröten im Oenzental wurde fachlich begleitet. • Das fünfte Aufnahmejahr der Erfolgskontrolle Märchligenau / Flüehli wurde abgeschlossen. Die Laubfrosch- und Kammolchpopulationen pflanzen sich in den neu erstellten Gewässern ausserhalb der Insel gut fort. Ebenfalls vor allem ausserhalb der Insel leben die Erdkröten, Grasfrösche, Wasserfrösche, Fadenmolche und Bergmolche. In den Gewässern auf der Insel kommt mittlerweile nur noch der Teichmolch in einer guten Anzahl vor, von anderen Arten halten sich nur noch Einzeltiere bzw. keine Tiere mehr auf der Insel auf. Die Erfassungen werden ab jetzt in Zweijahresabständen durchgeführt. • Die Geburtshelferkrötenpopulationen im Kanton Bern wurden durch mehrere Feldmitarbeiter erfasst. Informationsartikel und Aufrufe zur Meldung von Standorten sind vorgängig in der Presse erschienen. Die Bevölkerung vor Ort wurde informiert, die Gefährdung der Populationen abgeschätzt und der Handlungsbedarf aufgezeigt. Der Bericht folgt.
BL P. Ramseier	<ul style="list-style-type: none"> • Aufarbeitung der Datengrundlagen: Verifizierung der bestehenden KARCH-Daten, Aktualisierung der Objektkoordination und Koordination mit der kantonalen Amphibienerfassung. • Bericht zur Aussetzung von Forellenschlüpflingen im Talbach (Naturschutzkommission Pratteln). • Beurteilung der neu erstellten Amphibiendurchlässe und der Zugsituation an den Warteckweihern in Rickenbach. • Beratung zur Amphibienzugstelle «Am Chäferberg» in Pratteln. • Teilnahme an den Sitzungen des Kantons mit der Tonwarenfabrik Laufen (Tongrube Uf Sal) zur vertraglichen Regelung der Pflegemassnahmen. • Begehung und Erstellung eines Konzeptes für die Schaffung eines Ersatzstandortes bei der Ziegelei Oberwil wegen einer geplanten Überbauung. • verschiedene Sitzungen und telefonische Anfragen
FR A. Aebischer J.-C. Monney	<p>Amphibiens:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wiederum wurde an 8 verschiedenen Strassenstücken Amphibienschutzzäune errichtet. Es handelte sich um die Konfliktstellen bei Courlevon, Düdingen, Echarlens, Enney, Ferpicloz, Le Mouret, Rohrmoss und St. Antoni. Insgesamt wurden wiederum rund 10'000 Tiere gefangen und heil über die Strassen getragen. • Am 31. Januar 2002 fand eine Diskussion mit Vertretern von Pro Natura FR statt betreffend dem Projekt «Farvagny» (Förderung von Laubfroschhabitaten; Unterschutzstellung eines Laichplatzes). • 1.3.02: Séance sur le terrain à Montagny-la-Ville, avec la commune, le canton, le propriétaire et P. Fal-lot. La présence de plantes rares et le bon «fonctionnement» du site à amphibiens d'importance nationale rendent délicat l'aménagement d'un chemin carrossable dans le périmètre de l'objet. • Am 18. März 2002 erfolgte zusammen mit JCM sowie mit Ph. Vuilleumier und U.v. Planta (beides Pro Natura-Vertreter) eine Diskussion und eine Begehung mit einem Grubenbesitzer in Grandsivaz: möglicher Unterhaltsvertrag zwischen dem Besitzer und dem Kanton sowie mit Pro Natura FR. • 21.3.02: Intervention auprès de J.-C. Barras, conseiller communal à Lossy, pour une décharge sauvage à la source d'un ruisseau à Salamandres tachetées. Un panneau "Décharge interdite" a été posé par la suite. • Am 20. April 2002 fand ein Treffen mit einer Maturandin statt, die eine Maturaarbeit über einen neu angelegten Schulteich in der Stadt Freiburg schreiben musste. In den folgenden Monaten fand zudem noch mehrmals ein E-mail-Wechsel mit der Schülerin statt zwecks Beantwortung vieler Fragen. • 23.4.02: Recontre pour la prise de position commune concernant le biotope à amphibiens de Montagny. • Am 6. September 2002 wurde auf Wunsch von Guy Berthoud zusammen mit JCM über die Faunen-Wanderwege im Kanton FR gesprochen (REN-Projekt).



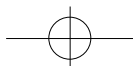


Kanton <i>canton</i>	Aktivitäten <i>activités</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • Am 14. Oktober 2002 diskutierten Francesca Cheda und JCM über mögliche Aufwertungsmassnahmen bei Les Cases (Rossens; Laichplatz von nationaler Bedeutung) (Kompensation für eine Entwaldung in 800 m Entfernung). • Mehrere Privatpersonen holten sich telefonisch Informationen zu verschiedenen Aspekten rund um Amphibien und deren Schutz. • Am 17. März 2002 wurde mit einer Firmklasse (6 Personen) aus Düdingen der Amphibien-Schutzzaun bei der Waldegg (Düdingen) besucht und die Schüler über Amphibien und deren Schutz unterrichtet. • Am 25. März 2002 erbat ein Journalist vom «Murtenbieter» eine Reihe von Informationen sowie Fotos zum Schutzzaun an der Strasse in Courlevon. Ein Artikel erschien am 3. März 2002 im «Murtenbieter», ein anderer am 27. März im «Anzeiger von Kerzers». • Am 11. Mai 2002 fand in Alterswil ein vom Ornithologischen Verein Alterswil organisierter Natur-Informationstag statt. Neben vielen anderen Ständen, stellten wir einen KARCH-Stand mit Infos zu den Amphibien in Alterswil, zu Amphibien allgemein und mit lebendem Anschauungs«material» auf. Der Anlass wurde trotz des schlechten Wetters von über 200 Leuten besucht. Die Vorbereitungen erfolgten am 8. Mai 2002 vor Ort. • Am 11. und am 25. Mai 2002 wurden im Auried, Kleinbörsingen zwei Exkursionen für die Leserschaft der Zeitschrift «La Salamandre» organisiert. • Am 17. Mai 2002 erfolgte in Farvagny für die Gemeindebewohner im Rahmen des Projektes zur Förderung des Laubfroschs eine Abendexkursion an einem Laichplatz (zusammen mit Ursina v. Planta). • Am 22. Juli und am 9. September 2002 bereiteten wir (zusammen mit JCM und Francesca Cheda von der kant. Fachstelle für Natur- und Landschaftsschutz) die Feuersalamander-Exkursion vom 11. September 2002 vor (Ortsbegehungen und Themendiskussion). • 24.7.02: Rencontre à Belfaux pour un problème de voisinage dû à la présence de grenouilles vertes particulièrement bruyantes la nuit. • In den Monaten Juli und August erfolgten einige Diskussionen mit JCM betreffend der neuen Broschüre zu den Feuersalamandern im Kanton Freiburg. Der französische, vorwiegend von JCM verfasste Text wurde anschliessend übersetzt. • Am 11. September 2002 führten wir für Waldbesitzer, Gemeindevertreter, Wildhüter und Medien eine Exkursion zu 3 Feuersalamander-Vorkommen durch. • Am 2. Dezember 2002 wurden für den OVA Alterswil (für die Vorbereitungen eines Vereinsanlasses) die herpetologischen Daten für die Gemeinde Alterswil zusammengetragen und weitere Auskünfte über die Amphibien in Alterswil gegeben. • An den bekannten Laubfrosch- und Geburtshelferkröten-Vorkommen im Kanton (ausser Neuenburgersee) wurden, wie bereits in den drei Vorjahren je 2-3 Zählungen durchgeführt. • Aus Zeitmangel wurden heuer nur wenige Bäche nach Feuersalamanderlarven abgesucht. Nächstes Jahr soll diesbezüglich wieder intensiver gearbeitet werden. • Viele weitere Laichgewässer wurden während der Laichzeit besucht und die Beobachtungen informatisiert. • Beobachtungen verschiedener Leute wurden zusammengetragen. <p>Reptiles:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Des travaux d'entretien d'un talus à Villars-sur-Glâne ont été effectués cet automne pour la Coronelle lisse; une partie du matériel fauché a été laissée sur place sous forme de tas, ce qui est très important pour la petite faune. Des cartons bitumés numérotés ont été disposés près des empierrements pour faciliter la détection de la Coronelle. A ce jour, l'espèce se trouve à 700 m des aménagements, le long de la ligne CFF. • 26.6.02: Présentation des reptiles fribourgeois au chalet des Marindes pour les classes 6Pde l'école de Lugnorre. • 19.2.02: Récupération d'un Lampropeltis triangulum (Serpent roi) trouvé au Château de Pérolles, à l'avenue du Midi. • 6.6.02: Contrôle d'un site à Coronelles au bord de la Singine à Plaffeien. • 13.7.02: Intervention à Villarbeney en raison de la présence de serpents à côté du chalet. Il s'agissait de 2 Coronelles lisses. • 1.9.02: Récupération d'une Couleuvre à collier trouvée à Estavayer • 31.10.02: Récupération d'une Elaphe guttata (Serpent des blés américain) à Gambach, le serpent est tombé dans une casserole depuis la hotte de ventilation!

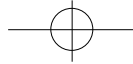




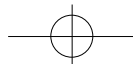
Kanton canton	Aktivitäten activités
	<ul style="list-style-type: none"> • 5.6.02: Séance de terrain à Enney et environs pour localiser et cartographier les zones d'importance pour la faune dans le cadre du projet de mise en réseau de l'Intyamou (OQE). • 2.9.02: Rencontre à Jaun pour discuter des possibilités d'éviter les conflits entre la pose de paravallanches et la protection des reptiles au-dessus de la route. • 6.9.02: Séance avec Guy Berthoud pour compléter la cartographie REN pour FR. • 17.9.02: Vision locale à Albeuve avec M. le Conseiller d'Etat Pascal Corminboeuf, les Services cantonaux concernés, le Syndicat AF et Pro Natura pour évaluer l'impact d'une desserte sur la faune hépatologique. • 28.11.02: Rencontre avec ECONAT et Nouvelle Forêt pour des mesures forestières en faveur des reptiles dans le Bois des Morts à Fribourg.
GE Ph. Maunoir D. Bärtschi	<ul style="list-style-type: none"> • Monitoring de <i>Natrix maura</i> • Contrôles d'anciennes données • Recensement des batraciens dans les étangs du bois de Jussy
GL A. Borgula	<ul style="list-style-type: none"> • Fortsetzung Amphibienschutzkonzept für das «Glerner Unterland» (Feldbegehung, Grobanalyse, Bericht wird im Frühjahr 2003 abgeschlossen) . • Nachführen der Fundmeldungen/Datenbank. • Telefonische Auskünfte zu Amphibien- und Reptilienschutz-relevanten Fragen (wenige Fälle).
JU C. Monnerat A. Schaffter	<ul style="list-style-type: none"> • Rencontre à Damphreux avec la municipalité, l'office de la protection de la nature, l'office des ponts et chaussées, le syndicat et P. Bassin pour évaluer la faisabilité de passages à amphibiens sous la route • Sauvetages d'amphibiens à Damphreux coordonnés par P. Bassin • Suivi des installations de passages à amphibiens aux étangs des Royes par le centre nature des Cerlattez • Travaux de gestion des habitats à reptiles à Ocourt coordonnés par J.-C. Schaller
LU A. Borgula	<p>Bestandserhebung Laubfrosch:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bestandeskontrolle der letzten verbliebenen autochthonen Population (Bestand erloschen); (erfolglose) Kontrolle ausgewählter potenzieller Laubfrosch-Laichgebiete. • Aktualisieren weiterer Laubfrosch-Daten (Bestände Aussetzungsstandorte). • Bereitstellung der Daten aus dem Kanton Luzern für die interkantonale Arbeitsgruppe Laubfrosch Reusstal. <p>Übrige Tätigkeiten:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diverse telefonische Auskünfte und Beratungen zu Amphibien- und Reptilienschutz-relevanten Fragen gegenüber kantonalem Naturschutzamt, kommunalen Naturschutzbeauftragten Luzern und Kriens, Naturlehrgebiet Ettiswil, Ökobüros, Pro Natura Luzern, Privaten. Wichtigere Fälle betrafen u.a: • Gewässerpflege und -gestaltung: u.a. Weiher Gütschwald Luzern, verschiedene Standorte im Rahmen der «Weiherbau-Offensive» Kanton Luzern ab 2001. • Kiesgrube Beibrächenäbnit Wiggen: Abbauplanung. • Amphibienwanderung Meggen, sowie Seeufer Horw-Winkel. • Vernetzungskonzepte nach ÖQV(Sempach, Santenberg, Wauwiler Ebene). • Auswahl Ziel- und Leitarten Kanton Luzern. • Deponieprojekt Grosswangen. • Diverse Gartenweiher (Fragen zu Verschlammung, Bewuchs, Libellenlarven, Fischen etc.). <p>Beratungen vorOrt/Begehungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Amphibienwanderung Büttinen Luzern, Baustelle A2/6 Kriens/Horw (Ersatzmassnahmen Amphibienschutz) sowie Pflegemassnahmen Unterer Schiltwald Emmen. • Allmend Luzern: Massnahmenplanung und -beurteilung, Amphibien- und Reptilienschutz im Rahmen der Auslegeordnung zukünftiger Nutzungsansprüche; Teilnahme an Workshop mit Referat und Podiumsdiskussion, sowie öffentliche Abendexkursion. • Projekt Gewässerpflege Inwil: Begehung der neu angelegten Kleingewässer, Erstaufnahmen und Bestandeskontrollen, Erstellen eines Arbeitspapier zu mittelfristiger Pflege und Unterhalt (Projekt noch nicht abgeschlossen). • Überarbeitung des Schlussberichts «Projekt Reptilien Kanton Luzern» zu einem in den Mitteilungen

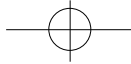


Kanton <i>canton</i>	Aktivitäten <i>activités</i>
	<p>der Naturforschenden Gesellschaft Luzern erschienenen Übersichts-Beitrag über Reptilien (Verbreitung, Gefährdung, Schutz) im Kanton Luzern (Anteil der sonst ehrenamtlichen Arbeit übernommen).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Projektskizze für Artenförderungsprogramm Ringelnatter Kanton Luzern. • Erstkartierung neuer Amphibienlaichgebiete v.a. in Neudorf. • Fortsetzung der Aufarbeitung der seit Abschluss der Inventararbeiten für den Verbreitungsatlas (1986) gesammelten Amphibien- und Laichgewässerdaten und Übertrag in die KARCH-Datenbank. Diese sehr umfangreiche Arbeit ist noch nicht abgeschlossen.
NE F. Claude	<p>Reptiles:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Deux interventions relatives à la présence de serpents chez des privés à Cortaillod et à Hauterive • Prospections dans la région de Planeuse, Cottendard et le Vallon du Merdasson ainsi que sur les Seyon dans le Val-de-Ruz et sur un site au Cerneux-Péquignot • Prise de contacts et séance à Cressier avec différents services afin de réouvrir un site particulièrement riche en reptiles <p>Amphibiens:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Intervention aux Brenets concernant la pose de barrières pour les amphibiens • Visite d'une série de sites à amphibiens d'importance nationale afin d'évaluer l'état de ces sites • Deux visites nocturnes au Loclat à St-Blaise afin de contrôler le passage des amphibiens et les pontes dans le Loclat • Présentation sur le terrain dans le cadre de la journée de la jeunesse
NW A. Borgula	<ul style="list-style-type: none"> • Bestandeskontrolle Amphibien Gnappried (NW 59): Grundlagen für weitere Schutzgebietsplanung und allfällige Anpassungen im Pflegeregime; Erfolgskontrolle neu geschaffene Kleinweiher • Begleitende Beratung bei der Erarbeitung des Landschaftsentwicklungs- und ÖQV-Vernetzungskonzepts Kanton Nidwalden • Herpetologische und naturschutzfachliche Auskünfte • Nachführen der Fundmeldungen/Datenbank
OW B. von Wyl	<ul style="list-style-type: none"> • Im Verlaufe des Jahres 2002 wurden verschiedene kleinere Einzelthemen bearbeitet. Eigentliche Zählungen wurden nur noch am Lungernsee durchgeführt. • In Wilen wird die bekannte Zugstelle weiterhin von Werner Brunkhorst betreut, da durch das provisorische Leitwerk nur die Tiere gesammelt, aber nicht weiter geleitet werden können. Die Zählungen werden nicht präzise ausgewertet, da die Informationslage bekannt ist. • Ähnlich ist die Situation im Kaiserstuhl. Neben dem festen Durchlass wird von der Ortsgruppe unter Gregor Amgarten jährlich ein Zaun erstellt und die Tiere über die Strasse getragen. Ein langes Strassenstück mit weniger Tieren wird nicht gesichert. • Vom Gebiet Bürglen am Lungernersee wurde gemeldet, dass Amphibien in Strassenschächten gefangen werden. Die Situation wurde vor Ort beurteilt und festgestellt, dass die Ausgänge der Schächte über einen Tauchbogen verlaufen, weshalb die Falle einwandfrei funktioniert. Zur längerfristigen Lösung wird an einem Ausstiegssystem gearbeitet. • Im Auftrag der KARCH wurde das Strassenprojekt A8 Giswil Nord -Ewil grob beurteilt. Es konnte festgestellt werden, dass der Amphibienschutz als Zielsetzung enthalten ist und grobe Massnahmen skizziert sind, die im Detailprojekt umgesetzt werden müssen.
SG J. Barandun	<ul style="list-style-type: none"> • Datenbank: Anpassungen von Daten an die Datenbank der KARCH. Die Datenharmonisierung ist bis zum Stand 2001 beidseitig weitgehend abgeschlossen. • Beratungen: Gemeindeverwaltung Eschenbach (Sanierung Siessenweiher), Wittenbach und Stein (Kiesgrube List) sowie der kantonalen Denkmalpflege (Infotafel Kloster Magdenau).
SH B. Egli	<ul style="list-style-type: none"> • Weiterführung des Projekts «Problemstellen Amphibienwanderrouten und Verkehrsachsen» mit der Beobachtung der Amphibienwanderung und bestehender Amphibienbarrieren. • Aufbau eines Amphibienhages und die Betreuung der Amphibienwanderstelle Entenweiher, Durach im Gebiet der Stadt Schaffhausen. • Kontrolle einer gemeldeten, neu aufgetretenen Problemstelle einer Amphibienwanderroute im Grubental. • Planung eines Öko-Qualitätsprojekts im Gebiet Eschheimertal-Griesbach.

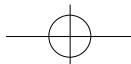


Kanton <i>canton</i>	Aktivitäten <i>activités</i>
SO P.F. Flückiger	<p>Amphibien:</p> <ul style="list-style-type: none"> Mehrere Anfragen im Zusammenhang mit Amphibienzugstellen in Gretzenbach, Lommiswil/Selzach und Nuglar-St. Pantaleon. <p>Reptilien:</p> <ul style="list-style-type: none"> Begehung in Kienberg im Zusammenhang mit der Erarbeitung eines Pflegekonzepts. Mehrere Anfragen im Zusammenhang mit dem Bundesgerichtsverfahren „Dornach Öpfelsee“. Präsentation der Ergebnisse der Reptilieninventars SO im Rahmen der Sonderausstellung über einheimische Reptilien im Naturmuseum Olten. verschiedene Besprechungen Datenbankpflege
SZ T. Hertach	<ul style="list-style-type: none"> Neunachweis eines Schlingnatterstandortes sicherer Nachweis ehemaliger Geburtshelferkrötenstandorte im Kanton Beratung des Kreisforstamtes bei der Anlage neuer Weiher Aufwertung der Lehmgrube Tuggen Optimierung des Rekultivierungsplans der Kiesgrube Minder, Schindellegi Begleitung des «Unkenfestes» in Hinter Ibach (Öffentlichkeitsarbeit) Unterstützung von Forschungsarbeiten der Kantonsschule Schwyz (Gelbbauchunken in einem dynamischen Lebensraum)
TG J. Rieder-Schmid	<ul style="list-style-type: none"> Datentransfer der Teilrevision des Amphibieninventars des Kantons TG zur KARCH Kontrolle der umgesetzten Massnahmen und Pflegearbeiten zur Renaturierung der Frauenfelder Allmend Erhebung von Amphibiendaten im Rahmen der Ökomorphologiekartierungen von Fließgewässern Bestandesaufnahme und Gestaltung der Motocrossgrube Schlatt Informationsaustausch mit Pro Natura Biotopgestaltung im Hinterthurgau, Raum Fischingen im Zusammenhang mit der Geburtshelferkröte Auslieferung der Teilrevision des Amphibieninventars verschiedene Informations-, Aufklärungs- und Beratungsarbeiten an Schulen, für Vereine, Gemeinden und kantonale Ämter sowie Privatpersonen
TI T. Maddalena	<p>NOTIZIARIO ERPETOLOGICO DALTICINO 2002 siehe/voir CSCF-News 24</p>
VD J.-M. Fivat P. Gassmann J.-C. Monney	<ul style="list-style-type: none"> Contrôle de plusieurs stations à tritons crêtés et grenouilles agiles. Le triton crêté italien semble avoir remplacé l'espèce indigène dans 2 sites! Suivi de l'aménagement de biotopes à amphibiens dans le vallon de la Veveyse. Suivi de l'évolution de la population de rainettes aux Grangettes (109 chanteurs en 2002) Intervention avec P.-A. Coquoz, entre Veytaux et Villeneuve, suite au colmatage des enrochements lacustres occupés par la couleuvre vipérine. Interventions à Clarens, pour la présence d'une coronelle tuée par un chat, à Gland, à Nyon et à Villeneuve pour les nuisances causées par le chant des grenouilles rieuses. Conseils donnés au bureau Bio Eco Conseil pour favoriser la rainette à Cossonay. L'inventaire des reptiles du Jura vaudois, coordonné par les bureaux Eco-Conseil (La Chaux-de-Fonds) et Le Foyard (Bienne), vient de paraître. Selon les critères d'évaluation des biotopes à Reptiles établis par le KARCH, 15 objets sont d'importance nationale. Une méthode originale d'évaluation tenant compte de la rareté régionale des espèces propose 59 objets d'importance nationale, soit 11.9% des objets. Le KARCH est d'avis qu'il s'agit d'une bonne méthode complémentaire aux critères du KARCH. Dans tous les cas, la valeur nationale d'un biotope à reptiles devra être approuvée par le KARCH pour l'octroi de subventions fédérales. L'inventaire des biotopes à reptiles les plus importants des régions du Plateau et des Préalpes s'est poursuivi en 2002. 7 nouveaux objets ont été répertoriés. Fabien Bettex (spécialiste des reptiles), Pierre-Antoine Coquoz, Najla Naceur et Jean-Claude Monney se sont rencontrés à plusieurs reprises dans le Lavaux pour discuter des travaux forestiers à effectuer pour la conservation de la Vipère aspic dans cette région.





Kanton canton	Aktivitäten activités
	<ul style="list-style-type: none"> • 1 et 8.10.02 : Cours / excursion sur les reptiles de Suisse pour les étudiants de l'école de Lullier (GE) et visite des aménagements compensatoires CFF et autoroutiers entre Corcelles-près-Concise et Gorgier (NE) avec Pascal Stucki (AQUARIUS) • Charmontel: Journées de la forêt, 21-23 juin 2002. A la demande de Raymond Ducret, garde pêche à Cudrefin, JCM a participé à ces journées en présentant les reptiles de la région dans 4 grands terrariums et en relevant l'importance du milieu forestier pour ces animaux. Ce fut beaucoup de travail dûment récompensé par l'enthousiasme du très nombreux public et des écoles. • 4.6.02 : Rencontre avec le garde faune Philippe Allamand suite à la mort d'une chèvre soit-disant mordue par une vipère. • 25.5.02 et 13.11.02 : Visite du Centre de récupération des tortues à Chavornay et rencontre du groupe de spécialistes «Cistudes». • 23.7.02 : Visite des OBI VD dans la commune de Vallorbe avec Alain Maibach et Dominique Favre, forestier. La Vipère péliade semble avoir complètement disparu de ce secteur en Suisse. Elle est encore présente en France voisine. • 28.9.02: Suite à un appel téléphonique de la police de Château-d'Oex, intervention au Pays d'Enhaut pour la présence d'une vipère près d'un chalet. • 15.10.02: Rencontre sur le terrain à la Vallée de Joux avec Bernadette Droz (protection de la nature), J.-L. Berney (inspecteur forestier) et plusieurs forestiers pour discuter des mesures à prendre pour la conservation de la Vipère péliade dans le site marécageux de la Vallée. • Le talus longeant le bord du lac entre Vaumarcus et la Raisse a été aménagé pour les reptiles (murgiers). Après colonisation par les plantes, ce site sera très vite occupé par ces derniers. • Corcelles/tranchée de La Vernet: Les aménagements de ce site de compensation sont maintenant terminés. D'entente avec l'inspecteur D. Horisberger, la végétation est laissée à elle-même afin d'obtenir un bon couvert végétal. Dans quelques années, des coupes seront organisées afin de maintenir les ouvertures nécessaires aux reptiles. • 3.5.02: réunion de terrain organisée par l'inspecteur D. Horisberger et visite des étangs du camping de Grandson/Corcelettes et des Tuileries de Grandson. • 9.6.02: visite des étangs de Forez près de Chavornay. Forte présence de la Grenouille rieuse (individus bruns de grande taille). • 21.5, 25.9 et 18.11.02: Séances de travail avec M. Jean-François Rigetti, Syndic d'Onnens, concernant la réfection de vieux murs vigneron et l'aménagement d'une carrière. • 28.11.02: Séance de travail avec M. Blaise Zaugg du bureau Aquarius concernant les réaménagements des talus de Vaumarcus/la Raisse
VS P. Marchesi	<ul style="list-style-type: none"> • Passages à Fontaine de la Combe, au Rosel et à Finges en mars – avril. • Contrôles des sites de Tanay et de la Montagne de l'Au en juin. • Documentation pour le monitoring de la biodiversité en Suisse (BDM-CH) • Information à des privés: deux étudiants du collège de St-Maurice (travaux d'études), deux institutrices (Vouvry, Bex), un bureau privé effectuant une étude à Collombey, le WWF, notamment à propos d'une mortalité importante de grenouilles • Présentation de sites du Chablais et de leur problématique à deux responsables du KARCH en mars (S. Zumbach, J.-C. Monney). • Présentation de batraciens sur le terrain à une classe de Bex en mars et 1 cours sur les batraciens à une classe de Vouvry en avril. • Interviews par le journal la Presse Riviera Chablais (article du 51.5.2002) et par radio Chablais à Monthey à propos du site de Malévoz et de la protection des batraciens dans la vallée du Rhône. • Excursion organisée pour le Service des forêts et du paysage à Malévoz le samedi 1.06.02 (participation d'environ 100 personnes). • Quelques visites nocturnes ou diurnes de sites ont été effectuées dans le Chablais, le Valais central et le Haut Valais. Ces visites ont surtout eu pour but de contrôler l'état des sites et voir si leurs populations de batraciens ont des problèmes. • Prospections et enquêtes pour mieux cerner la répartition de la salamandre noire et de la salamandre tachetée dans la vallée du Rhône. Des prospections et recherches d'informations ont été effectuées dans la région du val d'Illiez, de Vionnaz, de Bex, de Conthey et du Simplon. Si les recherches n'ont pas toujours été fructueuses, des résultats relevant ont pu être obtenus en ce qui concerne des colonies d'altitudes à Champéry (950m) et surtout aux Plans sur Bex (record d'altitude pour la s. tachetée)



Kanton canton	Aktivitäten activités
	en Suisse : 1300m). Il s'agit du seul site connu pour l'instant dans la vallée du Rhône où les deux espèces cohabitent. Fait marquant, un deuxième site de reproduction de la salamandre tachetée méridionale a pu être trouvé à Gondo. Une dizaine d'adulte des deux sexes a pu y être observé de jour en octobre. Notons l'importance de ce deuxième site pour la sauvegarde de l'espèce en Valais en regard des risques de leur dégradation par des phénomènes naturels (crues, éboulements) ou par des interventions humaines.
ZG F. Glarner P. Müller	<ul style="list-style-type: none"> • rechtzeitig Stellen der Amphibienzäune an den bekannten Konfliktstellen • Blitzaktion in Risch-Rotkreuz (Stellen eines Zauns), schätzungsweise 1200 Individuen abgefangen • Weiterführung und Verbesserung des Amphibienschutzkonzeptes ZG • Intervention in zwei Fällen wegen Lärmbelästigung durch Wasserfroschchöre Umsiedlung einer grossen Menge Bergmolche in einer Baugrube • Verschiedene Begehungen in alten und neuen Biotopen mit Bestandesaufnahme • Verschiedene Begehungen im Rahmen der Nachsuche nach der Kreuzotter
ZH G. Dusej P. Müller	<ul style="list-style-type: none"> • Betreuung der Semesterarbeiten von ETH-Studenten (Andreas Rotach, Daniel Schläpfer) mit den Themen: Zauneidechsen-Untersuchung an der Autobahnböschung A3, Hornussen-Frick, Schlingnatter-Untersuchung an einer Autobahnböschung. Die dazugehörigen Berichte wurden der KARCH zugestellt. • Artenschutzprojekt Schlingnatter: Beratung von Behörden und Privaten, Begleitung von Massnahmen in der Gemeinde Urdorf (Renaturierung einer ehemaligen Panzersperre). • Öffentlichkeitsarbeit: Vortrag über einheimische Reptilien, deren Lebensräume, Gefährdung und Schutz in Richterswil. • Verschiedene telefonische Auskünfte im Zusammenhang mit Reptilienfunden (Identifikation, Beratung für Massnahmen, Literaturempfehlungen etc.) • Begleitung und Beratung im Zusammenhang mit Lärmschutzbauten (Konflikt mit Reptilienpopulationen) der SBB in der Gemeinde Opfikon-Glattbrugg

4. VERANSTALTUNGEN / MANIFESTATIONS

EIN BLICK ZURÜCK / UN COUP D'ŒIL EN ARRIÈRE

Vom 22. – 24. November 2002 fand in Darmstadt die Jahrestagung der Arbeitsgruppe Feld-herpetologie der DGHT statt. Der vom Hessischen Landesmuseum organisierte Anlass widmete sich der Biologie und dem Schutz der Kreuzotter in Mitteleuropa. Jean-Claude Monney und Andreas Meyer besuchten die Tagung und hielten ein Referat zur Situation der Kreuzotter in der Schweiz.

Du 22 au 24 novembre 2002 a eu lieu l'assemblée annuelle du groupe de travail herpétologie de terrain de la DGHT. La manifestation organisée par le Landesmuseum de Hesse était consacrée à la biologie et à la protection de la vipère péliade en Europe centrale. Jean-Claude Monney et Andreas Meyer étaient sur place, et ils ont présenté un exposé sur la situation de l'espèce en Suisse. Sylvain Ursenbacher présenta une communication sur les risques d'extinction d'une population jurassienne de vipères péliades.

Am 7. Dezember 2002 fand in Bern das 9. Herpeto-Kolloquium der KARCH statt. Die Veranstaltung war mit über 80 TeilnehmerInnen gut besucht. Die Qualität der Beiträge war sehr erfreulich. Am Morgen sprachen mehrere ReferentInnen über die Situation des Laubfrosches in der Schweiz, am Nachmittag waren die Themen bunt gemischt.



Le 7 décembre 2002 a eu lieu à Berne le 9^e colloque herpétologique du KARCH. La fréquentation fut bonne, avec plus de 80 personnes, et la qualité des interventions était également réjouissante. Plusieurs exposés sur la situation de la rainette en Suisse ont été présentés le matin, alors que l'après-midi a été consacré à divers thèmes.

Das Wochenende vom 3. und 4. Mai 2003 stand im Zeichen des KARCH-Regionalvertretertreffens und der öffentlichen KARCH-Exkursion. Das Thema «Kiesgruben als Amphibienlebensräume im westlichen Waadtländer Mittelland» lockte vor allem die Regionalvertretungen aus der Romandie nach Bière. Jérôme Pellet führte die anwesenden Regionalvertreter am Samstagnachmittag in die immer noch reichen Amphibienhabitats der Region. Nach dem Abendessen fand gemeinsam mit den TeilnehmerInnen der öffentlichen Veranstaltung eine Nachtexkursion statt. Praktisch alle vorkommenden Arten konnten angetroffen und beobachtet werden. Wer Interesse hatte, konnte sich am Sonntag die besuchten Habitats nochmals bei Tageslicht unter fachkundiger Führung zeigen lassen.

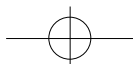
Le week-end du 3-4 mai 2003 ont eu lieu la réunion annuelle des représentants régionaux et l'excursion publique du KARCH. Le thème « Amphibiens : les gravières du canton de Vaud et leurs habitats » a attiré particulièrement les représentants régionaux de Suisse romande à Bière. Le samedi après-midi, Jérôme Pellet a guidé les représentants régionaux vers les sites riches en espèces de la région. Après le souper a eu lieu la visite nocturne des sites, cette fois en compagnie des participants à l'excursion publique. Pratiquement toutes les espèces des sites ont pu être observées. Les intéressés ont eu l'occasion de revoir les habitats en plein jour le dimanche, toujours en présence d'un accompagnant expert.

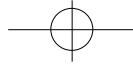
EIN BLICK VORAUSS / UN COUP D'ŒIL EN AVANT

siehe auch/voir aussi: www.karch.ch

Das **10. Herpeto-Kolloquium** wird am Samstag, dem **29. November 2003** in Fribourg stattfinden. Turnusgemäss wird der Morgen vorab den Reptilien gewidmet sein, während der Nachmittag für freie Themen zur Verfügung steht. Eine separate Einladung mit detaillierten Informationen erhalten Sie automatisch zu gegebener Zeit. Anmeldung für Referate bitte bis Ende August an die KARCH. Schon jetzt danken wir Ihnen herzlich für Ihre Teilnahme.

Le 10^{ème} colloque herpétologique du KARCH aura lieu à Fribourg le 29 novembre 2003. Selon le tournus régulier, la matinée sera consacrée aux reptiles, alors que l'après-midi est ouvert à tous les sujets. Une invitation détaillée vous sera adressée en temps voulu. Les personnes souhaitant présenter un exposé peuvent s'annoncer au KARCH jusqu'à fin août. Nous vous remercions d'avance de votre participation.



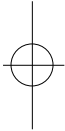


Amphibienausstellung am Naturhistorischen Museum Freiburg vom 8. März 2003 bis am 7. September 2003: Die Ausstellung zeigt die 15 im Kanton Freiburg heimischen Amphibienarten lebend in natürlich gestalteten Terrarien und Aquarien, führt aber auch in ihre Biologie, ihre Lebensräume, ihre Verbreitung und ihre Gefährdungsursachen ein. Für genauere Informationen kontaktieren Sie bitte die Homepage des Museums unter www.fr.ch/mhn/ oder rufen Sie an: 026 300 90 40

Exposition sur les Amphibiens au musée d'histoire naturelle de Fribourg (8 mars 2003 – 7 septembre 2003): Cette exposition présente les 15 espèces vivant dans le canton de Fribourg, leurs distributions, leurs biotopes et les menaces qui les guettent. Toutes les espèces sont présentes vivantes dans des aquariums, suivant leur apparition dans la nature. Pour plus de renseignements, consulter le site internet du musée de Fribourg: <http://www.etatfr.ch/mhn/>

Kongress der Herpetologischen Gesellschaft Frankreichs (SHF) in Banyuls vom 2. – 5. Juli 2003: Für Auskünfte über die Tagung wenden Sie sich bitte an die Herren Marc Cheylan (cheylan@univ-montp2.fr) oder Claude Miaud (claudio.miaud@univ-savoie.fr).

Congrès de la Société Herpétologique de France (SHF) à Banyuls (Pyrénées orientales) 2 - 5 juillet 2003: Pour tout renseignement: Marc Cheylan (cheylan@univ-montp2.fr) ou Claude Miaud (Claude.Miaud@univ-savoie.fr).



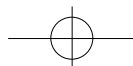
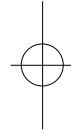
12-16 August 2003
12th Ordinary General Meeting of Societas Europaea Herpetologica SEH
St. Petersburg, Russia

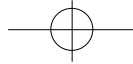
Information: www.gli.cas.cz/seh/pietroburg.htm

or

Dr. Natalia Ananjeva
Department of Herpetology
Zoological Institute
Universitetskaja nab., 1
St. Petersburg 199034
Russia
Fax: (812) 1140444
E-mail: 12SEH@zin.ru

The meeting will be held at the Zoological Institute, Russian Academy of Sciences, St. Petersburg, Russia





LITERATUR / LINKS

Die Zeitschrift für Feldherpetologie erschien im März 2003 als Tagungsband der Geburtshelferkröten-Tagung, welche 1999 in Basel stattgefunden hatte. Der Band ist bei der KARCH zum Preis von CHF 20.—plus Versandkosten erhältlich. Interessenten aus dem Ausland bestellen den Band bitte direkt beim Laurenti Verlag: www.laurenti.de oder Dr. Burkhard Thiesmeier, Diemelweg 7, D-33649 Bielefeld, Telefon 0049 5241 9619303.

Der Band umfasst insgesamt 15 Beiträge zu Biologie, Gefährdung und Schutz der Geburtshelferkröte:

Le Zeitschrift für Feldherpetologie est paru en mars 2003. Il constitue les actes du colloque sur le crapaud accoucheur tenu en 1999 à Bâle. Le volume peut être obtenu au KARCH pour CHF 20.- + port. Les intéressés de pays étrangers s'adresseront directement aux éditions Laurenti Verlag: www.laurenti.de ou chez Dr. Burkhard Thiesmeier, Diemelweg 7, D-33649 Bielefeld, Tél. 0049 5241 9619303.

Le volume réunit les 15 contributions ci-dessous sur la biologie du crapaud accoucheur, les menaces et les mesures de protection :

K. GROSSENBACHER: Zur Erforschungsgeschichte der Gattung *Alytes*, speziell von *Alytes obstetricans*

A. BORGULA & S. ZUMBACH: Verbreitung und Gefährdung der Geburtshelferkröte (*Alytes obstetricans*) in der Schweiz

J. RYSER, B. LÜSCHER, U. NEUENSCHWANDER & S. ZUMBACH: Geburtshelferkröten im Emmental, Schweiz

P. SOWIG, K. FRITZ & H. LAUFER: Verbreitung, Habitatsprüche und Bestandessituation der Geburtshelferkröte (*Alytes obstetricans*) in Baden-Württemberg

F. EISLÖFFEL: Verbreitung, Bestandssituation und Schutz der Geburtshelferkröte (*Alytes obstetricans*) in Rheinland-Pfalz

U. JOGER & D. SCHMIDT: Verbreitung und Bestandssituation der Geburtshelferkröte (*Alytes obstetricans*) in Hessen

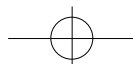
G. WEBER: Verbreitung und Bestandssituation der Geburtshelferkröte (*Alytes obstetricans*) in Nordrhein-Westfalen

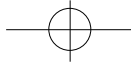
H. UTHLEB, U. SCHEIDT & F. MEYER: Die Geburtshelferkröte (*Alytes obstetricans*) an ihrer nordöstlichen Verbreitungsgrenze: Vorkommen, Habitatnutzung und Gefährdung in Thüringen und Sachsen-Anhalt

A. FONSECA, J. W. ARNTZEN, E. G. CRESPO & N. FERRAND: Regional differentiation in the common midwife toad (*Alytes obstetricans*) in Portugal: a picture from mitochondrial DNA

A. H. P. STUMPEL & F. BLEZER: Die Konstruktion von Ersatz-Landlebensräumen für eine isolierte Population der Geburtshelferkröte (*Alytes obstetricans*) in den Niederlanden

S. BÖLL: Zur Populationsdynamik und Verhaltensökologie einer Rhöner Freilandpopulation von *Alytes o. obstetricans*





- T. KORDGES: Zur Biologie der Geburtshelferkröte (*Alytes obstetricans*) in Kalksteinbrüchen des Niederbergischen Landes (Nordrhein-Westfalen)
- K. FRITZ: 11 Jahre «Wohngemeinschaft» mit Geburtshelferkröten – Langjährige Beobachtungen an einer Population im Garten und Hof
- K. FRITZ: «Artenschutzprogramm Geburtshelferkröte» im Südschwarzwald
- K. GROSSENBACHER: Bibliographie der Gattung *Alytes*

Voraussichtlich im Juni erscheint ein neues, englischsprachiges Buch zur Naturschutzbiologie der Amphibien:

RAYMOND D. SEMLITSCH: *Amphibian Conservation*. Smithsonian Institution Press.

In diesem Buch fassen zahlreiche, vor allem nordamerikanische Autoren die Resultate umfangreicher Forschungsarbeiten zur Naturschutzbiologie der Amphibien zusammen. Behandelte Themen sind unter anderen der Schutz von Arten, die in stehenden oder fließenden Gewässern leben, Populationsdynamik, Lebensraumzerstörung, Probleme mit eingeschleppten Arten, Krankheiten, Pestizide, Klimaveränderung.

Informationen unter: www.sipress.si.edu/books/titles_books/1-58834-119-4.html

Un nouvel ouvrage en anglais sur la protection des batraciens paraîtra probablement en juin :
RAYMOND D. SEMLITSCH: *Amphibian Conservation*. Smithsonian Institution Press.

De nombreux auteurs, essentiellement nord-américains, présentent les résultats de vastes études concernant la protection des amphibiens. Parmi les thèmes figurent notamment la protection des espèces des eaux stagnantes et courantes, la dynamique des populations, la destruction des habitats, le problème des espèces introduites, les maladies, les pesticides, et les changements climatiques.

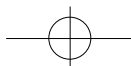
Informations sous: www.sipress.si.edu/books/titles_books/1-58834-119-4.html

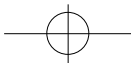
Einige interessante Links ins Internet:

Quelques liens internet intéressants :

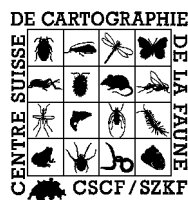
<http://www.ringelnatter.net>

<http://www.reptil-gr.ch>





INHALT / CONTENU

DE CARTOGRAPHIE  DE LA FAUNE CSCF/SZKF	AGENDA	3
	LIVRES / <i>BÜCHER</i>	3
	RAPPORT ANNUEL 2002	5
	<i>JAHRESBERICHT 2002</i>	28



INFORMATIONSBULLETIN /	51
<i>BULLETIN D'INFORMATION</i>	51

